

STIHL aiškiai pasisako už tvarų ir atsakingą požiūrį į gamtą. Ši naudojimo instrukcija padės Jums ilgą STIHL įrenginio tarnavimo laikotarpį naudoti jį saugiai ir saugant aplinką.

Dėkojame už Jūsų pasitikėjimą ir linkime, kad STIHL gaminys Jus džiugintų.



Dr. Nikolas Stihl

SVARBU! PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE.

2 Apie šią naudojimo instrukciją

2.1 Taikomi dokumentai

Ši naudojimo instrukcija yra originali gamintojo naudojimo instrukcija pagal EB direktyvą 2006/42/EB.

Galioja vietinės saugos taisyklės.

- ▶ Be šios naudojimo instrukcijos reikia perskaityti, suprasti ir išsaugoti toliau išvardytus dokumentus:
 - STIHL AK akumulatoriaus saugos nurodymus
 - Kroviklių STIHL AL 101, 301, 500, 501 naudojimo instrukcija
 - STIHL akumuliatorių ir gaminių su įmontuotu akumuliatoriumi saugos informaciją: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Perspėjimų tekste žymėjimas



PAVOJUS

- Nuoroda apie pavojus, kurie sukelia sunkius sužeidimus ar mirtį.
 - ▶ Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.



ISPEJIMAS

- Nuoroda apie pavojus, kurie gali sukelti sunkius ar mirtinus sužeidimus.
 - ▶ Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

PRANESIMAS

- Nuoroda apie galimus pavojus, kurie gali padaryti turtinę žalą.
 - ▶ Išvardintos priemonės gali padėti išvengti turtinės žalos.

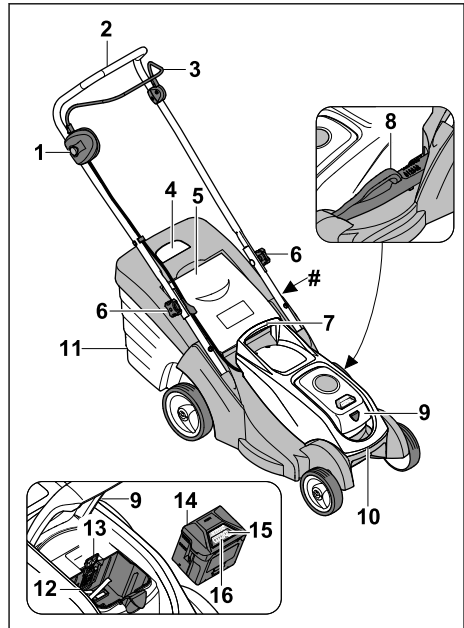
2.3 Simboliai tekste



Šis simbolis nukreipia į skyrių šioje naudojimo instrukcijoje.

3 Apžvalga

3.1 Vejapjovė ir akumulatorius



1 Blokavimo mygtukas

Blokavimo mygtukas kartu su jungimo rankena įjungia ir išjungia peilius.

2 Valdymo rankena

Valdymo rankena skirta vejapjovei laikyti, valdyti ir gabenti.

3 Jungimo rankena

Jungimo rankena kartu su blokavimo mygtuku įjungia ir išjungia peilį.

4 Žolės pripildymo matuoklis

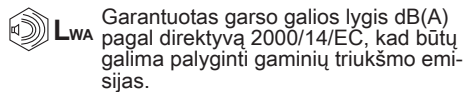
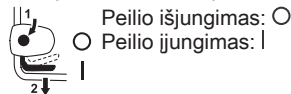
Žolės pripildymo matuoklis rodo žolės surinkimo krepšio pripildymą.

- 5 Žolės išmetimo įrenginio dangtis**
Žolės išmetimo įrenginio dangtis uždengia žolės išmetimo kanalą.
- 6 Žvaigždės formos rankenos veržlė**
Žvaigždės formos rankenos veržlė pritvirtina valdymo rankeną prie vejapjovės.
- 7 Rankena**
Rankena skirta vejapjovei laikyti reguliuojant pjovimo aukštį ir vejapjovei gabenti.
- 8 Svirtis**
Svirtis skirta pjovimo aukščiu nustatyti.
- 9 Atlenkiamasis dangtis**
Atlenkiamasis dangtis uždengia akumuliatorių.
- 10 Gabenimo rankena**
Gabenimo rankena skirta vejapjovei gabenti.
- 11 Žolės surinkimo krepšys.**
Žolės surinkimo krepšyje surenkama nupjauta žolė.
- 12 Akumuliatoriaus skyrius**
Į akumuliatoriaus skyrių talpinamas akumuliatorius.
- 13 Fiksavimo svirtis**
Fiksavimo svirtis laiko akumuliatorių akumuliatoriaus skyriuje.
- 14 Akumuliatorius**
Akumuliatorius tiekia energiją vejapjovei.
- 15 Mygtukas**
Mygtukas suaktyvina akumuliatoriaus šviesos diodus.
- 16 Šviesos diodai**
Šviesos diodai rodo akumuliatoriaus įkrovimo būklę ir gedimus.

Gamyklinė lentelė su mašinos numeriu

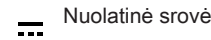
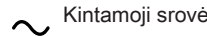
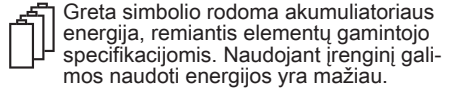
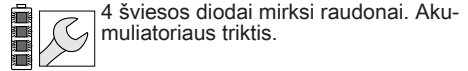
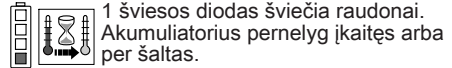
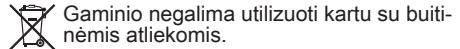
3.2 Simboliai

Toliau pateikti ant vejapjovės, akumuliatoriaus arba įkroviklio esančių simbolių paaiškinimai.



IPX1 IP ženklas

IP20

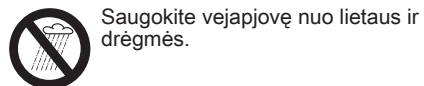
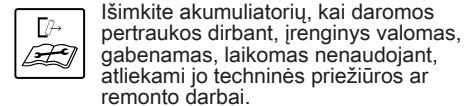
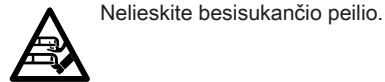
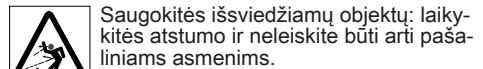
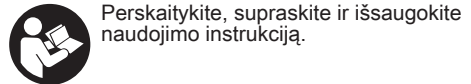
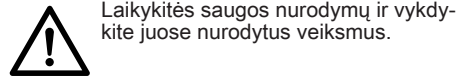


4 Saugumo nurodymai

4.1 Įspėjamieji simboliai

▲ ISPEJIMAS

Ant vejapjovės arba ant akumuliatoriaus pateikti įspėjamieji simboliai, kurių reikšmės paaiškintos toliau:





Po naudojimo išimkite akumuliatorių.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio ir ugnies.



Saugokite akumuliatorių nuo lietaus ir drėgmės, nemerkite jo į skysčius.

4.2 Naudojimas pagal paskirtį

Vejaplovė STIHL RMA 239.1 skirta sausai žolei pjauti.

Vejaplovę maitina STIHL akumuliatorius AK skyriumi.

Įkroviklis STIHL AL 101 įkrauna akumuliatorių STIHL AK.

▲ ISPEJIMAS

- STIHL neapbruoti vejapjovių akumuliatoriai gali sukelti gaisrus ir sprogiumus. Gali būti sunkiai arba mirtinai sužeidžiami žmonės bei padaroma materialinė žala.
 - ▶ Vejaplovę naudoti su STIHL akumuliatoriumi AK skyriumi.
- Jei vejaplovė arba akumuliatorius naudojami ne pagal paskirtį, gali būti sunkiai sužeisti arba žūti asmenys, taip pat gali būti padaryta materialinė žala.
 - ▶ Naudokite vejaplovę ir akumuliatorių taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.

4.3 Naudotojui taikomi reikalavimai

▲ ISPEJIMAS

- Neinstrukuoti naudotojai gali neatpažinti ir neįvertinti vejaplovės ir akumuliatoriaus keliamo pavojaus. Naudotojas ar kiti asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar žūti.



▶ Perskaitykite ir įsigilinkite į naudojimo instrukciją, jos neišmeskite.

- ▶ Jei vejaplovė arba akumuliatorius perduodami kitam asmeniui, turi būti perduodama ir naudojimo instrukcija.
- ▶ Įsitinkinkite, kad naudotojas atitinka toliau pateiktus reikalavimus.
 - Naudotojas pailsėjęs.
 - Naudotojo fiziniai, jutiminiai ir psichiniai gebėjimai pakankami, kad galėtų valdyti vejaplovę ir akumuliatorių bei dirbti su jais. Jei naudotojo fiziniai, jutiminiai arba

psichiniai gebėjimai roboti, naudotojas juo gali dirbti tik prižiūrimas ar instrukuotas už jį atsakingo asmens.

- Naudotojas sugeba atpažinti ir įvertinti vejaplovės ir akumuliatoriaus keliamą pavojų.
 - Naudotojas supranta, kad yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ir žalą.
 - Naudotojas yra pilnametis arba turi nacionalinius teisės aktus atitinkantį profesinį pasirengimą.
 - Naudotojas instrukuotas STIHL prekybos atstovo arba specialisto, prieš jam pradėdant dirbti vejaploviu pirmą kartą.
 - Naudotojas nėra veikiamas alkoholio, vaistų arba narkotikų.
- ▶ Iškilus neaiškumams, kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

4.4 Apranga ir įranga

▲ ISPEJIMAS

- Dirbant įvairūs daiktai gali būti dideliu greičiu išsviedžiami į orą. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
 - ▶ Dėvėkite ilgus kelnes iš atsparios medžiagos.
- Dirbant gali sukilti dulkės. Įkvėptos dulkės gali pakenkti sveikatai ir sukelti alergines reakcijas.
 - ▶ Kylant dulkiams reikia: dėvėti nuo dulkių apsaugančią kaukę.
- Netinkama apranga gali įspainioti į medžius, krūmus ir vejaplovę. Netinkamai apsirengęs naudotojas gali būti sunkiai sužeidžiamas.
 - ▶ Vilkėkite priglundančius drabužius.
 - ▶ Nedėvėkite šalių ir nusiimkite papuošalus.
- Valydamas, gabendamas vejaplovę ar atlikdamas jos techninės priežiūros darbus, naudotojas gali paliesti peilį. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
 - ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Avėdamas netinkamą avalynę naudotojas gali paslysti. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
 - ▶ Avėkite patvarią, uždarą avalynę, turinčią padus su protektorais.
- Galandant peilį gali kristi į šalis smulkios dalelės. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
 - ▶ Naudokite gerai priglundančius apsauginius akinius. Tinkami apsauginiai akiniai yra patikrinti pagal EN 166 standartą arba nacionalinius teisės aktus ir prekyboje jie būna atitinkamai pažymėti.
 - ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.

4.5 Darbo vieta ir aplinka

4.5.1 Vejapjovė

▲ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali neatpažinti ir neįvertinti vejapjovės ir į orą išsviedžiamų daiktų keliamo pavojaus. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužeidžiami bei gali būti padaroma materialinė žala.



- ▶ Pašaliniai asmenys, vaikai, ir gyvūnai negali būti arti darbo zonos.

- ▶ Reikia laikytis atstumo iki objektų.
- ▶ Nepalikite vejapjovės be priežiūros.
- ▶ Pasirūpinkite, kad vaikai negalėtų žaisti su vejapjove.
- Dirbdamas per lietų naudotojas gali paslysti. Naudotojui kyla sunkių sveikatos pažeidimų ar net mirties pavojus.
 - ▶ Jei lyja, nedirbkite.
- Vejapjovė neapsaugota nuo vandens. Jei dirbate lyjant arba drėgnoje aplinkoje, gali kilti elektros smūgio pavojus. Naudotojas gali susižeisti, o vejapjovė gali būti pažeista.
 - ▶ Nedirbkite lyjant ir drėgnoje aplinkoje.
 - ▶ Nepjaukite šlapios žolės.
- Elektrinės konstrukcinės vejapjovės dalys gali sukelti kibirkštis. Degioje ir sprogioje aplinkoje kibirkštys gali sukelti gaisrą ir sproгимą. Gali būti sunkiai arba mirtinai sužeidžiami žmonės bei padaroma materialinė žala.
 - ▶ Nedirbkite degioje ir sprogioje aplinkoje.

4.5.2 Akumulatorius

▲ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali nesuprasti ir neįvertinti akumulatoriaus keliamų pavojų. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužaloti.
 - ▶ Pasirūpinti, kad pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai būtų atokiai.
 - ▶ Akumulatoriaus nepalikti be priežiūros.
 - ▶ Užtikrinti, kad su akumulatoriumi negalėtų žaisti vaikai.
- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumulatorius yra veikiamas atitinkamų aplinkos sąlygų, jis gali užsidegti, sprogti arba būti visiškai sugadintas.

Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.



- ▶ Akumulatorių saugoti nuo karščio ir ugnies.
- ▶ Akumulatoriaus nemesti į ugnį.

- ▶ Nekrauti, nenaudoti ir nelaikyti akumulatoriaus neleistiname temperatūrų diapazone, 19.6.



- ▶ Akumulatorių saugoti nuo lietaus ir drėgmės, nenardinti į skysčius.

- ▶ Akumulatorių laikykite atokiai nuo mažų metalinių daiktų.
- ▶ Akumulatoriaus neveikti aukštu slėgiu.
- ▶ Akumulatoriaus nedėti į mikrobangų krosnelę.
- ▶ Akumulatorių saugoti nuo chemikalų ir druskų.

4.5.3 Kroviklis

▲ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai gali nežinoti ir neįvertinti įkroviklio ir elektros srovės keliamų pavojų. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
 - ▶ Pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai būtų atokiai.
 - ▶ Užtikrinti, kad vaikai negalėtų žaisti su krovikliu.
- Kroviklis neapsaugotas nuo vandens. Dirbant lietuje arba drėgnoje aplinkoje galima patirti elektros smūgį. Naudotojas gali būti sužalotas, o kroviklis – sugesti.



- ▶ Nenaudokite lyjant arba drėgnoje aplinkoje.

- Kroviklis nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei kroviklį veiks tam tikros aplinkos sąlygos, kroviklis gali užsidegti arba sprogti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Kroviklį naudoti uždaroje ir sausoje patalpoje.
 - ▶ Kroviklio nenaudoti degioje ar sprogioje aplinkoje.
 - ▶ Kroviklio nenaudoti padėjus ant degaus pagrindo.
 - ▶ Nenaudoti ir nelaikyti kroviklio neleistiname temperatūrų diapazone, 19.6.
- Žmonės gali užkliūti už jungiamojo laido. Žmonės gali būti sužaloti, o kroviklis – sugesti.
 - ▶ Jungiamąjį laidą lygiai nutieskite ant žemės.

4.6 Saugi būklė

4.6.1 Vejapjovė

Vejapjovė saugi eksploatuoti, jei atitinka toliau pateiktus reikalavimus.



- Vejapjovė nepažeista.
- Vejapjovė švari ir sausa.
- Valdikliai veikia ir nėra modifikuoti.
- Peilis tinkamai primontuotas.
- Primontuoti originalūs STIHL priedai, skirti šiai vejapjovei.
- Priedai prijungti teisingai.

▲ ISPEJIMAS

- Jei yra nesaugi eksploatuoti būklė, konstrukcinės dalys ir saugos įtaisai gali tinkamai neveikti. Gali būti sunkiai ar net mirtinai sužalotai žmonės.
 - ▶ Dirbkite naudodami nepažeistą vejapjovę.
 - ▶ Nešvarią arba šlapią vejapjovę nuvalykite ir palikite išdžiūti.
 - ▶ Nemodifikuokite vejapjovės.
 - ▶ Jei valdikliai neveikia, nedirbkite su vejapjove.
 - ▶ Primontuokite originalius STIHL priedus, skirtus šiai vejapjovei.
 - ▶ Primontuokite peilį taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.
 - ▶ Priedus junkite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje arba priedo naudojimo instrukcijoje.
 - ▶ Nekiškite jokių objektų į vejapjovės angas.
 - ▶ Keiskite susidėvėjusias ar pažeistas ženklavimo lenteles.
 - ▶ Jei kilo neaiškumų, kreipkitės į artimiausią STIHL įgaliotą pardavėją.

4.6.2 Peilis

Peilis saugus eksploatuoti, jei atitinka toliau pateiktus reikalavimus.

- Peilis ir tvirtinamos dalys nepažeistos.
- Peilis nepakeitęs formos.
- Peilis tinkamai primontuotas.
- Peilis tinkamai išgalastas.
- Peilis be nelygumų.
- Peilis tinkamai subalansuotas.
- Peilis yra reikiamo mažiausio storio, o leistinas sudilimas nepasiektas,  19.2.
- Išlaikytas galandimo kampas,  19.2.

▲ ISPEJIMAS

- Jei peilis nėra saugus eksploatuoti, gali atsilaisvinti ir būti nusviestas peilio dalys. Gali būti sunkiai sužeisti žmonės.
 - ▶ Dirbkite su nepažeistu peiliu ir nepažeistomis tvirtinamomis dalimis.

- ▶ Tinkamai įmontuokite peilius.
- ▶ Tinkamai pagalškite peilius.
- ▶ Jei nepasiekiamas mažiausias storis arba pasiekiamas leistinas sudilimas, peilius pakeiskite.
- ▶ Paveskite subalansuoti peilius STIHL prekybos atstovui.
- ▶ Jei kilo neaiškumų, kreipkitės į artimiausią STIHL įgaliotą pardavėją.

4.6.3 Akumulatorius

Akumulatorius yra saugios būklės, jei įvykdytos šios sąlygos:

- Akumulatorius yra nepažeistas.
- Akumulatorius yra švarus ir sausas.
- Akumulatorius veikia ir nepakeista jo konstrukcija.

▲ ISPEJIMAS

- Nesaugios būklės akumulatorius nebegali saugiai veikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti.
 - ▶ Dirbti su nepažeistu ir veikiančiu akumulatoriumi.
 - ▶ Neįkrauti sugedusio ar pažeisto akumulatoriaus.
 - ▶ Jei akumulatorius nešvarus: akumuliatorių nuvalykite.
 - ▶ Jeigu akumulatorius šlapias arba drėgnas: akumuliatorių išdžiovinti.
 - ▶ Nepakeista akumulatoriaus konstrukcija.
 - ▶ Nekiškite jokių daiktų į akumulatoriaus angas.
 - ▶ Nejunkite akumulatoriaus kontaktų su metaliniais daiktais ir trumpuoju jungimu.
 - ▶ Akumulatoriaus neatidarinėti.
 - ▶ Pakeiskite nusidėvėjusius arba apgadintus informacinius ženklus.
- Iš pažeisto akumulatoriaus gali ištekėti skystis. Ant odos ar į akis patekęs skystis gali sudirginti odą ar akis.
 - ▶ Stenkitės neprisiliesti prie skysčio.
 - ▶ Jei šių medžiagų pateko ant odos: atitinkamas odos vietas nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir muilu.
 - ▶ Jei šių medžiagų pateko į akis: akis mažiausiai 15 minučių skalauti dideliu kiekiu vandens ir kreiptis į gydytoją.
- Pažeistas arba sugedęs akumulatorius gali skleisti nemalonų kvapą, rūkti arba degti. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Jei iš akumulatoriaus sklinda neįprastas kvapas arba dūmai: nenaudoti akumulatoriaus ir laikyti atokiai nuo degių medžiagų.

- ▶ Jei akumulatorius užsidega: pabandyti akumuliatorių užgesinti gesintuvu arba vandeniu.

4.6.4 Įkroviklis

Įkroviklis yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Įkroviklis nepažeistas.
- Įkroviklis yra švarus ir sausas.

▲ ISPEJIMAS

- Detalės, esančios nesaugios būklės, negali teisingai funkcionuoti ir saugos įranga gali neatlikti savo funkcijų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
 - ▶ Naudoti tik nepažeistą įkroviklį.
 - ▶ Jei įkroviklis nešvarus arba šlapias: įkroviklį nuvalykite ir leiskite nudžiūti.
 - ▶ Nedaryti pakeitimų įkroviklyje.
 - ▶ Nekišti jokių daiktų į įkroviklio angas.
 - ▶ Nejungti įkroviklio kontaktų su metaliniais daiktais ir nepadaryti trumpo sujungimo.
 - ▶ Įkroviklio neatidarinėti.

4.7 Darbas

▲ ISPEJIMAS

- Tam tikrose situacijose naudotojas negali dirbti susikoncentravęs. Naudotojas gali užkliūti, nugriūti ir sunkiai susižeisti.
 - ▶ Dirbkite ramiai ir apgalvotai.
 - ▶ Jei apšvietimo ir matomumo sąlygos yra prastos, nedirbkite su vežapjove.
 - ▶ Valdykite vežapjovę tik patys.
 - ▶ Saugokitės galimų kliūčių.
 - ▶ Neapverskite vežapjovės.
 - ▶ Dirbkite stovėdami ant dirvos ir laikykite pusiausvyrą.
 - ▶ Pasireiškus nuovargio požymiams, padarykite darbo pertrauką.
 - ▶ Pjaunant žolę nuokalnėse, Pjunkite skersai šlaito.
 - ▶ Nedirbkite didesnėse nei 25° (46,6 %) nuokalnėse.
- Į besisukančių peilių atsitrenkę kieti daiktai gali sugadinti vežapjovę.
 - ▶ Jei į besisukančių peilių pataiko kietas daiktas, išjunkite vežapjovę, išimkite akumuliatorių ir patikrinkite, ar vežapjovė nepažeista.
 - ▶ Jei vežapjovė sugadinta: Kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
- Naudotojas gali įsipjauti į besisukančių peilį. Naudotojui kyla sunkių sveikatos pažeidimų pavojus.



- ▶ Nelineskite besisukančio peilio.
 - ▶ Jei peilis užsiblokavo dėl į jį patekusio daikto, Išjunkite vežapjovę ir išimkite akumuliatorių. Tik tuomet pašalinkite blokuojusį daiktą.
 - Jei vežapjovė dirbant pradeda neįprastai veikti, vežapjovę gali būti nebesaugu eksploatuoti. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų ir materialinės žalos pavojus.
 - ▶ Nutraukite darbą, išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
 - Dirbant vežapjovė gali sukelti vibracijas.
 - ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.
 - ▶ Darykite darbo pertraukas.
 - ▶ Pasireiškus kraujotakos sutrikimams, kreipkitės į gydytoją.
 - Jei dirbant peilis kliudo pašalinį daiktą, jis arba jo dalys gali būti sugadinamos arba gali būti dideliu greičiu išsviedžiamos į orą. Gali būti sužeisti žmonės ir padaroma materialinė žala.
 - ▶ Pašalinkite pašalinius daiktus iš darbo zonos.
 - Atleidus pjovimo režimo jungimo rankeną, peilis dar kurį laiką sukasi. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų pavojus.
 - ▶ Palaukite, kol peilis nustos suktis.
 - Besisukančiam peiliui kliudžius kietą daiktą, gali kilti kibirkščių. Degioje aplinkoje kibirkštys gali sukelti gaisrą. Gali būti sunkiai arba mirtinai sužeidžiami žmonės bei padaroma materialinė žala.
 - ▶ Nedirbkite degioje aplinkoje.
 - Nesaugiai ant nuokalnės pastatyta vežapjovė gali nuriedėti. Gali būti sužeisti žmonės ir padaroma materialinė žala.
 - ▶ Paleiskite vežapjovę iš rankų tik tuomet, kai ji stovi ant lygaus paviršiaus ir negali nuriedėti.
 - Prie valdymo rankenos pritvirtinus daiktų, vežapjovė gali apvirsti dėl papildomo svorio. Gali būti sužeisti žmonės ir padaroma materialinė žala.
 - ▶ Netvirtinkite prie valdymo rankenos jokių daiktų.
- ### ▲ PAVOJUS
- Jei dirbama aplinkoje, kurioje yra elektros laidų, peilis gali kliudyti elektros laidus ir juos pažeisti. Naudotojui kyla sunkių sveikatos pažeidimų ar net mirties pavojus.
 - ▶ Nedirbkite šalia elektros laidų.
 - Dirbant perkūnijos metu, naudotoją gali nutrenkti žaibas. Naudotojui kyla sunkių sveikatos pažeidimų ar net mirties pavojus.
 - ▶ Kilus audrai, nedirbkite.

4.8 Įkrovimas

▲ ISPEJIMAS

- Įkrovimo metu pažeistas ar sugedęs įkroviklis gali skleisti keistą kvapą arba rūkti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Šakutę ištraukti iš elektros tinklo.
- Įkroviklis, esant nepakankamam vėdinimui gali perkaisti ir užsidegti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Įkroviklio neuždengti.

4.9 Įjungimas į elektros tinklą

Kontaktas su elektra tiekiančiomis konstrukcinėmis dalimis gali atsirasti dėl šių priežasčių:


- pažeistas jungiamasis arba ilginamasis laidas;
- pažeistas jungiamojo arba ilginamojo laido tinklo kištukas;
- netinkamai įrengtas kištukinis lizdas.

▲ PAVOJUS

- Kontaktas su elektra tiekiančiomis konstrukcinėmis dalimis gali sukelti elektros smūgį. Naudotojas gali būti sunkiai sužalotas arba žūti.
 - ▶ Įsitikinti, kad jungiamasis laidas, ilginamasis laidas ir tinklo kištukas nepažeisti.



Jei jungiamasis arba ilginamasis laidas pažeistas:

- ▶ Nelieskite pažeistos vietos.
- ▶ Ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.
- ▶ Jungiamąjį laidą, ilginamąjį laidą ir jų tinklo kištuką liesti sausomis rankomis.
- ▶ Jungiamojo laido arba ilginamojo laido tinklo kištuką įkišti į tinkamai įrengtą ir įžeminimo kontaktu apsaugotą elektros lizdą.
- ▶ Kroviklį prijungti naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą (30 mA, 30 ms).
- Pažeistas arba netinkamas ilginamasis laidas gali sukelti elektros smūgį. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
 - ▶ Naudokite tinkamo skerspjuvio ilginamąjį laidą,  19.5.

▲ ISPEJIMAS

- Įkraunant akumuliatorius, dėl netinkamos tinklo įtampos arba netinkamo tinklo dažnio kroviklyje gali atsirasti viršįtampis. Kroviklis gali sugesti.
 - ▶ Įsitikinti, kad elektros tinklo įtampa ir tinklo dažnis sutampa su kroviklio duomenų lentelėje nurodytais duomenimis.
- Jei įkroviklis prijungtas prie kelių kištukinių lizdų, įkraunant gali būti perkrauti elektros

komponentai. Elektrinės konstrukcinės dalys gali įkaisti ir užsidegti. Žmonės gali sunkiai ar mirtinai susižaloti arba galima patirti materialinės žalos.

- ▶ Įsitikinkite, kad įkroviklio vardinėje plokštelėje ir visų prie daugiafunkcio lizdo prijungtų elektros prietaisų bendra galia neviršija ant daugiafunkcio lizdo nurodytų specifikacijų.
- Netinkamai nutiestas jungiamasis arba ilginamasis laidas gali būti apgadintas, o žmonės gali už jų užkliūti. Žmonės gali susižaloti, o jungiamasis arba ilginamasis laidas gali būti apgadintas.
 - ▶ Jungiamąjį ir ilginamąjį laidus nutiesti ir paženklinti taip, kad žmonės negalėtų už jų užkliūti.
 - ▶ Jungiamąjį ir ilginamąjį laidus nutiesti taip, kad jie nebūtų įtempti ar susisukę.
 - ▶ Jungiamąjį ir ilginamąjį laidus nutiesti taip, kad jie nebūtų pažeisti, sulenkti, suspausti ir nesitrintų.
 - ▶ Jungiamąjį ir ilginamąjį laidus apsaugoti nuo karščio, alyvos ir chemikalų.
 - ▶ Jungiamąjį ir ilginamąjį laidus nutiesti ant sauso pagrindo.
- Dirbant ilginamasis laidas įkaista. Jei šiluma negali nutekėti, ji gali sukelti gaisrą.
 - ▶ Jei naudojama laido ritė: visiškai nuvyniokite laido ritę.
- Jei sienoje yra elektros laidų ar vamzdžių, kroviklį tvirtinant ant sienos jie gali būti pažeisti. Prisilietus prie elektros laidų galima patirti elektros smūgį. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Įsitikinti, kad numatytoje sienos vietoje nėra elektros laidų ar vamzdžių.
- Jeigu įkroviklis prie sienos montuojamas ne taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, įkroviklis arba akumuliatorius gali nukristi, o įkroviklis gali įkaisti. Žmonės gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Įkroviklį prie sienos montuoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Jeigu įkroviklis su įdėtu akumuliatoriumi yra montuojamas prie sienos, akumuliatorius gali iškristi iš įkroviklio. Žmonės gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Pirmą kartą prie sienos sumontuoti įkroviklį, o tik po to įdėti akumuliatorių.

4.10 Pernešimas

4.10.1 Vejapjovė

▲ ISPEJIMAS

- Gabenama vejapjovė gali apvirsti arba judėti. Gali būti sužeisti žmonės ir padaroma materialinė žala.



- ▶ Išimkite akumuliatorių.

- ▶ Įtvirtinkite vejapjovę įtempiamaisiais diržais, dirželiais arba tinklu, kad ji neapvirstų ir negalėtų pajudėti.

4.10.2 Akumulatorius

▲ ISPEJIMAS

- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumulatorius bus veikiamas tam tikrų aplinkos sąlygų, akumulatorius gali būti apgadintas, taip patiriant materialinės žalos.

- ▶ Pažeisto akumulatoriaus negalima gabenti.

- Gabenant akumulatorius gali apvirsti arba judėti. Žmonės gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.

- ▶ Supakuokite akumuliatorių taip, kad jis negalėtų judėti pakuotėje arba transportavimo dėkle.

- ▶ Pakuotę pritvirtinti taip, kad ji negalėtų judėti.

4.10.3 Kroviklis

▲ ISPEJIMAS

- Transportuojant kroviklis gali apvirsti arba judėti. Gali būti sužaloti žmonės ir padaryta materialinės žalos.

- ▶ Ištraukti tinklo kištuką iš elektros lizdo.

- ▶ Išimti akumuliatorių.

- ▶ Kroviklį įtempiamais diržais, diržais ar tinklu pritvirtinti taip, kad jis negalėtų apvirsti ar judėti.

- Jungiamasis laidas nėra skirtas krovikliui nešti suėmus už laido. Galima apgadinti jungiamąjį laidą ir kroviklį.

- ▶ Suvynioti jungiamąjį laidą ir pritvirtinti prie kroviklio.

4.11 sandėliuojate

4.11.1 Vejapjovė

▲ ISPEJIMAS

- Vaikai gali neatpažinti ir neįvertinti vejapjovės keliamo pavojaus. Vaikai gali sunkiai susižeisti.



- ▶ Išimkite akumuliatorių.

- ▶ Vejapjovę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Vejapjovės elektros kontaktai ir metalinės konstrukcinės dalys gali rūdyti dėl drėgmės. Vejapjovė gali būti pažeidžiama.

- ▶ Išimkite akumuliatorių.



- ▶ Laikykite vejapjovę švarioje ir sausoje vietoje.

- Jei laikoma neišėmus akumulatoriaus, peilis gali netyčia įsijungti. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų ir materialinės žalos pavojus.

- ▶ Išimkite akumuliatorių.



4.11.2 Akumulatorius

▲ ISPEJIMAS

- Vaikai gali neatpažinti ir neįvertinti akumulatoriaus keliamo pavojaus. Vaikai gali sunkiai susižeisti.

- ▶ Akumuliatorių laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo viso aplinkos poveikio. Veikiamas tam tikro aplinkos poveikio akumulatorius gali būti nepataisomai pažeistas.

- ▶ Laikykite akumuliatorių švarioje ir sausoje vietoje.

- ▶ Laikykite akumuliatorių uždaroje patalpoje.


- ▶ Akumuliatorių laikykite atskirai nuo vejapjovės.

- ▶ Jei akumulatorius laikomas įkroviklyje, atjunkite elektros tinklo kištuką ir laikykite akumuliatorių, kai jo įkrovos lygis yra 40–60 % (šviečia 2 žali šviesos diodai).

- ▶ Nelaikykite akumulatoriaus temperatūroje, kuri yra už nurodytos temperatūros intervalo ribų, 19.6.

4.11.3 Kroviklis

▲ ISPEJIMAS

- Vaikai negali atpažinti ir įvertinti kroviklio keliamų pavojų. Vaikai gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
 - ▶ Ištraukti jungtį.
 - ▶ Kroviklį laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Kroviklis nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei kroviklį veiks tam tikros aplinkos sąlygos, kroviklis gali sugesti.
 - ▶ Ištraukti jungtį.
 - ▶ Jei kroviklis įkaito: leisti krovikliui atvėsti.
 - ▶ Kroviklį laikyti švarioje ir sausoje vietoje.
 - ▶ Kroviklį laikyti uždaroje patalpoje.
 - ▶ Nelaikyti kroviklio neleistiname temperatūrų diapazone,  19.6.
- Jungiamasis laidas nėra skirtas krovikliui nešti ar pakabinti. Galima apgadinti jungiamąjį laidą ir kroviklį.
 - ▶ Kroviklį suimti ir laikyti už korpuso. Kad kroviklį būtų galima lengvai pakelti, jame yra įduba rankai.
 - ▶ Įkroviklį pakabinti ant laikiklio sienoje.

4.12 Valymo, priežiūros ir remonto darbai

▲ ISPEJIMAS

- Jei valoma, atliekami techninės priežiūros darbai ar remontuojama neišėmus akumuliatoriaus, peilis gali netyčia įsijungti. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų ir materialinės žalos pavojus.



- ▶ Išimkite akumuliatorių.

- Stiprūs plovikliai, valant naudojama vandens srovė arba smailūs daiktai gali pažeisti vejapjovę, peilį ir akumuliatorių. Netinkamai valant vejapjovę, peilį ir akumuliatorių gali tinkamai nebeveikti jų konstrukcinės dalys ir saugos įtaisai. Gali būti sunkiai sužeisti žmonės.
 - ▶ Valykite vejapjovę, peilį ir akumuliatorių, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Netinkamai atliekant techninę priežiūrą ar remontuojant vejapjovę, peilį arba akumuliatorių, gali tinkamai nebeveikti jų konstrukcinės dalys ir saugos įtaisai. Gali būti sunkiai ar net mirtinai sužalojami žmonės.
 - ▶ Patys neatlikite techninės priežiūros ir nerenontuokite vejapjovės ir akumuliatoriaus.
 - ▶ Jei reikia atlikti vejapjovės ar akumuliatoriaus techninę priežiūrą ar remontuoti,















kreipkitės į artimiausią STIHL įgaliotą pardavėją.

- ▶ Atlikite peilio techninės priežiūros darbus taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Valydamas peilį, atlikdamas jo techninės priežiūros arba remonto darbus, naudotojas gali įsipjauti į aštrias pjovimo briaunas. Naudotojas gali būti sužeidžiamas.
 - ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Galandamas peilis gali įkaisti. Naudotojas gali nusideginti.
 - ▶ Palaukite, kol peilis atvės.
 - ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Peilį ant vejapjovės galima judėti net tada, kai variklis yra išjungtas. Atliekant peilio techninę priežiūrą, naudotojas gali būti sužeistas judančiu peiliu.
 - ▶ Dirbkite atsargiai.
 - ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Peilis ant vejapjovės yra judantis. Atliekant peilio techninę priežiūrą, naudotojas gali suspausti pirštus tarp judančio peilio ir fiksuotų vejapjovės dalių.
 - ▶ Dirbkite atsargiai.
 - ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.

5 Vejapjovės paruošimas naudoti

5.1 Vejapjovės paruošimas naudoti

Kiekvieną kartą, prieš pradėdamas darbus, reikia atlikti tokius veiksmus:

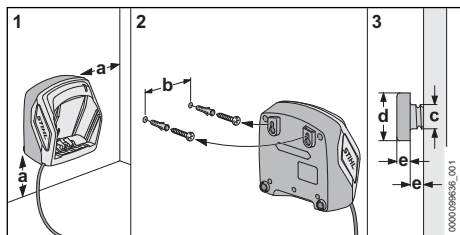
- ▶ Nuimkite pakavimo medžiagą ir transportavimo apsaugas.
- ▶ Įsitinkite, kad šios dalys yra saugios būklės:
 - vejapjovė,  4.6.1;
 - peilis,  4.6.2;
 - akumuliatorius,  4.6.3.
 - įkroviklis,  4.6.4.
- ▶ Patikrinkite akumuliatorių,  10.3.
- ▶ Visiškai įkraukite akumuliatorių,  6.2.
- ▶ Nuvalykite vejapjovę,  15.2.
- ▶ Patikrinkite peilius,  10.2.
- ▶ Sumontuokite valdymo rankeną,  7.1.
- ▶ Užlenkite valdymo rankeną,  7.2.1.
- ▶ Jei reikia pjauti žolę ir surinkti nupjautą žolę į žolės surinkimo dėžę, užkabinkite žolės surinkimo dėžę,  7.3.2.
- ▶ Jei reikia pjauti žolę ir nupjauta žolė turi būti išmetama gale, nukabinkite žolės surinkimo dėžę,  7.3.3.
- ▶ Nustatykite pjovimo aukštį,  11.2.
- ▶ Patikrinkite valdymo elementus,  10.1.

- ▶ Jei negalima atlikti šių veiksmų: nenaudokite veļapjovės ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

6 Akumulatoriaus įkrovimas ir diodai

6.1 Įkroviklio montavimas ant sienos

Įkroviklį galima montuoti ant sienos.



▶ Įkroviklį prie sienos montuokite taip, kad būtų įvykdytos šios sąlygos:

- naudojama tinkama tvirtinimo medžiaga.
- Įkroviklis yra horizontalus.

Laikomasi šių matmenų:

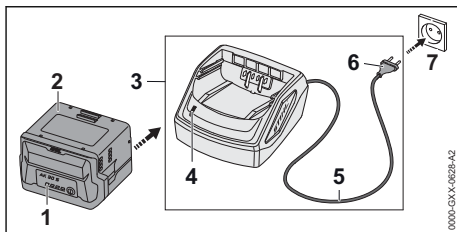
- a = ne mažiau nei 100 mm
- b (skirta AL 101) = 75 mm
- b (skirta AL 301, AL 501) = 100 mm
- b (skirta AL 500) = 120 mm
- c = 4,5 mm
- d = 9 mm
- e = 2,5 mm

6.2 Akumulatoriaus įkrovimas

Įkrovimo trukmė priklauso nuo įvairių veiksmų, pvz., akumulatoriaus ar aplinkos temperatūros. Kad akumulatorius veiktų visu pajėgumu, būtina atkreipti dėmesį į rekomenduojamus temperatūros diapazonus, 19.7. Faktinė įkrovimo trukmė gali skirtis nuo nurodytos įkrovimo trukmės. Įkrovimo trukmė nurodyta www.stihl.com/charging-times.

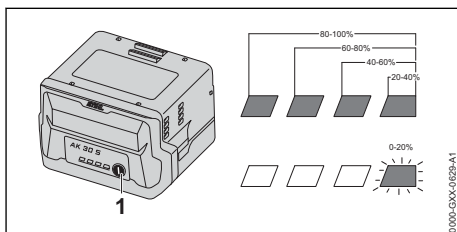
Jei tinklo kištukas įkištas į elektros lizdą, įdėjus akumulatorių į kroviklį, įkrovimas prasideda automatiškai. Kai akumulatorius visiškai įkrautas, kroviklis automatiškai išsijungia.

Vykstant įkrovimui, akumulatorius ir kroviklis įkaista.



- ▶ Tinklo kištuką (6) įkišti į lengvai pasiekiamą elektros lizdą (7). Įkroviklis (3) testuojasi. Šviesos diodas (4) apie 1 sekundę šviečia žaliai ir apie 1 sekundę raudonai.
- ▶ Nutiesti jungiamąjį laidą (5).
- ▶ Akumulatorių (2) įdėti į vietą įkroviklyje (3) ir paspausti iki atramos.
- ▶ Diodas (4) dega žaliai. Diodai (1) dega žaliai ir akumulatorius (2) įkraunamas.
- ▶ Jei šviesos diodas (4) ir diodai (1) nebešviečia: akumulatorius (2) yra visiškai įkrautas ir galima išimti iš kroviklio (3).
- ▶ Jei kroviklis (3) nebenaudojamas: ištraukti tinklo kištuką (6) iš elektros lizdo (7).

6.3 Įkrovos lygio patikra



- ▶ Paspausti mygtuką (1). Šviesos diodai apie 5 sekundes dega žaliai ir parodo įkrovos būklę.
- ▶ Jei dešinysis šviesos diodas mirksi žaliai: įkraukite akumulatorių.

6.4 Akumulatoriaus šviesos diodai

Šviesos diodai gali rodyti akumulatoriaus įkrovimo būklę arba gedimus. Šviesos diodai gali šviesti žaliai ar raudonai arba mirksėti.

Jeigu akumulatoriaus šviesos diodai dega arba mirksi, rodoma įkrovimo būklė.

- ▶ Jeigu šviesos diodai šviečia raudonai arba mirksi: Pašalinkite gedimus, 18.1 Veļapjovėje arba akumulatoriuje įvyko triktis.

6.5 Įkroviklio diodas

Diodas parodo įkroviklio būseną.

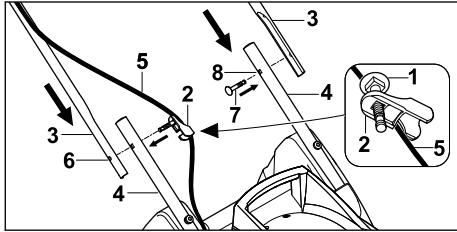
Jeigu dega žali diodai, akumulatorius įkraunamas.

- ▶ jeigu mirksi raudonas diodas: žašalinti gedimus.
- ▶ [kroviklio gedimas.

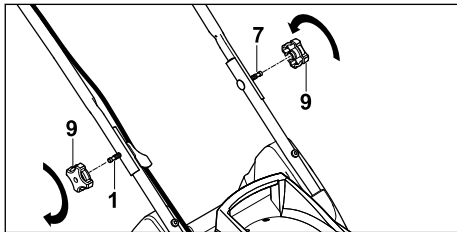
7 Vejapjovės surinkimas

7.1 Valdymo rankenos montavimas

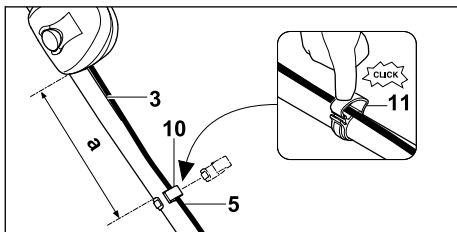
- ▶ Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



- ▶ Įstumkite varžtą (1) pro laido tvirtinimo detalę (2) kiaurymę.
- ▶ Laikykite valdymo rankenos viršutinę dalį (3) už valdymo rankenos apatinės dalies (4).
- ▶ Laido tvirtinimo detalę (2) užkabinkite ant laido (5).
- ▶ Varžtą su laido kreipiančiaja (2) iš vidaus į išorę įstumkite per angą (6).
- ▶ Prakiškite varžtą (7) iš vidaus į išorę pro angą (8).



- ▶ Ant varžtų (1 ir 7) uždėkite žvaigždutės formos veržles (9) ir jas užsukite.



- ▶ Laido spaustuką (10) pritvirtinkite prie viršutinės valdymo rankenos (3) dalies taip, kad būtų tenkinama ši sąlyga:

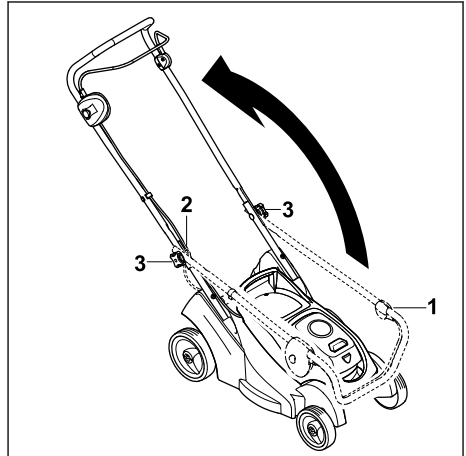
- Atstumas (a) yra nuo 25 cm iki 27 cm.
- ▶ Įkiškite laidą (5) į laido spaustuką (10).
- ▶ Uždarykite ir užfiksuokite kilpelę (11).

Valdymo rankenos vėl nuimti nebereikia.

7.2 Valdymo rankenos atlenkimas ir sulenkimas

7.2.1 Valdymo rankenos atlenkimas

- ▶ Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.

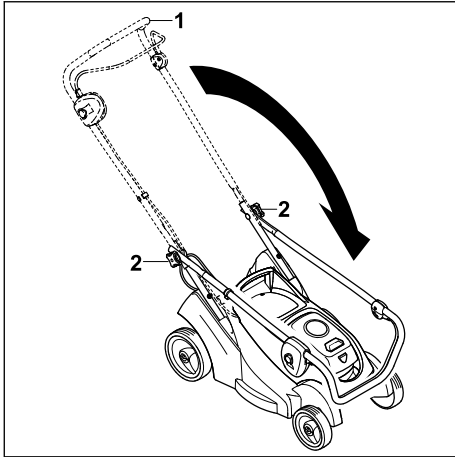


- ▶ Atlenkdami valdymo rankeną (1) įsitikinkite, kad neprspaudėte laido (2).
- ▶ Priveržkite žvaigždės formos rankenos veržlę (3). Valdymo rankena (1) yra pritvirtinta prie vejapjovės.

7.2.2 Valdymo rankenos užlenkimas

Valdymo rankeną galite užlenkti, kad sutaupytumėte vietos gabendami ir laikydami įrenginį.

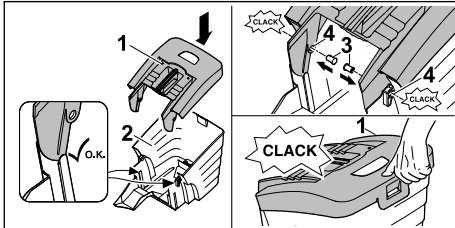
- ▶ Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



- ▶ Laikykite valdymo rankeną (1) ir atleiskite žvaigždės formos rankenos veržles (2).
- ▶ Atlenkite į priekį valdymo rankeną (1).

7.3 Žolės surinkimo dėžės surinkimas, užkabinimas ir nukabinimas

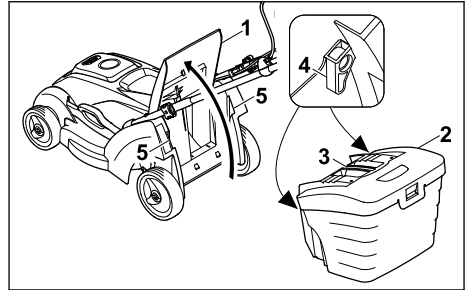
7.3.1 Žolės surinkimo dėžės surinkimas



- ▶ Žolės surinkimo dėžės viršutinę dalį (1) uždėkite ant žolės surinkimo dėžės apatinės dalies (2).
- ▶ Į vidų per kiaurymes (4) įstumkite varžtus (3). Varžtai užsifiksuoja su garsu.
- ▶ Paspauskite žolės surinkimo dėžės viršutinę dalį (1) žemyn. Žolės rinktuvo krepšio viršutinė dalis užsifiksuoja su garsu.

7.3.2 Žolės surinkimo krepšio prikabinimas

- ▶ Išjunkite vejąpovę.
- ▶ Pastatykite vejąpovę ant lygaus paviršiaus.



- ▶ Atidarykite ir prilaikykite žolės išmetimo įrenginio dangtį (1).
- ▶ Paimkite žolės surinkimo krepšį (2) už rankenos (3) ir užkabinkite kabliukus (4) ant laikiklių (5).
- ▶ Uždėkite žolės išmetimo įrenginio dangtį (1) ant žolės surinkimo krepšio (2).

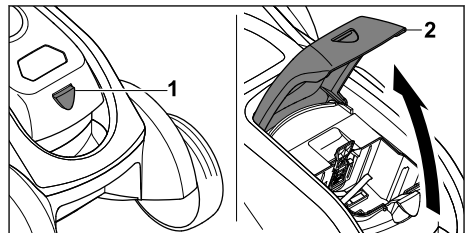
7.3.3 Žolės surinkimo dėžės nukabinimas

- ▶ Išjunkite vejąpovę.
- ▶ Pastatykite vejąpovę ant lygaus paviršiaus.
- ▶ Atidarykite ir prilaikykite žolės išmetimo įrenginio dangtį.
- ▶ Nuimkite žolės surinkimo dėžę keldami už rankenos aukštyrą.
- ▶ Uždarykite žolės išmetimo įrenginio dangtį.

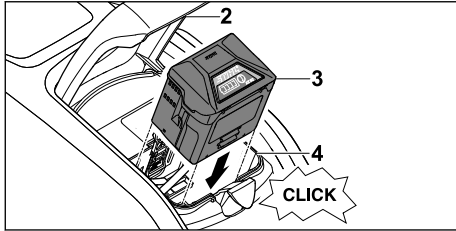
8 Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas

8.1 Akumulatoriaus įdėjimas

- ▶ Pastatykite vejąpovę ant lygaus paviršiaus.



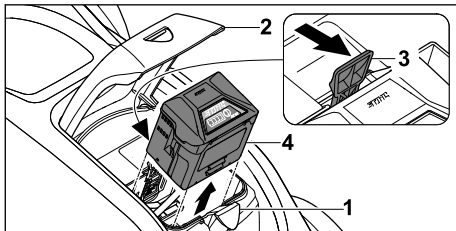
- ▶ Paspauskite fiksavimo noselę prie akumulatoriaus skyriaus (1), atidarykite atlenkiamąjį dangtį (2) iki galo ir jį laikykite.



- ▶ Akumuliatorių (3) spauskite iki galo į akumulatoriaus skyrių (4). Akumuliatorius (3) užsifiksuoja pasigirdus spragtelėjimui.
- ▶ Uždarykite atlenkiamąjį dangtį (2).

8.2 Akumulatoriaus išėmimas

- ▶ Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.

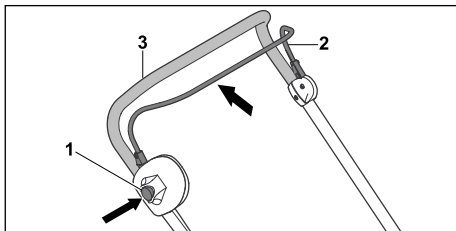


- ▶ Paspauskite fiksavimo noselę prie akumulatoriaus skyriaus (1), atidarykite atlenkiamąjį dangtį (2) iki galo ir jį laikykite.
- ▶ Paspauskite fiksavimo svirtį (3). Akumuliatorius (4) atskleistas.
- ▶ Išimkite akumuliatorių (4).
- ▶ Uždarykite atlenkiamąjį dangtį (2).

9 Vejapjovės įjungimas ir išjungimas

9.1 Peilio įjungimas

- ▶ Neapverskite vejapjovės.
- ▶ Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



- ▶ Dešinė ranka paspauskite blokavimo mygtuką (1) ir laikykite nuspaudę.

- ▶ Traukite iki galo kaire ranka valdymo rankenos (3) link jungimo rankeną (2) ir laikykite taip, kad nykštys apimtų valdymo rankeną (3). Peilis sukasi.
- ▶ Atleiskite blokavimo mygtuką (1).
- ▶ Taip laikykite dešine ranka valdymo rankeną (3) ir jungimo rankeną (2), kad nykštys apimtų valdymo rankeną (3).

9.2 Peilių išjungimas

- ▶ Paleiskite jungimo rankeną.
- ▶ Palaukite, kol nustos sukstis peilis.
- ▶ Jei peilis ir toliau sukasi, išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą. Vejapjovė sugedusi.

10 Vejapjovės ir akumulatoriaus tikrinimas

10.1 Valdymo elementų patikra


Blokavimo mygtukas ir jungimo rankena

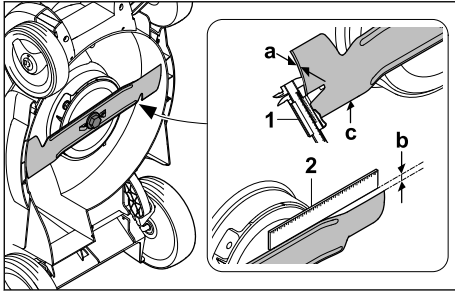
- ▶ Išimkite akumuliatorių.
- ▶ Paspauskite ir vėl atleiskite blokavimo mygtuką.
- ▶ Traukite iki galo valdymo rankenos link jungimo rankeną ir vėl atleiskite.
- ▶ Jei blokavimo mygtukas arba jungimo rankena sunkiai juda arba negrįžta į pradinę padėtį, nenaudokite vejapjovės ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą. Blokavimo mygtukas arba jungimo rankena sugedusi.

Peilio įjungimas

- ▶ Įdėkite akumuliatorių.
- ▶ Dešine ranka spauskite blokavimo mygtuką ir laikykite nuspaudę.
- ▶ Traukite iki galo kaire ranka valdymo rankenos link jungimo rankeną ir taip laikykite, kad nykštys apimtų valdymo rankeną. Peilis sukasi.
- ▶ Jei 3 šviesos diodai mirksi raudonai, išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą. Vejapjovės gedimas.
- ▶ Atleiskite blokavimo mygtuką ir jungimo rankeną. Peilis per trumpą laiką nustos sukstis.
- ▶ Jei peilis ir toliau sukasi, išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą. Vejapjovė sugedusi.

10.2 Peilio patikra

- ▶ Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Pakelkite vejapjovę,  15.1.



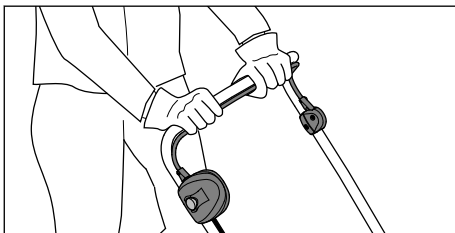
- ▶ Peilio storį (a) bent 5 vietose patikrinkite slankmačiu (1). Jei nepasiektas mažiausias storis, peilį pakeiskite, 19.2.
- ▶ Prie priekinės peilio briaunos pridėkite liniuotę (2) ir išmatuokite sudilimą (b). Jei pasiektas leistinas sudilimas, peilį pakeiskite, 19.2.
- ▶ Jei neišlaikytas galandimo kampas, pagaląskite peilį, 19.2.
- ▶ Jei kilo neaiškumų, kreipkitės į artimiausią STIHL įgaliotą pardavėją.

10.3 Akumuliatorių patikrinti

- ▶ Paspausti akumuliatoriaus klavišą. Diodai dega arba mirksi.
- ▶ Jeigu diodai nedega ar nemirksi: akumuliatoriaus nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją. Akumuliatoriaus gedimas.

11 Darbas vejapjove

11.1 Vejapjovės laikymas ir valdymas



- ▶ Laikykite abiem rankomis valdymo rankeną, kad nykščiai ją apimtų.

11.2 Pjovimo aukščio nustatymas

Galima nustatyti šiuos pjovimo aukščius:

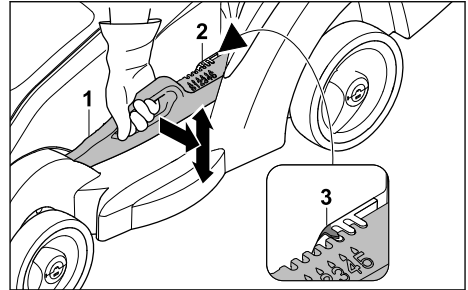
- 20 mm - S padėtis.²⁰
- 30 mm – 1 padėtis,

- 40 mm – 2 padėtis,
- 50 mm – 3 padėtis,
- 60 mm – 4 padėtis,
- 70 mm – 5 padėtis.

Padėtyms nurodytos ant vejapjovės.

Pjovimo aukščio nustatymas

- ▶ Išjunkite vejapjovę. Peilis turi nesisukti.
- ▶ Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



- ▶ Laikykite vejapjovę už rankenos.
- ▶ Svirtis (1) lengvai nustumiama nuo vejapjovės ir laikoma.
- ▶ Pakelkite arba nuleiskite vejapjovę į norimą padėtį. Esamą pjovimo aukštį galima matyti pjovimo aukščio matuoklyje (2) ties žyma (3).
- ▶ Atleiskite svirtį (1). Vejapjovė užsifiksuoja.


11.3 Pjovimas



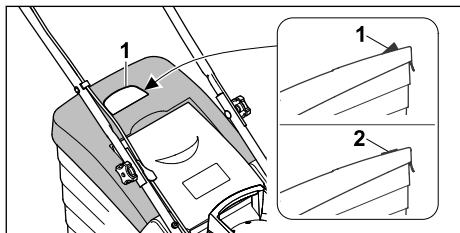
- ▶ Lėtai stumkite vejapjovę į priekį kontroliuodami jos judėjimą.

²⁰Yra ne visoms šalims skirtuose variantuose.

- ▶ Jei pjovimo metu pataikėte į pašalinį daiktą ir peilis užsiblokavo:
 - ▶ Išjunkite vejąpovę ir išimkite akumuliatorių.
 - ▶ Įsitikinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustojo.
 - ▶ Patikrinkite vejąpovę.
 - ▶ Jei reikalingas remontas: Kreipkitės į artimiausią STIHL įgaliotą pardavėją.
- ▶ Jei vejąpovė ima stipriai vibruoti:
 - ▶ Išjunkite vejąpovę ir išimkite akumuliatorių.
 - ▶ Patikrinkite vejąpovę.
 - ▶ Patikrinkite, ar visos varžlės, sraigčiai ir varžtai yra priveržti.
 - ▶ Jei reikalingas remontas: Kreipkitės į artimiausią STIHL įgaliotą pardavėją.

Siekiant užtikrinti optimalų našumą, paisykite rekomenduojamų temperatūros intervalų,  19.7.

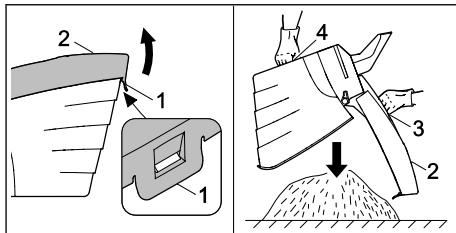
11.4 Žolės surinkimo krepšio ištuštinimas



Peilio sukuriamas oro srautas pakelia žolės pripildymo matuoklį (1). Žolės surinkimo krepšiui prisipildžius, oro srautas sustoja. Jei oro srautas per silpnas, žolės pripildymo matuoklis (2) grįžta į rimties būseną. Tai reiškia, kad reikia ištuštinti žolės surinkimo krepšį.

Netrikdomas žolės pripildymo matuoklio veikimas pasiekiamas, tik esant optimaliam oro srautui. Išoriniai veiksniai, tokie kaip šlapia, tanki ar aukšta žolė, žemi pjovimo lygiai, nešvarumai ar pan., gali turėti neigiamos įtakos oro srautui ir žolės pripildymo matuoklio veikimui.


- ▶ Jei žolės pripildymo matuoklis grįžo į rimties būseną: Ištuštinkite žolės surinkimo krepšį.
- ▶ Išjunkite vejąpovę.
- ▶ Nukabinkite žolės surinkimo krepšį.



- ▶ Atidarykite fiksiatorių (1).
- ▶ Atlenkite ir laikykite atlenktą žolės surinkimo krepšio viršutinę dalį (2) už rankenos (3).
- ▶ Kita ranka laikykite už apatinės rankenos (4).
- ▶ Ištuštinkite žolės surinkimo krepšį.
- ▶ Uždarykite žolės surinkimo krepšį.
- ▶ Prikabinkite žolės surinkimo krepšį.

12 Po darbo

12.1 Baigus darbus

- ▶ Išjunkite vejąpovę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Jei vejąpovė šlapia, nusauskinkite ją.
- ▶ Jei akumuliatorius drėgnas arba šlapias, leiskite jam išdžiūti,  19.7.
- ▶ Nuvalykite vejąpovę.
- ▶ Nuvalykite akumuliatorių.

13 Pernešimas

13.1 Vejąpovės gabenimas

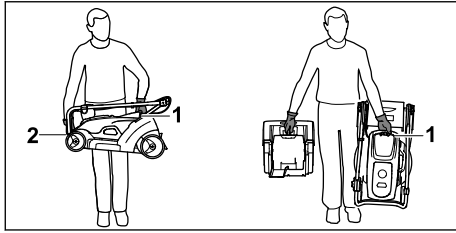
- ▶ Jei vejąpovę perkeliama į pjaunamą plotą ir iš jo:
 - ▶ Išjunkite vejąpovę. Peilis turi nesisukti.
 - ▶ Išimkite akumuliatorių.
- ▶ Jei vejąpovę reikia paversti gabenimui kitais paviršiais nei žolė:
 - ▶ Išjunkite vejąpovę. Peilis turi nesisukti.
 - ▶ Išimkite akumuliatorių.

Vejąpovės stūmimas

- ▶ Lėtai stumkite vejąpovę į priekį kontroliuodami jos judėjimą.

Vejąpovės nešimas

- ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.



- ▶ Jei nešama tik vejapjovė:
 - ▶ Sulenkite valdymo rankeną.
 - ▶ Laikykite vejapjovę viena ranka paėmę už rankenos (1), o kita ranka – už gabenimo rankenos (2).
 - ▶ Pakelkite vejapjovę ir neškite.
- ▶ Jei vienu metu reikia nešti vejapjovę ir žolės surinkimo krepšį:
 - ▶ Vejapjovę laikykite viena ranka paėmę už rankenos (1).
 - ▶ Vejapjovę pakelkite ir neškite šone nuo savęs.

Vejapjovės gabenimas transporto priemonėje

- ▶ Įtvirtinkite pastatytą vejapjovę taip, kad ji neapvirstų ir negalėtų judėti.

13.2 Akumulatoriaus gabenimas

- ▶ Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Įsitinkinkite, kad akumulatorius saugus eksploatuoti.
- ▶ Akumuliatorių taip įpakuokite, kad jis negalėtų judėti pakuotėje.
- ▶ Pakuotę taip užfiksuokite, kad ji negalėtų judėti.

Akumuliatoriui taikomi pavojingų krovinių gabenimo reikalavimai. Akumulatorius priskiriamas prie UN 3480 (ličio jonų akumuliatorių) klasės, jis tikrintas remiantis JT bandymų ir kriterijų vadovo III dalies 38.3. skyriaus reikalavimais.

Gabenimo taisykles rasite www.stihl.com/safety-data-sheets.

13.3 Kroviklio gabenimas

- ▶ Ištraukti tinklo kištuką iš elektros lizdo.
- ▶ Išimti akumuliatorių.
- ▶ Suvynioti jungiamąjį laidą ir pritvirtinti prie kroviklio.
- ▶ Jei kroviklis vežamas transporto priemonėje: kroviklį įtempiamais diržais, diržais ar tinklu pritvirtinti taip, kad kroviklis negalėtų apvirsti ar judėti.

14 sandėliuojate

14.1 Vejapjovės laikymas

- ▶ Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Palaukite, kol vejapjovė atvės.
- ▶ Ištuštinkite žolės surinkimo dėžę.
- ▶ Vejapjovę laikykite taip, kad atitiktų toliau pateiktus reikalavimus.
 - Laikykite vejapjovę vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Vejapjovė švari ir sausa.
 - Vejapjovė negali apvirsti.
 - Vejapjovė negali judėti.

14.2 Akumulatoriaus laikymas

STIHL rekomenduoja, akumuliatorių laikyti, kai įkrovos lygis yra 40–60 % (2 žaliai šviečiantys šviesos diodai).

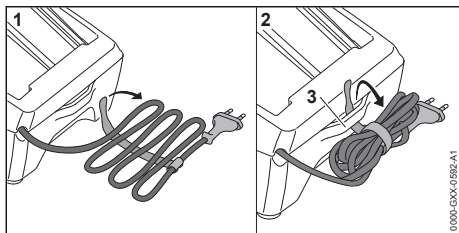
- ▶ Laikykite akumuliatorių užtikrindami toliau aprašytas sąlygas.
 - Akumulatorius yra vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Akumulatorius švarus ir sausas.
 - Akumulatorius yra uždaroje patalpoje.
 - Akumulatorius yra atskirtas nuo vejapjovės.
 - Jei akumulatorius laikomas įkroviklyje, atjunkite elektros tinklo kištuką ir laikykite akumuliatorių, kai jo įkrovos lygis yra 40–60 % (šviečia 2 žali šviesos diodai).
 - Akumulatoriaus nelaikomas temperatūroje, kuri yra už nurodytos temperatūros intervalo ribų, 19.6.

PRANESIMAS

- Jei akumulatorius laikomas ne taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, akumulatorius gali visiškai išsikrauti ir nepataisomai sugesti.
 - ▶ Prieš laikydami įkraukite išsikrovusį akumuliatorių. STIHL rekomenduoja akumuliatorių laikyti, kai įkrovos lygis yra 40–60 % (2 žaliai šviečiantys šviesos diodai).
 - ▶ Akumuliatorių laikykite atskirai nuo vejapjovės.

14.3 Kroviklio laikymas

- ▶ Ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.

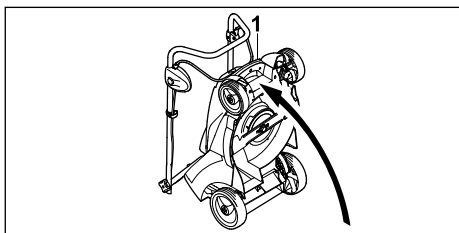


- ▶ Jungiamąjį laidą užvynioti ir pritvirtinti prie kroviklio.
- ▶ Kroviklį laikyti taip, kad būtų įvykdytos šios sąlygos:
 - Kroviklis yra vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Kroviklis yra švarus ir sausas.
 - Kroviklis laikomas uždaroje patalpoje.
 - Kroviklis nekabo ant jungiamojo laido arba ant jungiamojo laido laikiklio (3).
 - Negalima laikyti kroviklio neleistiname temperatūrų diapazone, 19.6.

15 Valymas

15.1 Vejapjovės pastatymas

- ▶ Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.
- ▶ Nukabinkite žolės surinkimo krepšį.
- ▶ Nustatykite pjovimo aukštį į žemiausią padėtį, 11.2.
- ▶ Sulenkite valdymo rankeną, 7.2.2.



- ▶ Vejapjovę laikykite už gabenimo rankenos (1) ir pastatykite galu.

15.2 Vejapjovės valymas

- ▶ Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Išvalykite vejapjovę drėgna šluoste.
- ▶ Išvalykite žolės išmetimo kanalą minkštu šepetėliu arba drėgna šluoste.
- ▶ Pašalinkite iš akumuliatoriaus skyriaus pašalinius objektus, išvalykite jį drėgna šluoste.
- ▶ Teptuku arba švelniu šepetėliu išvalykite akumuliatoriaus skyriuje esančius elektros kontaktus.
- ▶ Išvalykite teptuku ventilacijos angas.

- ▶ Pastatykite vejapjovę.
- ▶ Sritį aplink peilį ir peilį išvalykite medine lazdele, minkštu šepetėliu arba drėgna šluoste.

PRANESIMAS

- Valymas aukšto slėgio valymo įrenginiu arba vandens srove gali sugadinti įrenginį.
 - ▶ Nevalykite įrenginio aukšto slėgio valymo įrenginiu arba vandens srove.

15.3 Akumuliatoriaus valymas

- ▶ Akumuliatorių nuvalyti su drėgna šluoste.

15.4 Kroviklio valymas

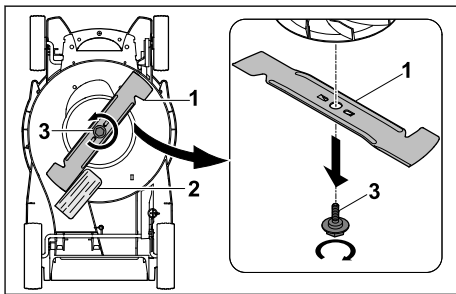
- ▶ Ištraukti tinklo kištuką iš elektros lizdo.
- ▶ Kroviklį nuvalyti drėgna šluoste.
- ▶ Teptuku išvalyti vėdinimo angas.
- ▶ Kroviklio elektrinius kontaktus nuvalyti teptuku ar minkštu šepetėliu.

16 Priežiūra

16.1 Peilio išmontavimas ir įmontavimas

16.1.1 Peilio išmontavimas

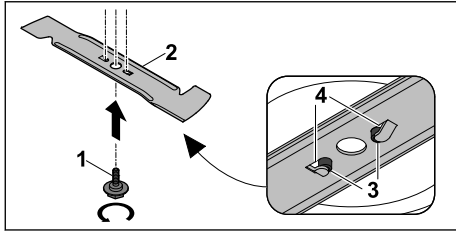
- ▶ Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Pakelkite vejapjovę.



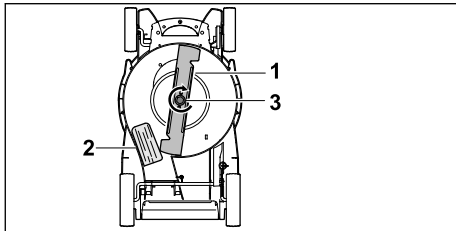
- ▶ Užblokuokite peilį (1) medienos gabalu (2).
- ▶ Išsukite varžtą (3) sukdami rodyklės kryptimi ir jį nuimkite.
- ▶ Nuimkite peilį (1).
- ▶ Utilizuokite varžtą (3).
Sumontuodami peilį (1) naudokite naują varžtą.

16.1.2 Peilio įmontavimas

- ▶ Išjunkite vejapjovę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Pastatykite vejapjovę.



- ▶ Paskirstykite ant peilio naujo varžto (1) sriegio sriegių fiksavimo klijų „Loctite 243“.
- ▶ Uždėkite peilį (2) taip, kad ant kontakcinio paviršiaus (3) esantys nelygumai sukibtų su peilio (4) kiaurymėmis.
- ▶ Įsukite varžtą (1).



- ▶ Užblokuokite peilį (1) medienos gabalu (2).
- ▶ Varžtą (3) priveržkite 14 Nm.

16.2 Peilio galandimas ir balansavimas

Reikia nemažai pasipraktikuoti, norint tinkamai pagalšti ir subalansuoti peilį.

STIHL rekomenduoja pavesti peilį pagalšti ir subalansuoti STIHL prekybos atstovui.

Dabartinius prekybos atstovų adresus, esant atitinkamai STIHL valstybės atstovybei, galima rasti www.stihl.com adresu.

18 Gedimų šalinimas

18.1 Vejaplovės arba akumulatoriaus sutrikimų šalinimas

Gedimas	Akumulatoriaus šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
Įjungiant vejaplovę nepaleidžiama.	1 šviesos diodas mirksi žaliai.	Akumulatorius per mažai įkrautas.	▶ Įkraukite akumuliatorių taip, kaip nurodyta įkroviklių STIHL AL 101, 301, 500, 501 naudojimo instrukcijoje.
	1 šviesos diodas šviečia raudonai.	Akumulatorius per šiltas arba per šaltas.	▶ Išimkite akumuliatorių. ▶ Palaukti, kol akumulatorius atvės arba sušils.
	3 šviesos diodai mirksi raudonai.	Vejaplovės sutrikimas.	▶ Išimkite akumuliatorių. ▶ Nuvalykite elektros kontaktus akumulatoriaus dėkle. ▶ Įdėkite akumuliatorių. ▶ Įjunkite vejaplovę.

! ISPEJIMAS

- Peilio pjovimo briaunos aštrios. Naudotojas gali įsijpauti.
 - ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Išjunkite vejaplovę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Pastatykite vejaplovę.
- ▶ Išmontuokite peilius.
- ▶ Pagaląskite peilius. Galąsdami išlaikykite tikslų galandimo kampą, peilį ataušinkite, 19.2. Galandamas peilis neturi pamėlynuoti.
- ▶ Įmontuokite peilius.
- ▶ Jei kilo neaiškumų, kreipkitės į artimiausią STIHL įgaliotą pardavėją.

17 Remontas

17.1 Vejaplovės remontas


Naudotojas pats negali remontuoti vejaplovės ir peilio.

- ▶ Jei vejaplovė pažeista, nenaudokite vejaplovės ar peilio ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
- ▶ Jei nurodomieji užrašai nebeįskaitomi arba pažeisti, paveskite STIHL prekybos atstovui nurodomuosius užrašus pakeisti.

17.2 Kroviklio techninė priežiūra ir remontas

Įkrovikliui nereikia atlikti techninės priežiūros ir remonto.

- ▶ Jei kroviklis sugedo ar yra apgadintas: pakeisti kroviklį.
- ▶ Jei jungiamasis laidas sugedo ar yra apgadintas: nenaudoti kroviklio ir STIHL prekybos atstovui pavesti pakeisti jungiamąjį laidą.

Gedimas	Akumuliatoriaus šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
			▶ Jeigu mirksi 3 raudoni šviesos diodai: vežapjovės nenaudokite ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
	3 šviesos diodai šviečia raudonai.	Vežapjovė pernelyg įkaitusi.	▶ Išimkite akumuliatorių. ▶ Palaukite, kol vežapjovė atvės.
	4 šviesos diodai mirksi raudonai.	Akumuliatoriaus sutrikimas.	▶ Išimkite ir vėl įdėkite akumuliatorių. ▶ Įjunkite vežapjovę. ▶ Jei 4 šviesos diodai ir toliau mirksi raudonai: nenaudokite akumuliatoriaus ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
		Nutrūko elektros tiekimas tarp vežapjovės ir akumuliatoriaus.	▶ Išimkite akumuliatorių. ▶ Nuvalykite elektros kontaktus akumuliatoriaus dėkle. ▶ Įdėkite akumuliatorių.
		Drėgna vežapjovė arba akumuliatorius.	▶ Išimkite akumuliatorių. ▶ Nuvalykite vežapjovę. ▶ Nusausinkite vežapjovę arba akumuliatorių,  19.7.
		Per didelis peilio pasipriešinimas.	▶ Nustatykite didesnį pjovimo aukštį. ▶ Įjunkite vežapjovę vietoje, kur žemesnė žolė.
		Sritis prie peilio užsikimšusi.	▶ Nuvalykite vežapjovę.
Eksploatuojama vežapjovė išsijungia.	3 šviesos diodai šviečia raudonai.	Vežapjovė pernelyg įkaitusi.	▶ Išimkite akumuliatorių. ▶ Palaukite, kol vežapjovė atvės. ▶ Nuvalykite vežapjovę. ▶ Nejunkite vežapjovės per dažnai per neilgą laikotarpį. ▶ Nustatykite didesnį pjovimo aukštį. ▶ Pjaukite žemesnę žolę.
		Užsiblokavo peilis.	▶ Išimkite akumuliatorių. ▶ Nuvalykite vežapjovę.
		Elektros įrangos sutrikimas.	▶ Išimkite ir vėl įdėkite akumuliatorių. ▶ Įjunkite vežapjovę.
Eksploatuojama vežapjovė smarkiai vibruoja.		Peilio varžtas atsilaisvinęs.	▶ Priveržkite varžtą.
		Peilis netinkamai subalansuotas.	▶ Pagaląškite ir subalansuokite peilį.
Per trumpa vežapjovės naudojimo trukmė.		Akumuliatorius nevisiškai įkrautas.	▶ Visiškai įkraukite akumuliatorių, kaip aprašyta kroviklių STIHL AL 101, 301, 500, 501 naudojimo instrukcijoje.
		Viršyta akumuliatoriaus naudojimo trukmė.	▶ Pakeiskite akumuliatorių.
		Sritis prie peilio užsikimšusi.	▶ Nuvalykite vežapjovę.
		Atšipo arba susidėvėjo peilis.	▶ Pagaląškite ir subalansuokite peilį.
		Per didelis peilio pasipriešinimas.	▶ Nustatykite didesnį pjovimo aukštį. ▶ Pjaukite žemesnę žolę.
Stringa į akumuliatoriaus skyrių		Užsiteršę kreipikliai arba elektros kon-	▶ Nuvalykite vežapjovę.

Gedimas	Akumuliatoriaus šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
Įdedamas akumulatorius.		taktai akumulatoriaus skyriuje.	
Įdėjus akumuliatorių į kroviklį, įkrovimas nevyksta.	1 šviesos diodas šviečia raudonai.	Akumulatorius per šiltas arba per šaltas.	▶ Išimkite akumuliatorių. ▶ Palaukti, kol akumulatorius atvės arba sušils.
Žolė nupjauta netinkamai arba veja pageltusi.		Atšipo arba susidėvėjo peilis.	▶ Pagaląškite ir subalansuokite peilį.
		Per didelis peilio pasi-priešinimas.	▶ Nustatykite didesnę pjovimo aukštį. ▶ Pjaukite žemesnę žolę.

18.2 Įkroviklio gedimų šalinimas

Jeigu akumulatorius neįkraunamas ir įkroviklio diodas dega raudonai, elektros ryšys tarp įkroviklio ir akumulatoriaus yra nutrūkęs.

- ▶ Akumuliatorių išimti.
- ▶ Nuvalyti įkroviklio elektros kontaktus.
- ▶ Akumuliatorių įdėti.
- ▶ Jeigu akumulatorius ir toliau neįkraunamas ir įkroviklio diodas mirksi raudonai: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją. Įkroviklio gedimas.

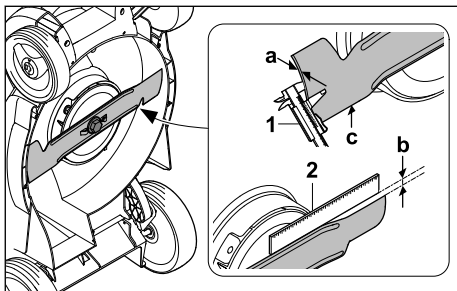
19 Techniniai daviniai

19.1 Vejapjovė STIHL RMA 239.1

- Leidžiamas akumulatorius: STIHL AK
- Svoris su žolės surinkimo dėže, be akumulatoriaus: 13 kg
- Svoris (m) su žolės surinkimo dėže ir akumuliatoriumi STIHL AK 30: 14 kg
- Maksimali žolės surinkimo dėžės talpa: 40 l
- Pjovimo plotis: 37 cm
- Sūkių skaičius (n): 3350 /min
- Elektros apsaugos klasė: IPX1

Veikimo laikas nurodytas adresu www.stihl.com/battery-life.

19.2 Peilis



- Mažiausias storis a: 1,6 mm
- Didžiausias sudilimas b: 5 mm
- Galandimo kampas c: 30°

19.3 Akumulatorius STIHL AK

- Akumulatorius: ličio jonų
- Įtampa: 36 V
- Talpa Ah: žiūrėti ant skydelio
- Energijos kiekis Wh: žiūrėti ant skydelio
- Svoris, kg: žr. lentelę su duomenimis

19.4 Kroviklis STIHL AL 101

- Vardinė įtampa: žr. duomenų lentelę
- Dažnis: žr. duomenų lentelę
- Vardinė galia: žr. duomenų lentelę
- Įkrovimo srovė: žr. duomenų lentelę

Įkrovimo trukmės nurodytos www.stihl.com/charging-times.

19.5 Ilginamieji laidai

Jei naudojamas ilginamasis laidas, jo gyslos, priklausomai nuo įtampos ir ilginamojo laido ilgio, turi būti bent tokio skerspjūvio:

Jei vardinė įtampa duomenų lentelėje yra 220–240 V:

- Laido ilgis iki 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Laido ilgis iki 20–50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Jei vardinė įtampa duomenų lentelėje yra 100–127 V:

- Laido ilgis iki 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Laido ilgis iki 10–30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Temperatūros ribos



ISPEJIMAS

- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo viso aplinkos poveikio. Veikiamas tam tikro aplinkos poveikio, akumulatorius gali užsidegti arba sprogti. Žmonėms kyla sunkių sužeidimų ir materialinės žalos pavojus.
 - ▶ Neįkraukite ir nenaudokite akumulatoriaus žemesnėje nei $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ arba aukštesnėje nei $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ temperatūroje.
 - ▶ Nelaikykite akumulatoriaus žemesnėje nei $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ arba aukštesnėje nei $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ temperatūroje.
 - ▶ Nenaudokite veėjaprovės esant žemesnei nei $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ arba aukštesnei nei $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ temperatūrai.
 - ▶ Nelaikykite veėjaprovės žemesnėje nei $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ir aukštesnėje nei $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ temperatūroje.

19.7 Rekomenduojami temperatūros intervalai

Kad veėjaprovė ir akumulatoriai veiktų optimaliai, laikykites toliau nurodytų temperatūros intervalų:

- Veėjaprovė:
 - Naudojimas: nuo $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ iki $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
 - Laikymas: nuo $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ iki $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Akumulatorius:
 - Įkrovimas: nuo $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ iki $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
 - Naudojimas: nuo $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ iki $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
 - Laikymas: nuo $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ iki $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$

Jei akumulatorius įkraunamas, naudojamas arba laikomas ne rekomenduojamoje temperatūroje, jo našumas gali sumažėti.

Jei akumulatorius šlapias arba drėgnas, leiskite jam džiuoti bent 48 valandas aukštesnėje nei $+15\text{ }^{\circ}\text{C}$ ir žemesnėje nei $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ temperatūroje, esant mažesniai nei 70 % oro drėgnumui. Didesnis oro drėgnumas gali pailginti džiovimo laiką.

19.8 Garso ir vibracijos vertės

- Garso slėgio lygis L_{pA} , išmatuotas pagal standartą EN IEC 62841-4-3: 76 dB(A)
- Neapibrėžtis K_{pA} : 2 dB(A)
- Garantuotas garso galios lygis L_{WAd} , išmatuotas remiantis 2000/14/EC: 91 dB(A)

Nurodyta vibracijos charakteristikos vertė pagal EN 12096:

- Vibracijos vertė a_h , išmatuota remiantis EN IEC 62841-4-3, valdymo rankena: $1,4\text{ m/s}^2$
- Neapibrėžtis K_h : $0,7\text{ m/s}^2$

Nurodytos garso ir vibracijos vertės išmatuotos taikant standartizuotus bandymų metodus, juos galima naudoti lyginant elektrinius prietaisus. Faktinės garso ir vibracijos vertės gali skirtis nuo nurodytųjų priklausomai nuo to, kaip prietaisas naudojamas. Nurodytas garso ir vibracijos vertes galima naudoti pirminiam garso ir vibracijos apkrovos lygio įvertinimui. Faktinis garso ir vibracijos lygis turi būti nustatytas. Nustatant gali būti atsižvelgta ir į laiką, kada elektrinis prietaisas būna išjungtas, ir į laiką, kada jis įjungtas, bet veikia be apkrovos.

Informacija apie Darbdavių direktyvos 2002/44/EC dėl vibracijos vykdymą pateikta adresu: www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijas apie atitikimą REACH potvarkiui (ES) Nr. rasite www.stihl.com/reach.

20 Atsarginės dalys ir priedai

20.1 Atsarginės dalys ir priedai

STIHL Šie simboliai žymi originalias STIHL atsargines dalis ir originalius STIHL priedus.

STIHL rekomenduoja naudoti originalias STIHL atsargines dalis ir originalius STIHL priedus.

Nors nuolat stebi rinką, STIHL negali įvertinti kitų gamintojų atsarginių dalių ir priedų patikimumo, saugos bei tinkamumo, todėl tokius naudojant, STIHL negali už juos garantuoti.

STIHL originalių atsarginių dalių ir STIHL originalių priedų galima įsigyti iš STIHL specializuoto prekybos atstovo.

20.2 Svarbios atsarginės dalys

- Peilis: 6320 702 0130
- Peilio varžtas: 6310 760 2801

21 Utilizavimas

21.1 Veėjaprovės, akumulatoriaus ir įkroviklio utilizavimas

Informacijos apie utilizavimą galite gauti iš vietos valdžios institucijų arba iš STIHL prekybos atstovo.

Netinkamai utilizuojant atliekas kyla pavojus pakenkti sveikatai ir aplinkai.

- ▶ STIHL gaminius įskaitant pakuotes, laikydamiesi vietinių taisyklių perduokite perdirbti surinkimo centrui.
- ▶ Neutilizuokite kartu su buitinėmis atliekomis.

22 ES- atitikties sertifikatas

22.1 Vejapjovė STIHL RMA 239.1

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Austrija

- prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, kad
- Konstruktijos tipas: akumuliatorinė vejapjovė
 - Gamintojo prekių ženklas: STIHL
 - Tipas: RMA 239.1
 - Pjovimo plotis: 37 cm
 - Serijos identifikacinis numeris: 6320

atitinka visus atitinkamų direktyvų 2000/14/EB, 2006/42/EB, 2014/30/ES ir 2011/65/ES reikalavimus ir yra sukonstruota ir pagaminta vadovaujantis toliau išvardytų standartų versijomis, galiojusiomis gaminant: EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3, EN 55014-1 ir EN 55014-2.

Dalyvaujanti notifikuotoji įstaiga:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg, DE

Išmatuotas ir garantuotas garso galios lygis buvo nustatytas vadovaujantis direktyvos 2000/14/EB VIII priedu.

- Išmatuotas garso galios lygis: 89,4 dB(A)
- Garantuojamas garso galios lygis: 91 dB(A)

Techniniai dokumentai saugomi įmonėje „STIHL Tirol GmbH“.

Pagaminimo metai ir įrenginio numeris nurodyti ant vejapjovės.

Langkampfen, 22.04.2024

STIHL Tirol GmbH

Įmonės vardu 

Matthias Fleischer, Gaminių plėtros vadovas

Įmonės vardu 

Sven Zimmermann, Kokybės skyriaus vadovas

23 Adresai

www.stihl.com

24 Bendrosios ir konkrečiam gaminiui skirtos saugos instrukcijos

24.1 Įvadas

Šiame skyriuje pateikiamos bendrosios ir konkrečiam gaminiui skirti saugos nurodymai, nustatyti ir iš anksto suformuluoti gaminio standarte.

Skyriuje „Elektros įrangos sauga“ pateikti saugos nurodymai, kaip išvengti elektros smūgio, išskyrus c punktą, netaikomos STIHL akumuliatorių gaminiams.



ISPEJIMAS

- **Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, peržiūrėkite visus paveikslėlius ir techninius duomenis, kuriuos rasite ant vejapjovės.** Nesilaikant toliau pateiktų nurodymų galimas elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai. **Neišmeskite jokių saugos nurodymų ir instrukcijų, nes jų gali prireikti ateityje.**

24.2 Darbo zonos sauga

- Laikykite savo darbo zoną švarią ir gerai apšviestą.** Netvarka ar neapšviestos darbo zonos gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
- Nedirbkite su vejapjove potencialiai sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Vejapjovės sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- Naudodamiesi vejapjove laikykite vaikus ir kitus žmones atokiau.** Išsiblaškę galite prarasti vejapjovės kontrolę.

24.3 Elektros įrangos sauga

- Vejapjovės jungiamasis kištukas turi tilpti į kištukinį lizdą. Kištuko niekaip negalima keisti. Nenaudokite adapterių kištukų kartu su įžemintomis vejapjovėmis.** Nemodifikuoti kištukai ir tinkami kištukiniai lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Venkite fizinio kontakto su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, šildytuvais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kyla didesnis elektros smūgio pavojus, jei jūsų kūnas yra įžemintas.
- Vejapjovės saugokite nuo lietaus ar drėgmės.** Vandens patekimas į vejapjovę padidina elektros smūgio pavojų.

- d) **Nenaudokite jungiamojo laido ne pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jungiamojo laido vejamajam nešti, traukti ar vejamajam kištukui ištraukti. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių.** Pažeisti ar susipainioję jungiamieji laidai padidina elektros smūgio pavojų.
- e) **Jei dirbate su vejamajame lauke, naudokite tik ilgikius, kurie taip pat tinka naudoti lauke.** Naudojant ilgiklį, tinkamą naudoti lauke, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) **Jei vejamajam naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite automatinį srovės nuotėkio jungiklį.** Naudojant automatinį nuotėkio srovės jungiklį sumažėja elektros smūgio pavojus.

24.4 Žmonių sauga

- a) **Būkite atidūs, atkreipkite dėmesį į tai, ką darote, ir dirbdami su vejamajame vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite vejamajam, jei esate pavargę ar apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Neatsargumo momentas naudojant vejamąjį gali sukelti rimtų sužalojimų.
- b) **Dėvėkite asmenines apsaugos priemones ir visada nešiokite apsauginius akinius.** Asmeninių apsaugos priemonių, tokių kaip nuo dulkių apsauganti kaukė, neslidūs apsauginiai batai, apsauginis šalmas ar klausos apsauga, naudojimas, priklausomai nuo vejamajam tipo ir naudojimo, sumažina sužeidimų pavojų.
- c) **Venkite netyčinio paleidimo. Prieš prijungdami prie vejamajam maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus, ją paimdami arba nešdami įsitikinkite, kad vejamajam yra išjungta.** Jei nešdami vejamąjį laikote pirštą uždėję ant jungiklio arba įjungtą vejamąjį prijungiate prie maitinimo šaltinio, tai gali sukelti nelaimingų atsitikimų.
- d) **Prieš įjungdami vejamąjį nuimkite reguliavimo įrankius ar veržliarakčius.** Įrankis ar raktas, esantis besisukančioje vejamajam dalyje, gali sužeisti.
- e) **Venkite nenormalios kūno laikysenos. Užtikrinkite saugią stovėseną ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Tai leidžia geriau valdyti vejamąjį netikėtose situacijose.
- f) **Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite plačių drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių dalių.**

- Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali sugriebti judančios dalys.
- g) **Jei dulkių ištraukimo ir surinkimo įtaisus galima įrengti, jie turi būti tinkamai prijungti ir teisingai naudojami.** Dulkių ištraukimo naudojimas gali sumažinti dulkių keliamą pavojų.
- h) **Nesuteikite sau klaidingo saugumo jausmo ir neignorukite darbo su vejamajame saugos taisyklių, net jei esate susipažinę su vejamajame po daugelio naudojimo kartų.** Neatsargus veiksmas gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundės dalis.

24.5 Vejamajam naudojimas ir priežiūra

- a) **Neperkraukite vejamajam. Savo darbui naudokite tam skirtą vejamąjį.** Su tinkama vejamajame dirbate geriau ir saugiau nurodytame eksploatacinių savybių diapazone.
- b) **Nenaudokite vejamajam, kurios jungiklis yra sugedęs.** Vejamajam, kurios nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojinga ir ją reikia remontuoti.
- c) **Prieš atlikdami bet kokius prietaiso nustatymo darbus, keisdami įrankių dalis ar pastaitydami vejamąjį į šalį, ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir (arba) išimkite išimamąjį akumulatorių.** Ši atsargumo priemonė apsaugo nuo atsitiktinio vejamajam paleidimo.
- d) **Laikykite nenaudojamas vejamąjame vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite naudotis vejamajame asmenims, kurie nėra su ja susipažinę arba nėra perskaitę šių instrukcijų.** Vejamajam yra pavojingos, kai jas naudoja nepatyrę asmenys.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite vejamąjį ir darbo įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys veikia tinkamai ir ar neužstringa, ar dalys nėra sulūžusios arba pažeistos taip, kad sutriktų vejamajam veikimas. Prieš naudodami vejamąjį sutaisykite pažeistas dalis.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų vejamajam.
- f) **Laikykite pjovimo įrangą aštrią ir švarią.** Kruopščiai prižiūrima pjovimo įranga aštrio- mis pjovimo briaunomis mažiau stringa, ir ją lengviau valdyti.
- g) **Naudokite vejamąjį, darbo įrankį, priedus ir kt. pagal šias instrukcijas. Atsižvelkite į darbo sąlygas ir vykdomą veiklą.** Naudojant vejamąjame ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingų situacijų.

- h) **Laikykite rankenas ir rankenų paviršius sausais, švariais, be tepalų ir riebalų.** Dėl slidžių rankenų ir laikymo paviršių negalima saugiai valdyti ir kontroliuoti vejamajoms nenumatytais atvejais.

24.6 Akumuliatorinės vejamajoms naudojimas ir tvarkymas

- a) **Akumuliatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamais įkrovikliais.** Tam tikro tipo akumuliatoriams skirtas įkroviklis gali sukelti gaisro pavojų, jei naudojamas su kitais akumuliatoriais.
- b) **Vejamajose naudokite tik tam skirtus akumuliatorius.** Naudojant kitus akumuliatorius galima susižeisti ir sukelti gaisro pavojų.
- c) **Laikykite nenaudojamą akumuliatorių atokiau nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, dėl kurių gali kaip tiltelis sujungti kontaktus.** Dėl trumpojo jungimo tarp akumuliatoriaus kontaktų galite nudegti arba užsidegti.
- d) **Netinkamai naudojant iš akumuliatoriaus gali ištekti skysčio. Venkite sąlyčio! Po atsiktinio sąlyčio nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis, taip pat papildomai kreipkitės į gydytoją.** Dėl išbėgusio akumuliatoriaus elektrolito gali būti dirginama oda arba galima nudegti.
- e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumuliatoriaus.** Pažeisti arba pakeisti akumuliatoriai gali elgtis nenusėjamai ir sukelti gaisrą, sprogmą arba sužalojimo pavojų.
- f) **Nelaikykite akumuliatoriaus ugnyje ar aukštoje temperatūroje.** Ugnis arba aukštesnė nei 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sprogmą.
- g) **Laikykites visų įkrovimo instrukcijų ir niekada neįkraukite akumuliatoriaus arba akumuliatorinės vejamajoms temperatūroje, kuri yra už naudojimo instrukcijoje nurodytą temperatūrų intervalo ribų.** Neteisingas įkrovimas arba įkrovimas temperatūroje, esančioje už leistino temperatūrų intervalo ribų, gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

24.7 Techninė priežiūra

- a) **Vejamąją remontuokite tik pas kvalifikuotus darbuotojus ir tik naudodami originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinama, kad bus išlaikytas vejamajoms saugumas.
- b) **Niekada neatlikite techninės priežiūros pažeistoms akumuliatoriams.** Visą akumulia-

torių techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros centrai.

24.8 Akumuliatorinių vejamajoms saugos nurodymai

- a) **Nenaudokite vejamajoms esant blogam orui, ypač perkūnijos metu.** Tai sumažina riziką, kad jus nutrenks žaibas.
- b) **Kruopščiai patikrinkite darbo zoną, ar joje nėra laukinių gyvūnų.** Laukinius gyvūnus gali sužeisti veikianti vejamajoms.
- c) **Kruopščiai apžiūrėkite darbo zoną ir pašalinkite visus akmenis, lazdas, laidus, kaulus ir kitus svetimkūnius.** Išsviestos dalys gali sužaloti.
- d) **Prieš naudodami vejamąją visada patikrinkite, ar pjovimo peilis ir pjovimo įranga nėra susidėvėję ar pažeisti.** Susidėvėjusios ar pažeistos dalys padidina sužalojimo pavojų.
- e) **Reguliariai tikrinkite žolės surinkimo įtaisą, ar jis nėra susidėvėjęs.** Susidėvėjęs ar pažeistas žolės surinkimo įtaisas padidina sužeidimų pavojų.
- f) **Palikite apsauginius gaubtus vietoje. Apsauginiai gaubtai turi būti tinkami naudoti ir tinkamai pritvirtinti.** Laisvas, pažeistas ar netinkamai veikiantis apsauginis gaubtas gali sužeisti.
- g) **Saugokite oro įleidimo angas nuo apnašų.** Užblokuotos oro įsiurbimo angos ir apnašos gali sukelti perkaitimą arba gaisro pavojų.
- h) **Valdydami vejamąją visada dėvėkite neslidžius apsauginius batus. Niekada nedirbkite basomis arba apsiavę atvirus sandalus.** Tai sumažina pėdų sužalojimo pavojų, kai jos liečiasi su besisukančiu pjovimo peiliu.
- i) **Dirbdami su vejamąja visada dėvėkite ilgas kelnes.** Plika oda padidina išsviedžiamų dalių sukeltą sužalojimo tikimybę.
- j) **Nenaudokite vejamajoms šlapioje žolėje. Pjaudami eikite, niekada nebėkite.** Tai sumažina slidimo ir kritimo pavojų, dėl kurio galima susižeisti.
- k) **Nenaudokite vejamajoms pernelyg stačiuose šlaituose.** Tai sumažina pavojų prarasti kontrolę, paslysti ir nukristi, o tai gali sukelti sužalojimus.
- l) **Dirbdami ant šlaitų atkreipkite dėmesį į saugų stovėjimą; visada dirbkite skersai nuolydžiui, niekada aukštyne ar žemyn, ir būkite labai atsargūs keisdami darbo kryptį.** Tai

sumažina pavojų prarasti kontrolę, paslysti ir nukristi, o tai gali sukelti sužalojimus.

- m) **Būkite itin atsargūs pjaudami atbuline eiga arba traukdami ją į save. Visada atkreipkite dėmesį į aplinką.** Tai sumažina pavojų sukaupti dirbant.
- n) **Nelieskite peilių ar kitų pavojuingų dalių, kurios vis dar juda.** Tai sumažina pavojų susižaloti, kurį sukelia judančios dalys.
- o) **Prieš išimdami įstrigusią medžiagą arba valydami vejamąjį įsitinkinkite, kad visi jungikliai yra išjungti, o akumulatorius atjungtas.** Netikėtas vejamąjį veikimas gali rimtai sužaloti.

Съдържание

1	Предговор.....	513
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	513
3	Преглед на съдържанието.....	514
4	Указания за безопасност.....	515
5	Подготвяне на косачката за употреба.	523
6	Зареждане на акумулатора и светодиодиците.....	524
7	Сглобяване на косачката.....	525
8	Поставяне и изваждане на акумулатора.....	527
9	Включване и изключване на косачката.....	527
10	Проверка на косачката и акумулатора	528
11	Работа с косачката.....	528
12	След работа.....	530
13	Транспортиране.....	530
14	Съхранение.....	531
15	Почистване.....	532
16	Поддръжка /обслужване.....	532
17	Ремонт.....	533
18	Отстраняване на неизправности.....	534
19	Технически данни.....	536
20	Резервни части и принадлежности.....	537
21	Отстраняване /изхвърляне.....	538
22	Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....	538
23	Адреси.....	538
24	Общи и специфични за продукта указания за безопасност.....	538

1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеж-

даме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.

2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

2.1 Валидни документи

Настоящото ръководство за употреба е оригинално ръководство за експлоатация на производителя по смисъла на Директива 2006/42/ЕО.

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и запазят следните документи:
 - Указания за безопасност за акумулаторната батерия STIHL АК
 - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 500, 501
 - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста

ОПАСНОСТ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до **смърт**.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

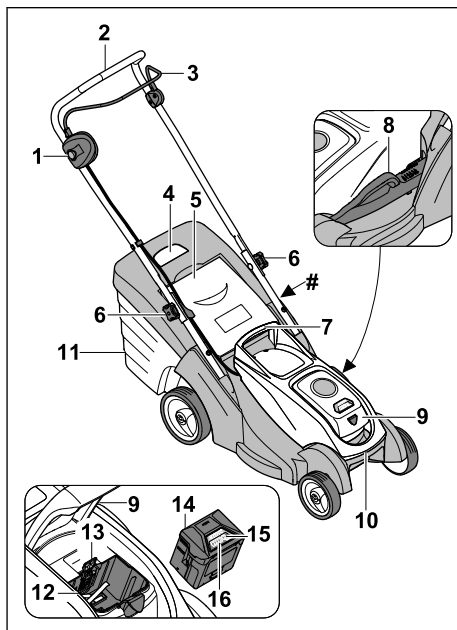
2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Косачка и акумулатор



1 Бутон за блокиране

Заедно бутонът за блокиране и лостът за включване включват и изключват ножа.

2 Ръкохватка

Ръкохватката служи за държане, управление и транспортиране на косачката.

3 Лост за включване

Заедно лостът за включване и бутонът за блокиране включват и изключват ножа.

4 Индикатор за равнището на запълване

Индикаторът за равнището на запълване показва доколко е пълен кошът за трева.

5 Дефлектор

Дефлекторът затваря канала за изхвърляне.

6 Дръжка с гайка

Дръжката с гайка фиксира ръкохватката към косачката.

7 Ръкохватка

Ръкохватката служи за държане на косачката при регулирането на височината на косене и за транспортиране на косачката.

- 8 Лост**
Лостът служи за регулиране на височината на косене.
- 9 Клапа**
Клапата покрива акумулатора.
- 10 Ръкохватка за носене**
Ръкохватката за носене служи за транспортиране на косачката.
- 11 Кош за трева**
Кошът за трева събира окосената трева.
- 12 Отвор за акумулатор**
В отвора за акумулатор се поставя акумулаторът.
- 13 Блокиращ лост**
Блокиращият лост придържа акумулатора в отвора за акумулатора.
- 14 Акумулатор**
Акумулаторът захранва косачката с енергия.
- 15 Бутон**
Бутонът активира светодиодите на акумулатора.
- 16 Светодиоди**
Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулатора и неизправностите.

Табелка за мощността с машинен номер

3.2 Символи

Символите може да са върху косачката, акумулатора или зарядното устройство и означават следното:




Изключете ножа: ○
Включете ножа: |



Гарантирано ниво на шума съгласно Директива 2000/14/ЕС в dB(A), за да се направят звуковите емисии на продуктите сравними.

IPX1 IP маркировка

IP20

 Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци.



1 светодиод свети в червено. Акумулаторът е твърде горещ или твърде студен.



4 светодиода мигат в червено. В акумулатора има неизправност.



Индикацията до символа показва запаса от енергия в акумулатора според спецификацията на производителя на клетката. Наличният на практика запас от енергия е по-малък.



Електроинструмент с клас на защита II



Променлив ток



Постоянен ток

4 Указания за безопасност

4.1 Предупредителни символи

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредителните символи върху косачката или акумулатора означават следното:



Спазвайте указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Прочетете, разберете и съхранявайте инструкцията за експлоатация.



Бъдете предпазливи за изхвърчащи обекти – стойте на разстояние и дръжте трети лица надалеч.



Не докосвайте въртящия се нож.



Изваждайте акумулатора по време на прекъсванията на работата, почистването, транспортирането, съхранението, поддръжката или ремонта.



Пазете косачката от дъжд и влага.



След работа извадете акумулатора.



Пазете акумулатора от топлина и огън.



Пазете акумулатора от дъжд и влага и не го потапяйте в течности.

4.2 Употреба по предназначение

Косачката STIHL RMA 239.1 се използва за косене на суха трева.

Косачката се захранва от акумулатор STIHL AK .

Зарядно устройство на STIHL AL 101 зарежда акумулатора STIHL AK.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторите, които не са одобрени от STIHL за косачката, може да причинят пожари и експлозии. Това може да доведе до тежки наранявания или смърт на хора и може да възникнат материални щети.
 - ▶ Използвайте косачките с акумулатор STIHL AK .
- Ако косачката или акумулаторът не се използват по предназначение, това може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт и материални щети.
 - ▶ Използвайте косачката и акумулатора, както е описано в тази инструкция за експлоатация.

4.3 Изисквания към потребителя

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Потребителите без инструктаж не могат да разпознаят или оценят опасностите, възникващи при косачката и акумулатора. Потребителят или други лица могат да бъдат сериозно ранени или убити.



- ▶ Прочетете, разберете добре и съхранявайте инструкцията за експлоатация.
- ▶ Ако косачката или акумулаторът се дават на друг човек: предоставете инструкцията за експлоатация заедно с уреда.
- ▶ Уверете се, че потребителят отговаря на следните изисквания:
 - Потребителят е отпочинал.
 - Потребителят има физическа, сетивна и психическа способност да обслужва косачката и акумулатора и да работи с тях. Ако потребителят има ограничена физическа, сетивна или психическа възможност за това, той трябва да работи под надзора и

според указанията на отговорно лице.

- Потребителят може да разпознае и оцени опасностите, свързани с косачката и акумулатора.
- Потребителят е наясно, че е отговорен при възникнали злополуки и щети.
- Потребителят е пълнолетен или е бил обучен за съответната професия според националните разпоредби и под съответния надзор.
- Потребителят е получил инструкция от специализиран търговец на STIHL или квалифицирано лице, преди да използва косачката за първи път.
- Потребителят не е под влияние на алкохол, лекарства или наркотици.
 - ▶ Ако възникнат неясноти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

4.4 Облекло и оборудване

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа предмети могат бъдат изхвърлени с висока скорост. Потребителят може се нарани.
 - ▶ Носете дълъг панталон от устойчива материя.
- По време на работата може да се вдигне прах. Вдишаният прах може да увреди Вашето здраве и да причини алергични реакции.
 - ▶ Ако се вдигне прах: Носете маска за защита против прах.
- Неподходящото облекло може да се оплете в дървета, храсти или в косачката. Потребителите без подходящо облекло могат да бъдат сериозно наранени.
 - ▶ Носете плътно прилепнало облекло.
 - ▶ Махнете шаловете и бижутата.
- По време на почистването, поддръжката или транспорта потребителят може да влезе в контакт с ножа. Потребителят може се нарани.
 - ▶ Носете предпазни ръкавици.
- Ако потребителят носи неподходящи обувки, може да се подхлъзне. Потребителят може се нарани.
 - ▶ Носете стабилни, затворени обувки с нехлъзгаща се подметка.
- По време на заточването на ножовете могат да бъдат изхвърлени частици от материала. Потребителят може се нарани.
 - ▶ Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящите предпазни очила се

тестват съгласно стандарт EN 166 или съгласно националните разпоредби и се предлагат със съответната маркировка в търговската мрежа.

- ▶ Носете предпазни ръкавици.

4.5 Работен участък и неговата околност

4.5.1 Косачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознаят и преценят опасностите, свързани с косачката и изхвърляните от нея предмети. Външните лица, децата и животните могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат имуществени щети.



- ▶ Не допускате външни лица, деца и животни в района на работа с уреда.

- ▶ Поддържайте дистанция спрямо предмети.
- ▶ Не оставяйте косачката без надзор.
- ▶ Уверете се, че децата не могат да играят с косачката.
- Ако се работи при дъжд, потребителят може да се подхлъзне. За потребителя има опасност от тежки наранявания или смърт.
 - ▶ Ако вали: не работете.
- Косачката не е устойчива на вода. Ако работите в дъжд или във влажна среда, може да се стигне до токов удар. Потребителят може да се нарани, а косачката да се повреди.
 - ▶ Не работете при дъжд или във влажна среда.
 - ▶ Не косете мокра трева.
- Електрическите компоненти на косачката могат да създадат искри. Искрите могат да причинят пожари и експлозии в леснозапалима или експлозивна среда. Това може да доведе до тежки наранявания или смърт и може да възникнат материални щети.
 - ▶ Не работете в леснозапалима или експлозивна среда.

4.5.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасно-

стите, свързани с акумулаторната батерия. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.

- ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
- ▶ Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.
- ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди непоправимо. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- ▶ Не хвърляйте ножицата в огън.

- ▶ Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници  19.6.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от дъжд и влага и да не я потапят в течности.

- ▶ Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
- ▶ Защитете акумулаторната батерия от химикали и соли.

4.5.3 Зарядно устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица и деца не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани със зарядното устройство и електрическия ток. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на случайни минувачи, деца и животни.
 - ▶ Дръжте далеч външни хора, деца и домашни любимци.
 - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят със зарядното устройство.
- Зарядното устройство не е защитено от вода. Ако се работи по време на дъжд или във влажна среда, може да се получи електрически удар. Може да се стигне до

сериозни наранявания на ползвателя и повреда на зарядното устройство.



- ▶ Да не се работи по време на дъжд или във влажна среда.

- Зарядното устройство не е защитено срещу всички въздействия на околната среда. Ако зарядното устройство бъде подложено на неподходящи въздействия от околната среда, то може да се запали или да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Със зарядното устройство трябва да се работи в затворено и сухо помещение.
 - ▶ Със зарядното устройство не бива да се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.
 - ▶ При работа зарядното устройство да не се поставя върху лесно възпламенима основа.
 - ▶ Зарядното устройство да не се използва и съхранява извън посочените температурни граници, **19.6.**
- Хората могат да се спънат в захранващия кабел. Могат да бъдат наранени хора, а зарядното устройство може да се повреди.
 - ▶ Захранващият кабел трябва да се прекара плоско по земята.

4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

4.6.1 Косачка

Косачката е в безопасно състояние, ако следните условия са изпълнени:

- Косачката не е повредена.
- Косачката е чиста и суха.
- Командните елементи функционират и нямат изменения.
- Ножът е правилно монтиран.
- Монтирани са оригинални принадлежности на STIHL за тази косачка.
- Принадлежностите са правилно монтирани.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасно състояние компонентите не могат да функционират правилно и съоръженията за безопасност не работят. Има опасност от тежки наранявания или смърт на хора.
 - ▶ Работете с косачка без неизправности.
 - ▶ Ако косачката е замърсена или мокра: почистете и оставете косачката да изсъхне.

- ▶ Не модифицирайте косачката.
- ▶ Ако командните елементи не функционират: не работете с косачката.
- ▶ Монтирайте оригинални принадлежности на STIHL за тази косачка.
- ▶ Монтирайте ножа така, както е описано в тази инструкция за експлоатация.
- ▶ Монтирайте принадлежностите, както е описано в тази инструкция за експлоатация или в инструкцията за експлоатация на принадлежностите.
- ▶ Не поставяйте предмети в отворите на косачката.
- ▶ Сменяйте износените или повредени указателни табели.
- ▶ Ако възникнат неясноти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

4.6.2 Нож

Ножът е в безопасно състояние, ако са изпълнени следните условия:

- Ножът и приставките са неповредени.
- Ножът не е деформиран.
- Ножът е правилно монтиран.
- Ножът е правилно заточен.
- Ножът няма неравности.
- Ножът е правилно балансиран.
- Ножът има необходимата минимална дебелина и не е достигнато допустимото обратно шлифване, **19.2.**
- Ъгълът на заточване е спазен, **19.2.**

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При небезопасно състояние части от ножа могат да се отделят и да бъдат изхвърлени. Има опасност от тежки наранявания.
 - ▶ Работете с неповреден нож и неповредени приставки.
 - ▶ Монтирайте ножа правилно.
 - ▶ Заточете ножа правилно.
 - ▶ Ако не е достигната минималната дебелина или е достигнато допустимото обратно шлифване: Сменете ножовете.
 - ▶ Ножовете трябва да се балансират от специализиран търговец на STIHL.
 - ▶ Ако възникнат неясноти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

4.6.3 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Акумулаторната батерия не е повредена.
- Акумулаторната батерия е чиста и суха.

- Акумулаторната батерия функционира и не е променена.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
 - ▶ Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.
 - ▶ Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
 - ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне, ☞ 19.7.
 - ▶ Не променяйте акумулаторната батерия.
 - ▶ Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.
 - ▶ Не присъединявайте или свързвайте накъсо електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
 - ▶ Не отваряйте акумулаторната батерия.
 - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
 - ▶ Избягвайте контакт с течността.
 - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
 - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
 - ▶ Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загазите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.

4.6.4 Зарядно устройство

Зарядното устройство се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Зарядното устройство не е повредено.
- Зарядното устройство е чисто и сухо.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние на апарата, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, частите му не могат да функционират нормално и предпазните устройства престават да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Да се използва изправно зарядно устройство.
 - ▶ Ако зарядното устройство е замърсено или мокро: то трябва да се почисти и да се остави да изсъхне.
 - ▶ Не бива да се правят конструктивни промени на зарядното устройство.
 - ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на зарядното устройство.
 - ▶ Електрическите контакти на зарядното устройство да не се присъединяват или свързват накъсо с метални предмети.
 - ▶ Зарядното устройство да не се отваря.

4.7 Работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Потребителят не може да продължи да работи концентрирано в определени ситуации. Потребителят може да се спъне, да падне и да се нарани сериозно.
 - ▶ Работете спокойно и обмислено.
 - ▶ Ако осветеността и видимостта са лоши: Не работете с косачката.
 - ▶ Управлявайте косачката сами.
 - ▶ Внимавайте за препятствия.
 - ▶ Не наклоняйте косачката.
 - ▶ Работете здраво стъпили на земята и поддържайте равновесие.
 - ▶ Ако се появят признаци на умора: Направете почивка.
 - ▶ Ако косите на склон: Косете напречно на склона.
 - ▶ Не работете по склонове с наклон над 25° (46,6%).
- Твърдите предмети, попадащи във въртящия се нож, могат да повредят косачката.
 - ▶ Ако във въртящия се нож попадне твърд предмет, изключете косачката, извадете акумулатора и проверете косачката за повреди.

- ▶ Ако косачката е повредена: Обърнете се към специализиран търговец на STIHL.
- Въртящият се нож може да пореже потребителя. Потребителят може да се нарани сериозно.



- ▶ Не докосвайте въртящия се нож.
- ▶ Ако ножът е блокиран от предмет: Изключете косачката и извадете акумулатора. Едва след това отстранете предмета.
- Ако косачката започне да се държи различно или необичайно по време на работа, тя може да е в състояние, което не е безопасно. Има опасност от тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Прекратете работата, свалете акумулатора и се консултирайте със специализиран търговец на STIHL.
- По време на работа косачката може да причини вибрации.
 - ▶ Носете предпазни ръкавици.
 - ▶ Правете почивки.
 - ▶ Ако се появят признаци на проблем с кръвообращението: Потърсете лекарска помощ.
- Ако по време на работа ножът удари чужд предмет, той или части от него може да бъдат повредени или изхвърлени с висока скорост. Има опасност от наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Отстранете чуждите предмети от работната зона.
- Когато се отпусне превключващият лост за режима на косене, ножът продължава да се върти още за кратко. Има опасност от тежки наранявания на хора.
 - ▶ Изчакайте, докато ножът спре да се върти.
- Ако въртящият се нож удари твърд предмет, може да се образуват искри. Искрите може да причинят пожар в леснозапалима среда. Това може да доведе до тежки наранявания или смърт на хора и може да възникнат материални щети.
 - ▶ Не работете в леснозапалима среда.
- Ако косачката бъде спряна върху наклонена повърхност, тя може неволно да потегли. Има опасност от наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Пускайте косачката само ако тя стои на равна повърхност и не може да потегли сама.
- Ако предмети са прикрепени към ръкохватката, допълнителното тегло може да доведе до преобръщане на косачката. Има

опасност от наранявания на хора и материални щети.

- ▶ Не прикрепяйте предмети към ръкохватката.

▲ ОПАСНОСТ

- Ако работата се извършва в близост до кабели, провеждащи напрежение, ножът може да влезе в контакт с тях и да ги повреди. За потребителя има опасност от тежки наранявания или смърт.
 - ▶ Не работете в близост до кабели, провеждащи напрежение.
- Ако се работи при гръмотевична буря, потребителят може да бъде ударен от мълния. За потребителя има опасност от тежки наранявания или смърт.
 - ▶ Ако има буря: Не работете.

4.8 Зареждане

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на зареждането повредено или дефектно зарядно устройство може необичайно да мирише или да пуши. Това може да причини наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта.
- При недостатъчно отвеждане на топлина зарядното устройство може да прегрее и да предизвика пожар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Не покривайте зарядното устройство.

4.9 Електрическо свързване

Докосване до токопроводящите части може да настъпи по следните причини:

- Захранващият кабел или удължителният проводник е повреден.
- Щепселът на захранващия кабел или удължителния проводник е повреден.
- Контактът не е монтиран правилно.

▲ ОПАСНОСТ

- Докосването на токопроводящите части може да доведе до електрически удар. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
 - ▶ Уверете се, че захранващият кабел, удължителният кабел и щепселът не са повредени.



Ако захранващият кабел или удължителният проводник е повреден:

- ▶ Не докосвайте повреденото място.
 - ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Хващайте захранващия кабел, удължителния проводник и техните щепсели само със сухи ръце.
 - ▶ Вкарайте мрежовия щекер на захранващия кабел или удължителния проводник в правилно монтиран контакт с предпазител със защитна контактна система.
 - ▶ Свържете зарядно устройство чрез защитен прекъсвач срещу утечен ток (30 mA, 30 ms).
- Повреден или неподходящ удължителен проводник може да предизвика електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Използвайте удължителен проводник с правилно подбрано сечение, **19.5**.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Неправилно напрежение или неправилна честота в електрическата мрежа може да доведе по време на зареждането до свръхнапрежение в зарядното устройство. Зарядното устройство може да се повреди.
 - ▶ Убедете се, че напрежението и честотата в електрическата мрежа съвпадат с данните, посочени на табелката на зарядното устройство.
 - Ако зарядното устройство е свързано към контакт с няколко гнезда, електрическите компоненти могат да се претоварят по време на зареждане. Електрическите компоненти могат да се загреят и да предизвикат пожар. Може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Уверете се, че данните за мощността върху контакта с няколко гнезда не са надвишени от сбора от данните върху фирмената табелка на зарядното устройство и всички електроуреди, свързани към контакта с няколко гнезда.
 - Неправилно прокаран захранващ кабел и удължителен проводник могат лесно да се повредят, а и хората ще се спъват в него. Това може да стане причина за травми на хората и за повреждане на захранващия кабел или удължителния проводник.
 - ▶ Прокарайте и обозначете захранващия кабел и удължителния проводник така, че хората да не се спъват в тях.
- ▶ Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не са обтегнати или преплетени.
 - ▶ Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не се повредят, прегънат или сплескат, или трият.
 - ▶ Пазете захранващия кабел и удължителния проводник от топлина, масло и химикали.
 - ▶ Захранващият кабел и удължителният проводник се прокарат по суха основа.
- По време на работа удължителният проводник се нагрява. Ако образуваната топлина не се отвежда, тя може да предизвика пожар.
 - ▶ В случай, че се използва кабелен барабан: кабелът трябва изцяло да се отбие от барабана.
 - Ако в стената са разположени електрически проводници и тръби, те могат да се повредят, когато зарядното устройство се монтира на стената. Контактът с електрически проводници може да доведе до електрически удар. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
 - ▶ Убедете се, че на предвиденото място в стената не преминават електрически проводници и тръби.
 - Ако зарядното устройство не е монтирано на стената така, както е описано в настоящото ръководство за употреба, то зарядното устройство или акумулаторната батерия може да падне или зарядното устройство да се нагрее прекомерно. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Монтирайте зарядното устройство на стената така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
 - Ако зарядното устройство с поставена в него акумулаторна батерия се монтира на стената, акумулаторната батерия може да падне от зарядното устройство. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Най-напред монтирайте зарядното устройство на стената и едва след това поставете в него акумулаторната батерия.

4.10 Транспортиране

4.10.1 Косачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на транспортиране косачката може да се преобърне или да се премести. Има опасност от наранявания и материални щети.



▶ Извадете акумулатора.

- ▶ Подсигурете косачката с притягащи колани, ремъци или мрежа така, че да не се преобърне и да не може да се движи.

4.10.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
 - ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
 - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

4.10.3 Зарядно устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането зарядното устройство може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Извадете щепсела от контакта.
 - ▶ Извадете акумулаторната батерия.
 - ▶ Обезопасете зарядното устройство с обтяжни ремъци, ремъци или мрежа така, че да не се преобърне или движи.
- Захранващият кабел не е предвиден за носене на зарядното устройство. Захранващият кабел и зарядното устройство могат да бъдат повредени.
 - ▶ Развийте захранващия кабел и го закрепете към зарядното устройство.

4.11 Съхранение

4.11.1 Косачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата може да не разпознаят и преценят опасностите, свързани с косачката. Децата може да получат тежки наранявания.



▶ Извадете акумулатора.

- ▶ Съхранявайте косачката на място, недостъпно за деца.

- Електрическите контакти на косачката и металните компоненти може да корозират при влага. Косачката може да се повреди.

▶ Извадете акумулатора.



- ▶ Съхранявайте косачката чиста и суха.


- Ако акумулаторът е поставен по време на съхранение, ножът може да бъде включен неволно. Има опасност от тежки наранявания и материални щети.

▶ Извадете акумулатора.




4.11.2 Акумулатор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата може да не разпознаят и преценят опасностите от акумулатора. Децата може да получат тежки наранявания.
 - ▶ Съхранявайте акумулатора на място, недостъпно за деца.
- Акумулаторът не е защитен от всякакви влияния на околната среда. Ако акумулаторът е изложен на определени влияния на околната среда, може да бъде непоправимо повреден.
 - ▶ Съхранявайте акумулатора чист и сух.
 - ▶ Съхранявайте акумулатора в затворено помещение.
 - ▶ Съхранявайте акумулатора отделно от косачката.
 - ▶ Ако акумулаторът се съхранява в зарядното устройство: Изключете щепсела и съхранявайте акумулатора със състояние на зареждане между 40% и 60% (2 светещи в зелено светодиода).
 - ▶ Не съхранявайте акумулатора извън посочените температурни граници,  19.6.

4.11.3 Зарядно устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани със зарядното устройство. Може да се стигне до сериозни наранявания на деца или дори до смърт.
 - ▶ Издърпайте щепсела.
 - ▶ Зарядното устройство да се съхранява извън обсега на деца.
- Зарядното устройство не е защитено срещу всички въздействия на околната среда. Ако зарядното устройство бъде подложено на неподходящи въздействия от околната среда, то може да се повреди.
 - ▶ Издърпайте щепсела.
 - ▶ Ако зарядното устройство се е загреяло: охладете го.
 - ▶ Зарядното устройство да се съхранява в чисто и сухо състояние.
 - ▶ Зарядното устройство да се съхранява в затворено помещение.
 - ▶ Зарядното устройство да не се съхранява извън посочените температурни граници,  19.6.
- Захранващият кабел не е предвиден за носене или окачване на зарядното устройство. Захранващият кабел и зарядното устройство могат да бъдат повредени.
 - ▶ Зарядното устройство се захваща и се държи за кожата. На зарядното устройство се намира жлебче за удобно повдигане на зарядното устройство.
 - ▶ Окачете зарядното устройство на стенния държач.

4.12 Почистване, поддръжка и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторът е поставен по време на почистването, поддръжката или ремонта, ножът може да бъде включен неволно. Има опасност от тежки наранявания и материални щети.



- ▶ Извадете акумулатора.

- Ако използвате силни почистващи препарати, почистване със струя вода или остри предмети, може да повредите косачката, ножа и акумулатора. Ако не почистите правилно косачката, ножа и акумулатора, компонентите няма да могат да функционират правилно и съоръженията за безопасност

няма да работят. Има опасност от тежки наранявания.















- ▶ Почистете косачката, ножа и акумулатора, както е описано в тази инструкция за експлоатация.
- Ако косачката, ножът или акумулаторът не са поддържани или ремонтирани правилно, компонентите няма да могат да функционират правилно и съоръженията за безопасност няма да работят. Има опасност от тежки наранявания или смърт на хора.
 - ▶ Не правете техническа поддръжка и не ремонтирайте сами косачката и акумулатора.
 - ▶ Ако косачката или акумулаторът се нуждаят от поддръжка или ремонт: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.
 - ▶ Поддържайте ножовете така, както е описано в тази инструкция за експлоатация.
- По време на почистването, поддръжката или ремонта на ножа потребителят може да се пореже на острите режещи ръбове. Потребителят може се нарани.
 - ▶ Носете предпазни ръкавици.
- По време на заточването ножът може да се нагрее. Потребителят може да получи изгаряне.
 - ▶ Изчакайте, докато ножът се охлади.
 - ▶ Носете предпазни ръкавици.
- Ножът на косачката може да се движи дори когато двигателят е изключен. По време на поддръжката на ножа потребителят може да се нарани от движещия се нож.
 - ▶ Работете внимателно.
 - ▶ Носете предпазни ръкавици.
- Ножът на косачката е подвижен. По време на поддръжката на ножа потребителят може да заклеци пръсти между движещото се острие и неподвижните части на косачката.
 - ▶ Работете внимателно.
 - ▶ Носете предпазни ръкавици.

5 Подготовка на косачката за употреба

5.1 Подготовка на косачката за употреба

Преди всяко начало на работа трябва да се изпълнят следните стъпки:

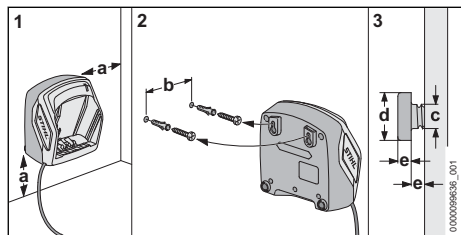
- ▶ Отстранете опаковките и средствата за защита при транспортиране.

- ▶ Уверете се, че следните компоненти се намират в състояние, съобразено с изискванията за безопасност:
 - Косачка,  4.6.1.
 - Нож,  4.6.2.
 - Акумулатор,  4.6.3.
 - Зарядно устройство,  4.6.4.
- ▶ Проверете акумулатора,  10.3.
- ▶ Заредете докрай акумулатора,  6.2.
- ▶ Почистете косачката,  15.2.
- ▶ Проверете ножа,  10.2.
- ▶ Монтирайте ръкохватката,  7.1
- ▶ Разгънете ръкохватката,  7.2.1.
- ▶ Ако ще косите и окосената трева трябва да се събира в коша за трева: закачете коша за трева,  7.3.2.
- ▶ Ако ще косите и окосената трева трябва да се изхвърля отзад: откачете коша за трева,  7.3.3.
- ▶ Настройте височината на косене,  11.2.
- ▶ Проверете командните елементи,  10.1.
- ▶ Ако стъпките не могат да бъдат изпълнени: не използвайте косачката и се обърнете към специализиран търговец на STIHL.

6 Зареждане на акумулатора и светодиодите

6.1 Монтиране на зарядното устройство на стена


Зарядното устройство може да се монтира на стена.



- ▶ Монтиране на зарядното устройство на стена, така че да са изпълнени следните условия:
 - Използва се подходящ закрепващ материал.
 - Зарядното устройство е хоризонтално. Спазват се следните размери:
 - a = най-малко 100 мм
 - b (за AL 101) = 75 мм
 - b (за AL 301, AL 501) = 100 мм
 - b (за AL 500) = 120 мм
 - c = 4,5 мм

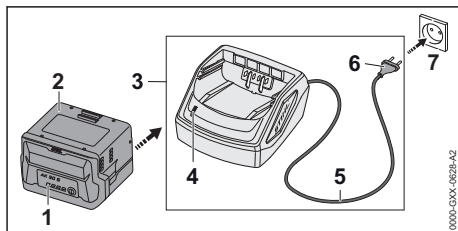
- D = 9 мм
- e = 2,5 мм

6.2 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони  19.7. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

Когато щепселът за свързване с електрическата мрежа е вкаран в контакт и акумулаторната батерия е поставена в зарядното устройство, процесът на зареждане започва автоматично. Когато акумулаторната батерия се зареди напълно, зарядното устройство автоматично се изключва.

По време на зареждането акумулаторната батерия и зарядното устройство се нагряват.

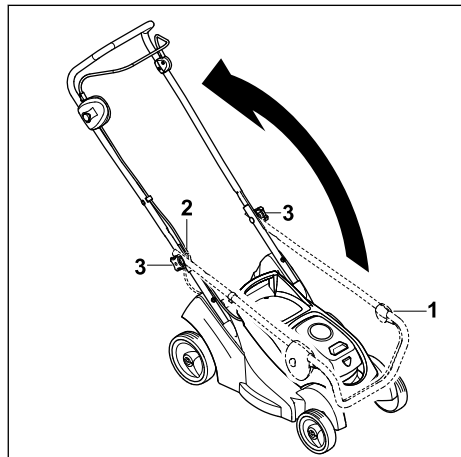


- ▶ Вкарайте щепсела (6) в лесно достъпен контакт (7).
- Зарядното устройство (3) извършва авто-тест. Светодиодът (4) свети ок. 1 секунда в зелено и ок. 1 секунда в червено.
- ▶ Прекарайте захранващия кабел (5).
- ▶ Вкарайте акумулаторната батерия (2) в направляващите детайли на зарядното устройство (3) и я натиснете до упор. Светодиодът (4) свети в зелено. Светодиодите (1) светят в зелено и акумулаторната батерия (2) се зарежда.
- ▶ Ако светодиодът (4) и светодиодите (1) вече не светят: акумулаторната батерия (2) е заредена докрай и може да се извади от зарядното устройство (3).
- ▶ Ако зарядното устройство (3) не се използва повече: изключете щепсела (6) от контакта (7).

7.2 Разгъване и сгъване на ръкохватката

7.2.1 Разгъване на ръкохватката

- ▶ Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ▶ Поставете косачката на равен терен.

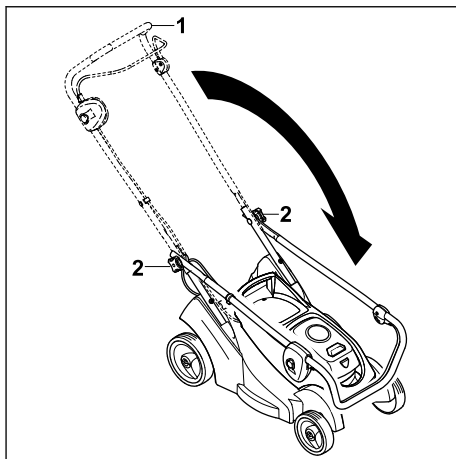


- ▶ Внимателно отворете ръкохватката (1), като внимавате да не притиснете кабела (2).
- ▶ Завийте дръжката с гайка (3). Ръкохватката (1) е здраво свързана с косачката.

7.2.2 Сгъване на ръкохватката

За по-компактно транспортиране или съхранение ръкохватката може да се сгъва.

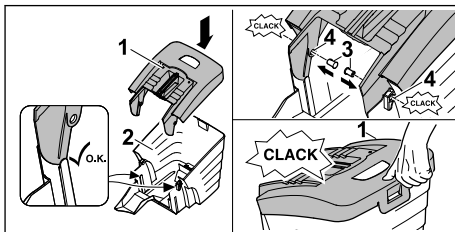
- ▶ Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ▶ Поставете косачката на равен терен.



- ▶ Задръжте ръкохватката (1) и развийте дръжките с гайки (2).
- ▶ Сгънете ръкохватката (1) напред.

7.3 Сглобяване, закачане и откачане на коша за трева

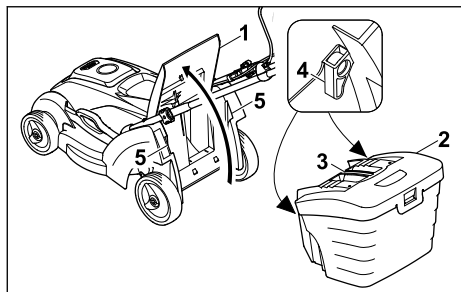
7.3.1 Сглобяване на коша за трева



- ▶ Поставете горната (1) върху долната част на коша за трева (2).
- ▶ Избутайте щифтовете (3) отвътре през отворите (4). Болтовете се фиксират с щракване.
- ▶ Притиснете горната част на коша за трева (1) надолу. Горната част на коша за трева се фиксира с щракване.

7.3.2 Закачане на коша за трева

- ▶ Изключете косачката.
- ▶ Поставете косачката на равен терен.



- ▶ Отворете дефлектора (1) и го задръжте.
- ▶ Хванете коша за трева (2) за ръкохватката (3) и с помощта на куките (4) го закачете на местата, предвидени за закрепване на коша (5).
- ▶ Поставете дефлектора (1) върху коша за трева (2).

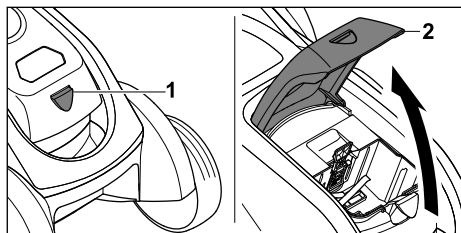
7.3.3 Откачане на коша за трева

- ▶ Изключете косачката.
- ▶ Поставете косачката на равен терен.
- ▶ Отворете дефлектора и го задръжте.
- ▶ Свалете коша за трева от ръкохватката с движение нагоре.
- ▶ Затворете дефлектора.

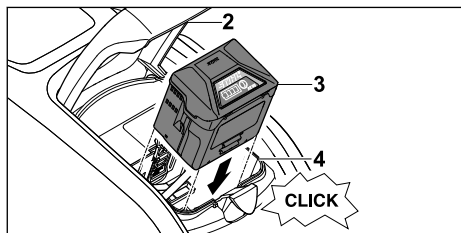
8 Поставяне и изваждане на акумулатора

8.1 Поставяне на акумулатора

- ▶ Поставете косачката на равен терен.



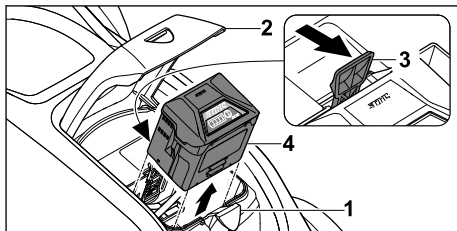
- ▶ Натиснете предпазната скоба на отделението за акумулатор (1), отворете клапата (2) докрай и я задръжте.



- ▶ Натиснете докрай акумулатора (3) в отвора за акумулатора (4).
- ▶ Акумулаторът (3) се фиксира с щракване и е застопорен.
- ▶ Затворете клапата (2).

8.2 Изваждане на акумулатора

- ▶ Поставете косачката на равен терен.

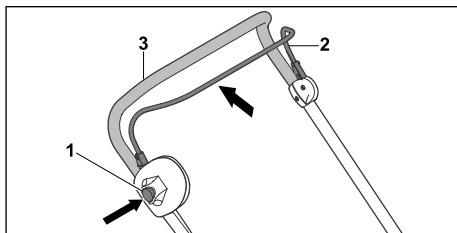


- ▶ Натиснете предпазната скоба на отделението за акумулатор (1), отворете клапата (2) докрай и я задръжте.
- ▶ Натиснете блокиращия лост (3).
- ▶ Акумулаторът (4) е освободен.
- ▶ Свалете акумулатора (4).
- ▶ Затворете клапата (2).

9 Включване и изключване на косачката

9.1 Включване на ножа

- ▶ Не наклоняйте косачката.
- ▶ Поставете косачката на равен терен.



- ▶ Натиснете бутона за блокиране (1) с дясната ръка и го задръжте натиснат.
- ▶ Издърпайте лоста за включване (2) с лявата ръка изцяло по посока на ръкохватката (3) и го задръжте така, че палецът да обхване ръкохватката (3).
Ножът се завърта.
- ▶ Отпуснете бутона за блокиране (1).
- ▶ Задръжте ръкохватката (3) и превключващия лост (2) с дясната ръка така, че палецът да обхване ръкохватката (3).

9.2 Изключване на ножа

- ▶ Освободете лоста за включване.

- ▶ Изчакайте, докато ножът спре да се върти.
- ▶ Ако ножът продължи да се върти: свалете акумулатора и се консултирайте със специализиран търговец на STIHL. Косачката е неизправна.

10 Проверка на косачката и акумулатора

10.1 Проверка на командните елементи


Бутон за блокиране и лост за включване

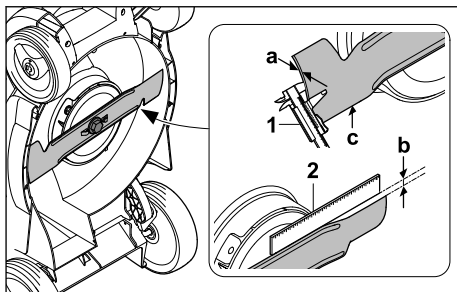
- ▶ Извадете акумулатора.
- ▶ Натиснете блокиращия бутон и отново го отпуснете.
- ▶ Издърпайте лоста за включване изцяло по посока на ръкохватката и отново го отпуснете.
- ▶ Ако бутонът за блокиране или лостът за включване са трудноподвижни или не се връщат в изходна позиция: не използвайте косачката и потърсете помощ от специализиран търговец на STIHL. Бутонът за блокиране или лостът за включване са неизправни.




Включване на ножа

- ▶ Поставете акумулатора.
- ▶ Натиснете бутона за блокиране с дясната ръка и го дръжте натиснат.
- ▶ Издърпайте лоста за включване с лявата ръка изцяло по посока на ръкохватката и го задръжте така, че палецът ви да обхваща ръкохватката. Ножът се завърта.
- ▶ Ако 3-те светодиода мигат в червено: свалете акумулатора и се консултирайте със специализиран търговец на STIHL. В косачката има неизправност.
- ▶ Отпуснете бутона за блокиране и лоста за включване. След кратко изчакване ножът спира да се върти.
- ▶ Ако ножът продължи да се върти: свалете акумулатора и се консултирайте със специализиран търговец на STIHL. Косачката е неизправна.

10.2 Проверка на ножа

- ▶ Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ▶ Изправете косачката,  15.1.



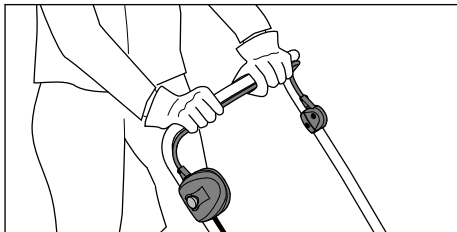
- ▶ Проверете дебелината на ножа (а) в поне 5 точки с помощта на шублер (1). Ако минималната дебелина е преминала: Сменете ножа,  19.2.
- ▶ Поставете линия (2) на предния ръб на ножа и измерете обратното заточване (b). Ако се достигне допустимото обратно заточване: Сменете ножа,  19.2.
- ▶ Ако гълтът на заточване не е спазен: Заточете ножа,  19.2
- ▶ Ако възникнат неясноти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

10.3 Проверете акумулаторната батерия

- ▶ Натиснете бутона на акумулаторната батерия. Светодиодите светят или мигат.
- ▶ Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. В акумулаторната батерия има неизправност.

11 Работа с косачката

11.1 Държане и водене на косачката



- ▶ Дръжте ръкохватката с две ръце така, че палците да я обхващат.

11.2 Настройване на височината на косене

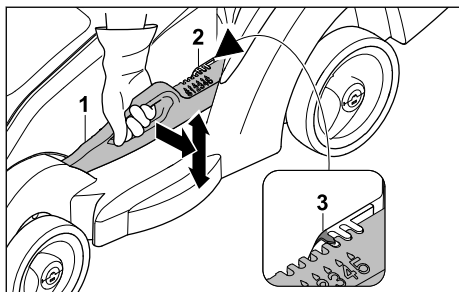
Височината на косене може да бъде настроивана на следните степени:

- 20 мм = позиция S²¹
- 30 мм = позиция 1
- 40 мм = позиция 2
- 50 мм = позиция 3
- 60 мм = позиция 4
- 70 мм = позиция 5

Позициите са посочени върху косачката.

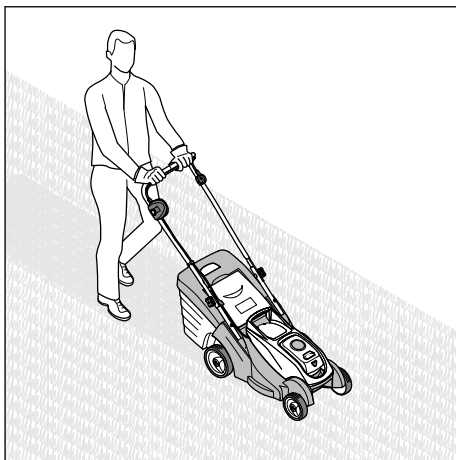
Настройване на височината на косене

- ▶ Изключете косачката.
- ▶ Ножът не трябва да се върти.
- ▶ Поставете косачката на равен терен.




- ▶ Дръжте добре косачката за ръкохватката.
- ▶ Избутайте лоста (1) леко встрани от косачката и го задръжте.
- ▶ Поставете косачката в желаната позиция чрез повдигане и спускане. Текущо настроената височина на косене може да се разбере от индикатора за височината на косене (2) с помощта на маркировката (3).
- ▶ Отпуснете лоста (1). Косачката се фиксира.

11.3 Косене

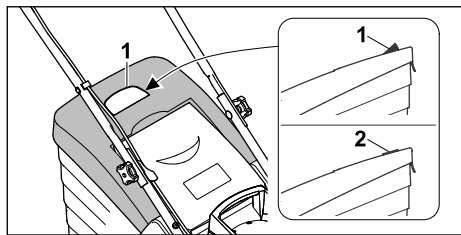


- ▶ Бутайте косачката напред бавно и контролирано.
- ▶ Ако по време на косене се удари чужд предмет и ножът се блокира:
 - ▶ Изключете косачката и извадете акумулатора.
 - ▶ Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно.
 - ▶ Проверете косачката.
 - ▶ Ако са необходими ремонти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.
- ▶ Ако косачката започне да вибрира необичайно силно:
 - ▶ Изключете косачката и извадете акумулатора.
 - ▶ Проверете косачката.
 - ▶ Проверете дали всички гайки, болтове и винтове са затегнати.
 - ▶ Ако са необходими ремонти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

За оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони,  19.7.

²¹Не се предлага за всички държави.

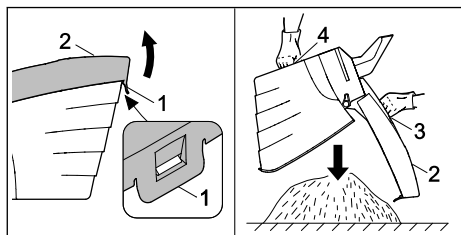
11.4 Изпразване на коша за трева



Въздушният поток, генериран от ножа, повдига индикатора за равнището на запълване (1). Когато кошът за трева се напълни, въздушният поток спира. Ако въздушният поток е твърде малък, индикаторът за равнището на запълване (2) се връща в пасивно състояние. Това е сигнал да изпразните коша за трева.

Безпроблемното функциониране на индикатора за равнището на запълване е гарантирано само при оптимален въздушен поток. Външни влияния, като мокра, гъста или висока трева, ниска позиция на косене, замърсяване или други подобни, могат да засегнат въздушния поток и функционирането на индикатора за равнището на запълване.


- ▶ Ако индикаторът за равнището на запълване се върне в пасивно състояние: изпразнете коша за трева.
- ▶ Изключете косачката.
- ▶ Откачете коша за трева.



- ▶ Отворете затворящата планка (1).
- ▶ Отворете горната част на коша за трева (2) от ръкохватката (3) и я задръжте.
- ▶ С втората ръка я дръжте за долната ръкохватка (4).
- ▶ Изпразнете коша за трева.
- ▶ Затворете коша за трева.
- ▶ Закачете коша за трева.

12 След работа

12.1 След работа

- ▶ Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ▶ Ако косачката е мокра: оставете косачката да изсъхне.
- ▶ Ако акумулаторът е мокър или влажен: оставете акумулатора да изсъхне.  19.7
- ▶ Почистете косачката.
- ▶ Почистете акумулатора.

13 Транспортиране

13.1 Транспортиране на косачката

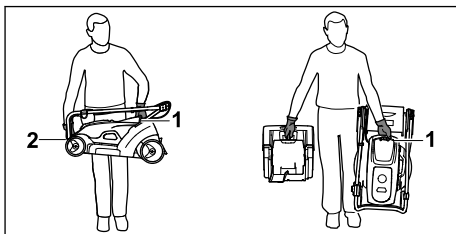
- ▶ Ако косачката се премества към и от зоната за косене:
 - ▶ Изключете косачката.
 - ▶ Ножът не трябва да се върти.
 - ▶ Извадете акумулатора.
- ▶ Ако косачката трябва да се наклони за транспортиране върху площи, различни от трева:
 - ▶ Изключете косачката.
 - ▶ Ножът не трябва да се върти.
 - ▶ Извадете акумулатора.

Бутане на косачката

- ▶ Бутайте косачката напред бавно и контролирано.

Носене на косачката

- ▶ Носете предпазни ръкавици.



- ▶ Ако носите само косачката:
 - ▶ Сгънете ръкохватката.
 - ▶ Дръжте косачката с едната ръка за ръкохватката (1), а с другата за ръкохватката за носене (2).
 - ▶ Повдигнете и носете косачката.
- ▶ Ако едновременно носите косачката и коша за трева:
 - ▶ Носете косачката, като я държите с едната ръка за ръкохватката (1).
 - ▶ Повдигнете косачката и я носете встрани от тялото.

Транспортиране на косачката в превозно средство

- ▶ Закрепете косачката изправена така, че да не се преобърне и да не може да се движи.

13.2 Транспортиране на акумулатора

- ▶ Изключете косачката и свалете акумулатора.
- ▶ Уверете се, че акумулаторът е в безопасно състояние.
- ▶ Опаковайте акумулатора така, че да не може да се движи в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че тя да не може да се движи.

Акумулаторът е обект на изискванията за транспортиране на опасни стоки. Акумулаторът е категоризиран като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е проверен съгласно наръчника на ООН за проверки и критерии част III, подраздел 38.3.

Правилата за транспортиране са посочени на адрес www.stihl.com/safety-data-sheets.

13.3 Транспортиране на зарядното устройство

- ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Развийте хранващия кабел и го закрепете към зарядното устройство.
- ▶ Ако зарядното устройство се транспортира в превозно средство: обезопасете зарядното устройство с обтяжни ремъци, ремъци или мрежа така, че зарядното устройство да не се преобърне или движи.


14 Съхранение

14.1 Съхранение на косачката

- ▶ Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ▶ Оставете косачката да изстине.
- ▶ Изпразнете коша за трева.
- ▶ Съхранявайте косачката така, че следните условия да са изпълнени:
 - Косачката да е на място, недостъпно за деца.
 - Косачката е чиста и суха.
 - Косачката да не може да се преобърне.
 - Косачката да не може да се плъзне.

14.2 Съхранение на акумулатора

STIHL препоръчва да поддържате акумулатора в състояние на зареждане между 40% и 60% (2 светещи в зелено светодиода).

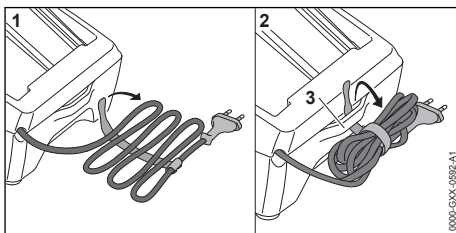
- ▶ Съхранявайте акумулатора така, че да са изпълнени следните условия:
 - Акумулаторът е на място, недостъпно за деца.
 - Акумулаторът е чист и сух.
 - Акумулаторът е в затворено помещение.
 - Акумулаторът е отделен от косачката.
 - Ако акумулаторът се съхранява в зарядното устройство: Изключете щепсела и съхранявайте акумулатора със състояние на зареждане между 40% и 60% (2 светещи в зелено светодиода).
 - Акумулаторът не се съхранява извън определените температурни граници,  19.6.

УКАЗАНИЕ


- Ако акумулаторът не се съхранява, както е описано в тази инструкция за експлоатация, той може да се разрези дълбоко и по този начин да се повреди непоправимо.
 - ▶ Заредете изтощения акумулатор, преди да го приберете за съхранение. STIHL препоръчва да поддържате акумулатора в състояние на зареждане между 40% и 60% (2 светещи в зелено светодиода).
 - ▶ Съхранявайте акумулатора отделно от косачката.

14.3 Съхраняване на зарядното устройство

- ▶ Извадете щепсела от контакта.





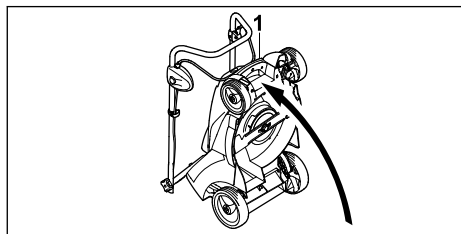
- ▶ Развийте хранващия кабел и го закрепете към зарядното устройство.

- ▶ Зарядното устройство да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Зарядното устройство се намира извън обсега на деца.
 - Зарядното устройство е чисто и сухо.
 - Зарядното устройство се намира в затворено помещение.
 - Зарядното устройство не е закачено на захранващия кабел или на държача (3) за захранващия кабел.
 - Зарядното устройство не е съхранявано извън посочените температурни граници,  19.6.

15 Почистване

15.1 Изправяне на косачката

- ▶ Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ▶ Поставете косачката на равен терен.
- ▶ Откачете коша за трева.
- ▶ Нагласете височината на косене в най-ниската позиция,  11.2.
- ▶ Сгънете ръкохватката,  7.2.2.



- ▶ Хванете косачката за ръкохватката за носене (1) и я изправете назад.

15.2 Почистване на косачката

- ▶ Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ▶ Почистете косачката с влажна кърпа.
- ▶ Почистете канала за изхвърляне с мека четка или с влажна кърпа.
- ▶ Отстранете чуждите тела от отвора за акумулатора и го почистете с влажна кърпа.
- ▶ Почистете електрическите контакти в отвора за акумулатора с четчица или мека четка.
- ▶ Почистете вентилационните отвори с четчица.
- ▶ Изправете косачката.
- ▶ Почистете областта около ножа и самия нож с дървена пръчка, мека четка или влажна кърпа.

УКАЗАНИЕ

- Почистването с водоструйка или с водна струя може да повреди уреда.
 - ▶ Не почиствайте уреда с водоструйка или водна струя.

15.3 Почистване на акумулатора

- ▶ Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

15.4 Почистване на зарядното устройство

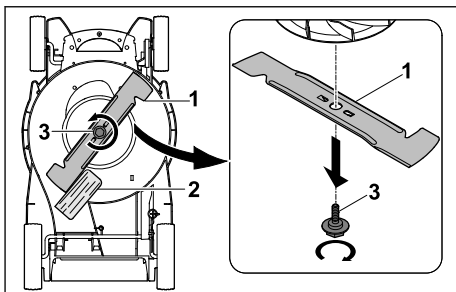
- ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Почистете зарядното устройство с влажна кърпа.
- ▶ Почистете вентилационните отвори с четка.
- ▶ Почистете електрическите контакти на зарядното устройство с малка четчица или мека четка.

16 Поддръжка /обслужване

16.1 Демонтаж и монтаж на ножа

16.1.1 Демонтиране на ножа

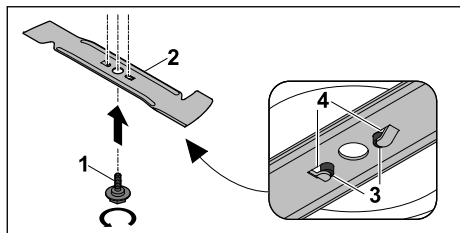
- ▶ Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ▶ Изправете косачката.



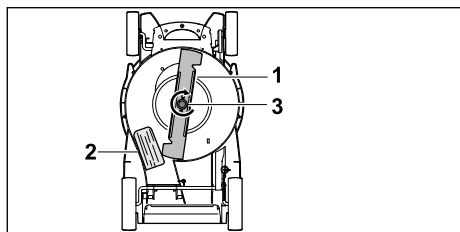
- ▶ Блокирайте ножа (1) с дървено трупче (2).
- ▶ Развийте болта (3) по посока на стрелката и го свалете.
- ▶ Свалете ножа (1).
- ▶ Изхвърлете болта (3).
За монтирането на ножа (1) използвайте нов болт.

16.1.2 Монтиране на ножа

- ▶ Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ▶ Изправете косачката.



- ▶ Нанесете осигурител за резби Loctite 243 върху резбата на новия болт (1).
- ▶ Поставете ножа (2) така, че издатините на повърхността за поставяне (3) да попаднат в гнездата (4).
- ▶ Затегнете болта (1).



- ▶ Блокирайте ножа (1) с дървено трупче (2).
- ▶ Затегнете болта (3) с 14 Nm.

16.2 Заточване и балансиране на ножа

Необходима е много практика за правилното заточване и балансиране на ножа.

STIHL препоръчва ножът да се заточва и балансира от специализиран търговец на STIHL.

Актуалните адреси на специализираните търговци можете да получите от съответния представител на STIHL в страната на адрес www.stihl.com.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите ръбове на ножа са остри. Потребителят може да се пореже.
 - ▶ Носете предпазни ръкавици.

- ▶ Изключете косачката и извадете акумулатора.
- ▶ Изправете косачката.
- ▶ Демонтирайте ножа.
- ▶ Заточете ножа. При това спазвайте ъгъла на заточване и охладете ножа, 19.2. Ножът не трябва да посинява по време на заточването.
- ▶ Монтирайте ножа.
- ▶ Ако възникнат неясноти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

17 Ремонт

17.1 Ремонт на косачката

Потребителят не може сам да поправя косачката и ножа.

- ▶ Ако косачката или ножът са повредени: не използвайте косачката или ножа и потърсете помощ от специализиран търговец на STIHL.
- ▶ Ако указателните табели са нечетливи или повредени: указателните табели трябва да се сменят от специализиран търговец на STIHL.


17.2 Поддръжка и ремонт на зарядното устройство

При зарядното устройство не е необходимо да се извършва поддръжка и то не може да бъде ремонтирано.

- ▶ Ако зарядното устройство е дефектно или повредено: сменете го.
- ▶ Ако захранващият кабел е дефектен или повреден: зарядното устройство да не се използва и захранващият кабел да се смени в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

18 Отстраняване на неизправности

18.1 Отстраняване на неизправности по косачката за трева или акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
Косачката за трева не се задвижва при включване.	1 светодиод мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Заредете акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 500, 501.
	1 светодиод свети в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
	3 светодиода мигат в червено.	В косачката за трева има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия. ▶ Поставете акумулаторната батерия. ▶ Включете косачката за трева. ▶ Ако 3-те светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте косачката за трева и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
	3 светодиода светят в червено.	Косачката за трева е прегряла.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете косачката за трева да изстине.
	4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ▶ Включете косачката за трева. ▶ Ако 4-те светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
		Прекъсната е електрическата връзка между косачката за трева и акумулаторната батерия.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия. ▶ Поставете акумулаторната батерия.
		Косачката за трева или акумулаторната батерия са влажни.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Почистете косачката за трева. ▶ Оставете косачката за трева или акумулаторната батерия да изсъхне,  19.7.
		Съпротивлението при ножа е твърде голямо.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Настройте по-голяма височина на косене. ▶ Включете косачката за трева в пониска трева.
		Зоната около ножа е задръстена.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Почистете косачката за трева.
Косачката за трева се изключва по	3 светодиода светят в червено.	Косачката за трева е прегряла.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете косачката за трева да изстине. ▶ Почистете косачката за трева.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
време на работа.			<ul style="list-style-type: none"> ▶ Не включвайте косачката за трева твърде често за кратък период от време. ▶ Настройте по-голяма височина на косене. ▶ Косете по-ниска трева.
		Ножът е блокиран.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Почистете косачката за трева.
		Има електрическа неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ▶ Включете косачката за трева.
Косачката за трева вибрира силно по време на работа.		Болтът на ножа е хлабав.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Затегнете болта.
		Ножът не е правилно балансиран.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Заточете и балансирайте ножа.
Продължително ста на работа на косачката за трева е твърде кратка.		Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Заредете акумулаторната батерия напълно, както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 500, 501.
		Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Сменете акумулаторната батерия.
		Зоната около ножа е задръстена.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Почистете косачката за трева.
		Ножът е тъп или износен.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Заточете и балансирайте ножа.
		Съпротивлението при ножа е твърде голямо.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Настройте по-голяма височина на косене. ▶ Косете по-ниска трева.
Акумулаторната батерия замира при поставянето ѝ в приемното гнездо за акумулаторната батерия.		Водачите или електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия са замърсени.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Почистете косачката за трева.
След поставяне на акумулаторната батерия в зарядното устройство процесът на зареждане не стартира.	1 светодиода свети в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
Тревата е окосена некачествено или е пожълтяла.		Ножът е тъп или износен.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Заточете и балансирайте ножа.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
		Съпротивлението при ножа е твърде голямо.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Настройте по-голяма височина на косене. ▶ Косете по-ниска трева.

18.2 Отстраняване на неизправности в зарядното устройство

Ако акумулаторната батерия не се зарежда, а светодиоидът на зарядното устройство мига в червено, означава, че е прекъсната електрическата връзка между зарядното устройство и акумулаторната батерия.

- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Почистете електрическите контакти в зарядното устройство.
- ▶ Поставете акумулаторната батерия.
- ▶ Ако акумулаторната батерия продължава да не се зарежда, а светодиоидът на зарядното устройство мига в червено: не използвайте зарядното устройство и се обърнете към сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.

В зарядното устройство няма неизправности.

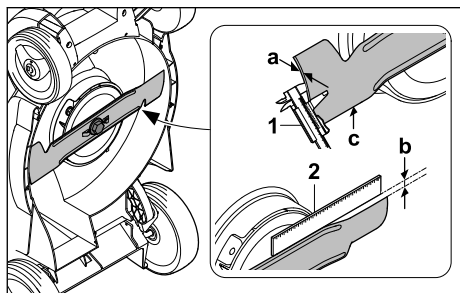
19 Технически данни

19.1 Косачка STIHL RMA 239.1

- Одобрен акумулатор: STIHL АК
- Тегло с кош за трева, без акумулатор: 13 кг
- Тегло (m) с кош за трева и акумулатор STIHL: АК 30: 14 кг
- Максимален обем на коса за трева: 40 л
- Ширина на косене: 37 см
- Обороти (n): 3350 /мин
- Вид електрическа защита: IPX1

Продължителността на работа е посочена на адрес www.stihl.com/battery-life.

19.2 Нож



- Минимална дебелина a: 1,6 mm
- максимално обратно заточване b: 5 mm
- Ъгъл на заточване c: 30°

19.3 Акумулаторна батерия STIHL АК

- Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
- Напрежение: 36 V
- Капацитет в Ah: виж табелката с данни
- Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
- Тегло в kg: виж заводска табелка

19.4 Зарядно устройство STIHL AL 101

- Номинално напрежение: виж табелката с данни
- Честота: виж табелката с данни
- Номинална мощност: виж табелката с данни
- Електрически ток за зареждане: виж табелката с данни

Времето на зареждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

19.5 Удължителни проводници

Когато се използва удължителен проводник, жиците му в зависимост от напрежението и дължината на проводника трябва да имат поне следните сечения:

Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 220 V до 240 V:

- дължина на проводника до 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- дължина на проводника от 20 m до 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 100 V до 127 V:

- дължина на проводника до 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- дължина на проводника от 10 m до 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Температурни граници



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторът не е защитен от всякакви влияния на околната среда. Ако акумулаторът е изложен на определени влияния на околната среда, той може да се запали или да експлодира. Има опасност от тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Не зареждайте и не използвайте акумулатора при температура под -20°C и над $+50^{\circ}\text{C}$.
 - ▶ Не съхранявайте акумулатора при температура под -20°C и над $+70^{\circ}\text{C}$.
 - ▶ Не използвайте косачката при температура под 0°C и над $+50^{\circ}\text{C}$.
 - ▶ Не съхранявайте косачката при температура под -20°C и над $+70^{\circ}\text{C}$.

19.7 Препоръчани температурни диапазони

За оптимална работа на косачката и акумулаторите спазвайте следните температурни диапазони:

- Косачка:
 - Използване: 0°C до $+40^{\circ}\text{C}$
 - Съхранение: -20°C до $+50^{\circ}\text{C}$
- Акумулатор:
 - Зареждане: $+5^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$
 - Употреба: -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$
 - Съхранение: -20°C до $+50^{\circ}\text{C}$

Ако акумулаторът се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, неговата работа може да бъде намалена.

Ако акумулаторът е мокър или влажен, оставете го да изсъхне за поне 48 часа при температура над $+15^{\circ}\text{C}$ и под $+50^{\circ}\text{C}$ и при влажност под 70%. По-високата влажност на въздуха може да удължи времето за сушене.

19.8 Нива на шума и вибрациите

- Ниво на шума L_{pA} , измерено в съответствие с EN IEC 62841-4-3: 76 dB(A)
- Коефициент на неопределеност K_{pA} : 2 dB(A)
- Гарантирано ниво на шума L_{WAd} , измерено съгласно 2000/14/EC: 91 dB(A)

Посочена стойност на вибрационната характеристика съгласно EN 12096:

- Ниво на вибрациите a_h , измерено според EN IEC 62841-4-3, ръкохватка: $1,4\text{ m/s}^2$
- Неопределеност K_h : $0,7\text{ m/s}^2$

Посочените нива на шума и вибрациите са измерени в съответствие със стандартизирана процедура за съпитване и могат да се използват за сравняване на електрически уреди. Действителните нива на шума и вибрациите може да се различават от посочените стойности в зависимост от начина на приложението. Посочените нива на шума и вибрациите могат да бъдат използвани за първоначална оценка на шумовото и вибрационното натоварване. Трябва да бъде оценено действителното шумово и вибрационно натоварване. При това може да се вземе под внимание и времето, през което електрическият уред е изключен, както и това, през което е включен, но работи без натоварване.

Информация за изпълнението на Директивата относно рисковете от физически агенти (вибрации) 2002/44/EC можете да откриете на адрес www.stihl.com/vib.


19.9 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach.

20 Резервни части и принадлежности

20.1 Резервни части и принадлежности

STIHL  С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

20.2 Важни резервни части

- Нож: 6320 702 0130
- Болт на ножа: 6310 760 2801

21 Отстраняване /изхвърляне

21.1 Изхвърляне на косачка, акумулатор и зарядно устройство

Информация за изхвърлянето може да получите от местните органи или специализиран търговец на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да навреди на здравето и да замърси околната среда.

- ▶ Предоставете продуктите на STIHL заедно с опаковката съгласно местните разпоредби в подходящо депо за рециклиране на отпадъци.
- ▶ Не изхвърляйте с битовите отпадъци.

22 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

22.1 Косачка за трева STIHL RMA 239.1

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Австрия

декларира на своя собствена отговорност, че

- конструкция: акумулаторна косачка за трева
- фабрична марка: STIHL
- тип: RMA 239.1
- ширина на рязане: 37 cm
- серийна идентификация: 6320

отговаря на приложимите разпоредби на директиви 2000/14/ЕО, 2006/42/ЕО, 2014/30/ЕС и 2011/65/ЕС и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3, EN 55014-1 и EN 55014-2.

Участващ нотифициран орган:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2

90431 Nürnberg, DE

За определяне на измереното и на гарантираното максимално ниво на звуковата мощност

се процедира съгласно директивата 2000/14/ЕО, приложение VIII.

- Измерено ниво за звукова мощност: 89,4 dB(A)
- Гарантирано ниво на звуковата мощност: 91 dB(A)

Техническата документация се съхранява от STIHL Tirol GmbH.

Годината на производство и машинният номер са посочени върху косачката за трева.

Langkampfen, 22.04.2024

STIHL Tirol GmbH

в качеството на заместник



Matthias Fleischer, Ръководител на отдел „Разработване на продукти“

в качеството на заместник



Sven Zimmermann, Главен ръководител на отдел „Качество“

23 Адреси

www.stihl.com

24 Общи и специфични за продукта указания за безопасност

24.1 Въведение

Тази глава предава общите и специфичните за продукта инструкции за безопасност, предписани и предварително формулирани в продуктовия стандарт.

Указанията за безопасност за избягване на поражения от електрически ток, дадени в раздел „Електрическа сигурност“, не се отнасят за акумулаторните продукти на STIHL, с изключение на точка с).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Прочетете всички инструкции за безопасност, указания, илюстрации и технически спецификации, предоставени за тази косачка. Неспазването на инструкциите по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. **Съхранявайте всички инструкции за безопасност и указания за в бъдеще.**

24.2 Сигурност на работното място

- a) **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или неосветените работни зони могат да доведат до инциденти.
- b) **Не работете с косачката във взривоопасна среда, в която има запалими течности, газове или прах.** Косачките произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.
- c) **Пазете децата и други лица настрана, докато използвате косачката.** Ако сте разсеяни, може да загубите контрол над косачката.

24.3 Електрическа сигурност

- a) **Щепселът на конектора на косачката трябва да пасне в контакта.** Щепселът не трябва да се модифицира по никакъв начин. **Не използвайте адаптерни щепсели заедно с косачки със защитно заземяване.** Немодифицираните щепсели и подходящите контакти намаляват риска от токов удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, нагреватели, готварски печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- c) **Пазете косачките от дъжд или мокри условия.** Навлизането на вода в косачката увеличава риска от токов удар.
- d) **Не използвайте неправилно захранващия кабел.** Никога не използвайте захранващия кабел, за да пренасяте, дърпате или изключвате косачката. Пазете захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени захранващи кабели увеличават риска от токов удар.

- e) **Когато работите на открито с косачка, използвайте само удължители, които са подходящи и за употреба на открито.** Използването на удължител, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- f) **Ако работата на косачката във влажна среда е неизбежна, използвайте прекъсвач за остатъчен ток.** Използването на прекъсвач за остатъчен ток намалява риска от токов удар.

24.4 Сигурност на хората

- a) **Бъдете внимателни, обръщайте внимание на това, което правите, и използвайте здрав разум, когато работите с косачка.** **Не използвайте косачката, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.** Момент на невнимание при използването на косачката може да доведе до сериозно нараняване.
- b) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** Носенето на лични предпазни средства, като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, каска или защита на слуха, в зависимост от вида и начина на използване на косачката, намалява риска от нараняване.
- c) **Избягвайте непреднамерено въвеждане в експлоатация.** Уверете се, че косачката е изключена, преди да я свържете към захранването и/или акумулатора, да я вдигнете или пренесете. Ако при пренасяне на косачката държите пръста си върху ключа или свържете косачката към захранването, когато е включена, това може да доведе до злополуки.
- d) **Извадете инструментите за регулиране или гаечните ключове, преди да включите косачката.** Инструмент или гаечен ключ, попаднал във въртяща се част на косачката, може да причини нараняване.
- e) **Избягвайте неправилна стойка. Уверете се, че стоите стабилно и пазите равновесие през цялото време.** Това ви дава по-добър контрол върху косачката в неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете свободни дрехи или бижута.** Пазете косата и дрехите далеч от движещите се части. Свободни дрехи, бижута или дълга

коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

- g) **Ако е възможно да се монтира оборудване за извличане и събиране на прах, то трябва да се свърже и използва правилно.** Използването на прахосмукачка може да намали опасностите от прах.
- h) **Не се поддавайте на фалшиво чувство за сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност на косачките, дори ако сте запознати с косачката, след като сте я използвали многократно.** Невнимателните действия могат да доведат до сериозни наранявания за части от секундата.

24.5 Използване и третиране на косачката

- a) **Не претоварвайте косачката.** Използвайте косачка, предназначена за вашата работа. С подходящата косачка ще работите по-добре и по-безопасно в определен диапазон на мощност.
- b) **Не използвайте косачка, чийто прекъсвач е повреден.** Косачка, която вече не може да се включва или изключва, е опасна и трябва да се ремонтира.
- c) **Изключете щепсела от контакта и/или извадете разглобяемия акумулатор, преди да извършвате каквито и да било настройки на оборудването, да сменяте частите на инструмента за вмъкване или да прибирате косачката.** Тази предпазна мярка предотвратява неволното стартиране на косачката.
- d) **Съхранявайте неизползваните косачки на места, недостъпни за деца. Не позволявайте на никого да използва косачката, ако не е запознат с нея или не е прочел тези инструкции.** Косачките са опасни, когато се използват от неопитни хора.
- e) **Поддържайте внимателно косачката и работните инструменти.** Проверете дали движещите се части работят правилно и не са заключени, дали частите не са счупени или повредени по такъв начин, че да се наруши функционирането на косачката. Преди да използвате косачката, ремонтирайте повредените части. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани косачки.
- f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи

ръбове се задръстват по-малко и се направляват по-лесно.

- g) **Използвайте косачката, работния инструмент, аксесоарите и т.н. в съответствие с тези инструкции.** Вземете предвид условията на труд и дейността, която ще се извършва. Използването на косачките за цели, различни от тези, за които са предназначени, може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масла и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол на косачката в непредвидени ситуации.

24.6 Използване и боравене с акумулаторната косачка

- a) **Зареджайте акумулаторите само със зарядни устройства, препоръчани от производителя.** Зарядното устройство, предназначено за определен тип акумулатори, може да предизвика опасност от пожар, когато се използва с други акумулатори.
- b) **Използвайте в косачките само акумулатори, предназначени за тази цел.** Използването на други акумулатори може да доведе до нараняване и опасност от пожар.
- c) **Съхранявайте неизползвания акумулатор далеч от щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да причинят претоварване на контактите.** Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или пожар.
- d) **При неправилна употреба от акумулатора може да изтече течност. Избягвайте контакт с нея.** При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ. Изтеклата течност от акумулатора може да причини кожни раздразнения или изгаряния.
- e) **Не използвайте повреден или променен акумулатор.** Повредени или променени акумулатори могат да се държат непредсказуемо и да причинят пожар, експлозия или нараняване.

- f) **Не излагайте акумулатора на огън или прекомерни температури.** Пожар или температури над 130°C (265°F) могат да предизвикат експлозия.
- g) **Спазвайте всички инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулатора или косачката с акумулатор извън температурния диапазон, посочен в инструкциите за експлоатация.** Неправилното зареждане или зареждането извън одобрените температурен диапазон може да доведе до разрушаване на акумулатора и да увеличи риска от пожар.

24.7 Сервизна поддръжка

- a) **Възлагайте ремонта на косачката само на квалифициран персонал и само с оригинални резервни части.** Това гарантира, че сигурността на косачката е запазена.
- b) **Никога не обслужвайте повредени акумулатори.** Всяка поддръжка на акумулаторите трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервизни центрове.

24.8 Инструкции за безопасност за косачки, захранвани с акумулатор

- a) **Не използвайте косачката при лошо време, особено при гръмотевични бури.** Това намалява риска от поразяване от мълния.
- b) **Огледайте обстойно работната зона за диви животни.** Дивите животни могат да бъдат наранени от работещата косачка.
- c) **Прегледайте добре работната зона и отстранете всички камъни, пръчки, жици, кости и други чужди тела.** Изхвърлените части могат да причинят наранявания.
- d) **Преди да използвате косачката, винаги проверявайте дали острието на косачката и косачният механизъм не са износени или повредени.** Износените или повредените части увеличават риска от нараняване.
- e) **Редовно проверявайте коша за трева за износване или скъсване.** Износеният или повреден кош за трева увеличава риска от нараняване.
- f) **Оставете защитните капаци на мястото им. Защитните капаци трябва да са изправни и правилно закрепени.** Разхла-

бен, повреден или неправилно функциониращ защитен капак може да причини нараняване.

- g) **Поддържайте отворите за всмукване на въздух свободни от натрупвания.** Блокираните въздухозаборници и замърсяванията могат да доведат до прегряване или опасност от пожар.
- h) **Винаги носете нехлъзгащи се предпазни обувки, когато работите с косачката. Никога не работете боси или с отворени сандали.** Това намалява риска от нараняване на краката при контакт с въртящия се нож на косачката.
- i) **Винаги носете дълги панталони, когато работите с косачката.** Голата кожа увеличава вероятността от нараняване от изхвърчащи части.
- j) **Не работете с косачката върху мокра трева. Ходете, никога не бягайте.** Това намалява риска от подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.
- k) **Не използвайте косачката по прекалено стръмни склонове.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.
- l) **Когато работите по склонове, уверете се, че имате сигурна опора; винаги работете напречно на склона, никога нагоре или надолу, и бъдете изключително внимателни, когато промените посоката на работа.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.
- m) **Бъдете особено внимателни, когато косите на заден ход или дърпате косачката към себе си. Винаги обръщайте внимание на заобикалящата среда.** Това намалява риска от спъване по време на работа.
- n) **Не докосвайте ножовете или други опасни части, които все още се движат.** Това намалява риска от нараняване от движещи се части.
- o) **Уверете се, че всички прекъсвачи са изключени и акумулаторът е изключен, преди да отстранявате уловения материал или да почиствате косачката.** Неочакваната работа на косачката може да доведе до сериозни наранявания.

Cuprins

1	Prefață.....	542
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	542
3	Cuprins.....	543
4	Instrucțiuni de siguranță.....	544
5	Pregătirea pentru funcționare a mașinii de tuns iarba.....	551
6	Încărcarea bateriei și a LED-urilor.....	552
7	Asamblarea mașinii de tuns iarba.....	553
8	Introducerea și scoaterea bateriei.....	554
9	Cuplarea și decuplarea mașinii de tuns iarba.....	555
10	Verificarea mașinii de tuns iarba și a acumulatorului.....	555
11	Lucrul cu mașina de tuns iarba.....	556
12	După lucru.....	558
13	Transportarea.....	558
14	Stocarea.....	558
15	Curățare.....	559
16	Întreținere.....	560
17	Reparare.....	560
18	Depanare.....	561
19	Date tehnice.....	563
20	Piese de schimb și accesorii.....	564
21	Eliminare.....	564
22	Declarație de conformitate EU.....	564
23	Adrese.....	565
24	Instrucțiuni de siguranță generale și specifice produsului.....	565

1 Prefață

Stimată clientă, stimat client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneavoastră STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

2 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

2.1 Documente valabile

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt instrucțiuni de utilizare originale ale producătorului în sensul Directivei CE 2006/42/CE.

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- ▶ În plus față de acest Manual cu Instrucțiuni, citiți, înțelegeți și păstrați următoarele documente:
 - Instrucțiuni de siguranță acumulator STIHL AK
 - Instrucțiuni de utilizare pentru încărcătoare STIHL AL 101, 301, 500, 501
 - Informații privind siguranța pentru acumulatorii și produsele STIHL cu acumulator încorporat: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificarea Notelor de avertizare din text

PERICOL

- Această notă indică pericolele care au ca rezultat răniri grave sau decese.
 - ▶ Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răniri grave sau **decese**.
 - ▶ Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

INDICAȚIE

- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.
 - ▶ Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

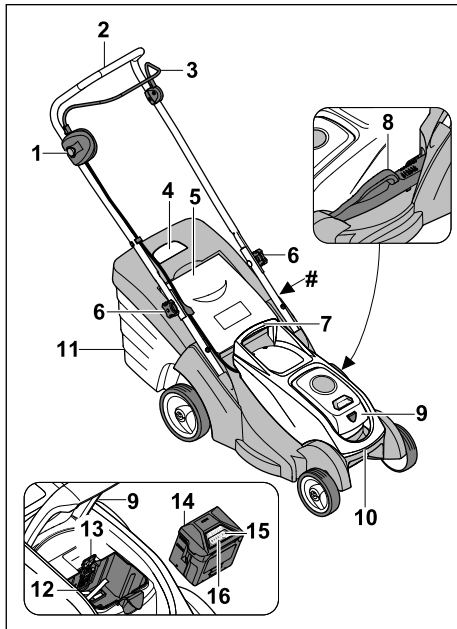
2.3 Simboluri în text



Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

3 Cuprins

3.1 Mașina de tuns iarba și acumulatorul



1 Buton de blocare

Butonul de blocare împreună cu maneta de cuplare cuplează și decuplează cuțitul.

2 Ghidon

Ghidonul servește la ținerea, conducerea și transportul mașinii de tuns iarba.

3 Manetă de cuplare

Maneta de cuplare împreună cu butonul de blocare cuplează și decuplează cuțitul.

4 Indicator nivel de umplere

Indicatorul nivelului de umplere indică umplerea coșului de colectare a ierbii.

5 Clapetă de evacuare

Clapeta de evacuare închide canalul de evacuare.

6 Rozetă

Rozeta fixează ferm ghidonul pe mașina de tuns iarba.

7 Mâner

Mânerul servește la ținerea mașinii de tuns iarba când se reglează înălțimea de tăiere și la transportul mașinii de tuns iarba.

8 Manetă

Maneta servește la reglarea înălțimii de tăiere dorite.

9 Clapetă

Clapeta acoperă acumulatorul.

10 Mâner de transport

Mânerul de transport servește la transportul mașinii de tuns iarba.

11 Coș de colectare iarbă

Coșul de colectare a ierbii colectează iarba tunsă.

12 Locașul acumulatorului

În locașul acumulatorului stă acumulatorul.

13 Manetă de blocare

Maneta de blocare menține acumulatorul în locașul acumulatorului.

14 Acumulator

Acumulatorul alimentează mașina de tuns iarba cu energie.

15 Buton

Butonul activează LED-urile de pe acumulator.

16 LED-uri

LED-urile indică starea de încărcare a acumulatorului și defecțiunile.

Plăcuță cu caracteristici cu numărul de serie

3.2 Simboluri

Simbolurile pot fi prezente pe mașina de tuns iarba, pe acumulator sau pe aparatul de încărcare și au următoarea semnificație:



Decuplarea cuțitului: ○

Cuplearea cuțitului: I



Nivel garantat de putere acustică conform Directivei 2000/14/EC, în dB(A), pentru a face comparabile emisiile de zgomot ale produselor.

IPX1

Clasificare IP

IP20



Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere.



1 LED este aprins în culoare roșie. Acumulatorul este prea cald sau prea rece.



4 LED-uri clipeșc în culoare roșie. Acumulatorul are o defecțiune.



Indicația de lângă simbol face trimitere la nivelul de energiei din acumulator, conform specificațiilor producătorului de celule. La utilizarea propriu-zisă, energia disponibilă este mai redusă.



Unealtă electrică din clasa de protecție II



Curent alternativ



Curent continuu

4 Instrucțiuni de siguranță

4.1 Simboluri de avertizare

▲ AVERTISMENT

Simbolurile de avertizare de pe mașina de tuns iarba sau de pe acumulator au următoarele semnificații:



Țineți cont de indicațiile de siguranță și de măsurile acestora.



Citiți, înțelegeți și păstrați instrucțiunile de utilizare.



Feriți-vă de obiecte ce ar putea fi proiectate în afară - păstrați distanța și țineți la distanță alte persoane.



Nu atingeți cuțitul în timp ce se rotește.



Scoateți acumulatorul în timpul întreruperii lucrului, curățării, transportului, depozitării, întreținerii sau reparației.



Feriți mașina de tuns iarba de ploaie și umezeală.



Scoateți acumulatorul după utilizare.



Protejați acumulatorul împotriva căldurii și focului.



Feriți acumulatorul de ploaie și umezeală și nu îl scufundați în lichide.

4.2 Utilizarea conform destinației

Mașina de tuns iarba STIHL RMA 239.1 este utilizată pentru tunderea ierbii uscate.

Mașina de tuns iarba este alimentată cu energie de un acumulator STIHL AK .

Aparatul de încărcare STIHL AL 101 încarcă acumulatorul STIHL AK.

▲ AVERTISMENT

- Acumulatorii care nu sunt omologați de STIHL pentru acest tip de mașină de tuns iarba pot provoca incendii și explozii. Persoanele pot fi rănite grav ori pot deceda sau se pot înregistra daune materiale.
 - ▶ Utilizați mașina de tuns iarba cu un acumulator STIHL AK .
- Dacă mașina de tuns iarba sau acumulatorul nu sunt utilizate conform destinației, persoanele pot fi rănite grav ori pot deceda sau se pot înregistra daune materiale.
 - ▶ Folosiți mașina de tuns iarba și acumulatorul numai cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare.

4.3 Cerințe pentru utilizator

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neinstruite nu pot recunoaște sau evalua pericolele generate de o mașină de tuns iarba și acumulator. Utilizatorii sau alte persoane pot fi rănite grav sau ucise.
 - ▶ Citiți, înțelegeți și păstrați instrucțiunile de utilizare.
- ▶ Dacă mașina de tuns iarba sau acumulatorul trebuie împrumutate unei alte persoane: oferiți totodată și instrucțiunile de utilizare.
- ▶ Asigurați-vă că utilizatorul îndeplinește următoarele cerințe:
 - Utilizatorul este odihnit.
 - Utilizatorul este apt din punct de vedere fizic, senzorial și mental, să opereze și să lucreze cu mașina de tuns iarba și cu acumulatorul. Dacă utilizatorul este apt din punct de vedere fizic, senzorial sau

mental într-un mod limitat, acesta are voie să lucreze cu dispozitivul doar sub supravegherea unei persoane responsabile sau după ce a fost instruit de aceasta.

- Utilizatorul poate recunoaște și nici evalua pericolele pe care le prezintă o mașină de tuns iarba și acumulatorul.
 - Utilizatorul este conștient de faptul că răspunde pentru accidente și daune.
 - Utilizatorul este major sau este format profesional sub supraveghere, conform reglementărilor naționale.
 - Utilizatorul a fost instruit de către un distribuitor autorizat STIHL sau de o persoană calificată, înainte de a lucra cu mașina de tuns iarba pentru prima dată.
 - Utilizatorul nu este sub influența alcoolului, medicamentelor sau drogurilor.
- Dacă apar neclarități: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.

4.4 Îmbrăcămintea și dotarea

▲ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, pot fi aruncate în sus obiecte cu viteză mare. Utilizatorul poate fi rănit.
 - Purtați pantaloni lungi din material rezistent.
- În timpul lucrului poate fi agitat praf. Praful inhalat poate dăuna sănătății și poate să declanșeze reacții alergice.
 - Dacă se agită praf: Purtați o mască de protecție contra prafului.
- Îmbrăcămintea neadecvată se poate agăța de bucăți de lemn, bălării și de mașina de tuns iarba. Utilizatorii fără îmbrăcămintă adecvată pot fi răniți grav.
 - Purtați îmbrăcămintă strânsă pe corp.
 - Lăsați deoparte șalurile și bijuteriile.
- În timpul curățării, a întreținerii sau a transportului utilizatorul poate veni în contact cu cuțitul. Utilizatorul poate fi rănit.
 - Purtați mănuși de protecție.
- Dacă utilizatorul poartă încălțăminte nepotrivită, acesta poate să alunece. Utilizatorul poate fi rănit.
 - Purtați încălțăminte solidă, închisă, cu talpă anti-alunecare.
- În timpul ascuțirii cuțitului, pot fi aruncate în afară particule de material. Utilizatorul poate fi rănit.
 - Purtați ochelari de protecție bine strânși. Ochelarii de protecție adecvați sunt testați conform standardului EN 166 sau conform prevederilor naționale și pot fi obținuți din comerț cu marcajul corespunzător.

- Purtați mănuși de protecție.

4.5 Spațiu de lucru și mediu

4.5.1 Mașina de tuns iarba

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neimplicate, copiii și animalele nu pot recunoaște și nu pot evalua pericolele generate de o mașină de tuns iarba și de obiectele aruncate în sus. Persoanele neimplicate, copiii și animalele pot fi rănite grav și pot să apară daune materiale.
 - Țineți persoanele neimplicate, copiii și animalele la distanță de zona de lucru.
-
- Mențineți distanța față de obiecte.
 - Nu lăsați mașina de tuns iarba nesupravegheată.
 - Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu mașina de tuns iarba.
- Dacă se lucrează pe timp de ploaie, utilizatorul poate să alunece. Utilizatorul poate fi rănit grav sau poate deceda.
 - Dacă plouă: nu lucrați.
 - Mașina de tuns iarba nu este protejată protejat la stropii de apă. Dacă se lucrează în ploaie sau în mediu umed, se poate produce electrocutarea. Utilizatorul poate fi accidentat grav, iar mașina de tuns iarba poate fi avariata.
 - Nu lucrați pe ploaie și nici într-un mediu umed.
 - Nu se va tunde iarba udă.
 - Componentele electrice ale mașinii de tuns iarba pot produce scânteii. În medii ambiante ușor inflamabile sau cu pericol de explozie, scânteile pot declanșa incendii și explozii. Persoanele pot fi rănite grav sau pot deceda și pot să apară daune materiale.
 - Nu lucrați în atmosfere ambiante ușor inflamabile și nici în cele cu pericol de explozie.

4.5.2 Acumulator

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă acumulatorul. Persoanele neimplicate, copiii și animalele pot fi rănite grav.
 - Țineți la distanță persoanele neimplicate, copiii și animalele.
 - Nu lăsați acumulatorul nesupravegheat.

- ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu acumulatorul.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde, exploda ori se poate deteriora iremediabil. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



- ▶ Protejați acumulatorul de căldură și de foc.
- ▶ Nu aruncați acumulatorul în foc.

- ▶ Nu încărcați, nu utilizați și nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 19.6.



- ▶ Protejați bateria împotriva ploii și a umidității și nu o scufundați în lichide.

- ▶ Nu apropiați acumulatorul de obiecte metalice mici.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la presiune înaltă.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la microunde.
- ▶ Protejați acumulatorul împotriva substanțelor chimice și a sărurilor.

4.5.3 Încărcător

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate și copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă încărcătorul și curentul electric. Persoanele neimplicate, copiii și animalele pot fi rănite grav sau poate fi provocat decesul acestora.
- ▶ Țineți la distanță persoanele neautorizate, copiii și animalele.
- ▶ Asigurați-vă că nu este posibil ca copiii să se joace cu încărcătorul.
- Încărcătorul nu este impermeabil. La desfășurarea lucrărilor pe vreme ploioasă sau într-un mediu umed, există pericol de electrocutare. Utilizatorul poate fi rănit, iar încărcătorul se poate deteriora.



- ▶ Nu lucrați niciodată pe vreme ploioasă și nici într-un mediu umed.

- Încărcătorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă încărcătorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
- ▶ Operați încărcătorul într-un spațiu uscat, închis.

- ▶ Nu utilizați încărcătorul într-un mediu extrem de inflamabil sau explozibil.
- ▶ Nu utilizați încărcătorul pe o bază inflamabilă.
- ▶ Nu utilizați și nu depozitați încărcătorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 19.6.
- Risc de împiedicare de cablul electric. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a încărcătorului.
- ▶ Pozați cablul electric astfel încât nimeni să nu se poată împiedica de el.

4.6 Starea sigură în exploatare

4.6.1 Mașina de tuns iarba

Mașina de tuns iarba este în stare sigură de funcționare, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Mașina de tuns iarba nu este deteriorată.
- Mașina de tuns iarba este curată și uscată.
- Elementele de operare funcționează și sunt nemodificate.
- Cuțitul este montat corect.
- Pe această mașină de tuns iarba sunt montate accesorii originale STIHL.
- Accesoriiile sunt montate corect.



▲ AVERTISMENT

- Dacă starea tehnică nu prezintă siguranță, unele componente ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să nu mai fie eficiente. Persoanele pot fi rănite grav sau pot deceda.
- ▶ Folosiți mașina de tuns iarba numai dacă nu este deteriorată.
- ▶ Dacă mașina de tuns iarba este murdară sau s-a udat: Se curăță mașina de tuns iarba și se lasă să se usuce.
- ▶ Nu se fac modificări la mașina de tuns iarba.
- ▶ Dacă elementele de operare nu funcționează: nu mai lucrați cu mașina de tuns iarba.
- ▶ Montați accesorii originale STIHL pe această mașină de tuns iarba.
- ▶ Cuțitul trebuie montat așa cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare.
- ▶ Montați accesoriiile așa cum este descris în aceste instrucțiuni de utilizare sau în instrucțiunile de utilizare al accesoriiilor.
- ▶ Nu se introduc obiecte în orificiile mașinii de tuns iarba.
- ▶ Înlocuiți panourile cu indicații uzate sau deteriorate.

- ▶ Dacă apar neclarități: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.

4.6.2 Cuțitul

Cuțitul este în stare sigură de funcționare dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Cuțitul și accesoriile nu sunt deteriorate.
- Cuțitul nu este deformat.
- Cuțitul este montat corect.
- Cuțitul este ascuțit corect.
- Cuțitul este debavurat.
- Cuțitul este echilibrat corect.
- Cuțitul are grosimea minimă cerută și nu s-a consumat rectificarea admisă,  19.2.
- Unghiul de ascuțire a fost respectat,  19.2.

AVERTISMENT


- Dacă starea tehnică nu prezintă siguranță bucăți din cuțit se pot desprinde și pot fi aruncate în afară. Persoanele pot fi rănite grav.
 - ▶ Se va lucra numai cu un cuțit nedeteriorat și cu accesoriile nedeteriorate.
 - ▶ Se montează corect cuțitul.
 - ▶ Se ascute corect cuțitul.
 - ▶ În cazul în care nu s-a atins grosimea minimă sau nu s-a consumat rectificarea admisă: Se înlocuiește cuțitul.
 - ▶ Se solicită echilibrarea cuțitului de către un distribuitor autorizat STIHL.
 - ▶ Dacă apar neclarități: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.

4.6.3 Acumulator

Acumulatorul se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Acumulatorul nu este deteriorat.
- Acumulatorul este curat și uscat.
- Acumulatorul funcționează și nu este modificat.

AVERTISMENT

- Dacă nu este în stare sigură, este posibil ca acumulatorul să nu mai funcționeze în siguranță. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Desfășurați lucrări doar cu un acumulator funcțional, care nu prezintă deteriorări.
 - ▶ Nu încărcați un acumulator deteriorat sau defect.
 - ▶ Dacă acumulatorul este murdar: curățați acumulatorul.
 - ▶ Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce,  19.7.
 - ▶ Nu modificați acumulatorul.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile acumulatorului.

- ▶ Nu conectați contactele electrice ale acumulatorului cu obiecte metalice și nu le scurtcircuitați.
- ▶ Nu deschideți acumulatorul.
- ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
- Dintr-un acumulator deteriorat poate curge lichid. Contactul pielii sau al ochilor cu lichidul poate produce iritații ale pielii sau ochilor.
 - ▶ Evitați contactul cu lichidul.
 - ▶ În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.
 - ▶ În caz de contact cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.
- Un acumulator deteriorat sau defect poate emite un miros neobișnuit, poate fumege sau se poate aprinde. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Dacă acumulatorul emite un miros neobișnuit sau fum, nu folosiți acumulatorul și păstrați-l la distanță de substanțe inflamabile.
 - ▶ Dacă acumulatorul arde: stingeți-l cu un extingtor sau cu apă.

4.6.4 Încărcător

Încărcătorul se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Încărcătorul nu este deteriorat.
- Încărcătorul este curat și uscat.

AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
 - ▶ Folosiți un încărcător nedeteriorat.
 - ▶ Dacă încărcătorul este murdar sau umed: Curățați încărcătorul și lăsați-l să se usuce.
 - ▶ Nu modificați încărcătorul.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile încărcătorului.
 - ▶ Nu conectați contactele electrice ale încărcătorului cu obiecte metalice (scurtcircuit).
 - ▶ Nu deschideți încărcătorul.

4.7 Lucrul

AVERTISMENT

- În anumite situații, utilizatorul nu mai poate lucra concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea sau chiar se poate răni grav.

- ▶ Lucrați calm și cu precauție.
- ▶ În caz de lumină și vizibilitate slabă: nu lucrați cu mașina de tuns iarba.
- ▶ Lucrați singur cu mașina de tuns iarba.
- ▶ Aveți grijă la obstacole.
- ▶ Nu răsturnați mașina de tuns iarba.
- ▶ Lucrați stând în picioare pe sol și mențineți-vă echilibrul.
- ▶ Dacă apar semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
- ▶ Dacă lucrați pe o suprafață înclinată: tundeți iarba perpendicular pe linia pantei.
- ▶ Nu lucrați pe pante cu o înclinare de peste 25° (46,6 %).
- Obiectele dure care lovesc cuțitul care se rotește pot deteriora mașina de tuns iarba.
 - ▶ Dacă un obiect dur lovește cuțitul care se rotește, opriți mașina de tuns iarba, scoateți acumulatorul și verificați ca mașina de tuns iarba să nu fi suferit deteriorări.
 - ▶ În cazul în care mașina de tuns iarba este deteriorată: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.
- Cuțitul care se rotește poate tăia utilizatorul. Utilizatorul poate fi rănit grav.



- ▶ Nu atingeți cuțitul în timp ce se rotește.
- ▶ În cazul în care cuțitul a fost blocat de un obiect: opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul. Abia după aceea înlăturați obiectul.
- Dacă la mașina de tuns iarba apar schimbări sau aceasta se comportă neobișnuit în timpul lucrului, se poate afla într-o stare care nu prezintă siguranță. Persoanele pot fi rănite grav și pot să apară daune materiale.
 - ▶ Opriți lucrul, scoateți acumulatorul și apelați la un distribuitor autorizat STIHL.
- În timpul lucrului pot apărea vibrații cauzate de mașina de tuns iarba.
 - ▶ Purtați mănuși de protecție.
 - ▶ Luați pauze de lucru.
 - ▶ Dacă apar semne ale unei tulburări vasculare: adresați-vă unui medic.
- Dacă în timpul lucrului cuțitul atinge un obiect străin, acesta sau părți ale acestuia pot fi deteriorate și pot fi aruncate cu viteză mare în sus. Persoanele pot fi rănite și pot apărea daune materiale.
 - ▶ Îndepărtați obiectele străine din zona de lucru.
- După ce maneta de cuplare este eliberată, cuțitul se mai rotește pentru scurt timp. Persoanele pot fi rănite grav.
 - ▶ Așteptați până când cuțitul nu se mai rotește.

- În cazul în care cuțitul care se rotește atinge un obiect dur, se pot produce scântei. În medii ambiante ușor inflamabile, scântele pot declanșa incendii. Persoanele pot fi rănite grav ori pot deceda sau se pot înregistra daune materiale.
 - ▶ Nu lucrați în medii ambiante ușor inflamabile.
- Dacă mașina de tuns iarba este oprită pe suprafețe înclinate, se poate deplasa accidental pe roți. Persoanele pot fi rănite și pot apărea daune materiale.
 - ▶ Nu dați drumul la mașina de tuns iarba decât dacă aceasta se află pe o suprafață plană și nu se poate deplasa accidental pe roți.
- Dacă de ghidon se fixează obiecte, mașina de tuns iarba se poate răsturna din cauza greutății suplimentare. Persoanele pot fi rănite și pot apărea daune materiale.
 - ▶ Nu fixați obiecte de ghidon.

▲ PERICOL

- Dacă se lucrează în zone care sunt traversate de cabluri sub tensiune, cuțitul poate atinge cablurile sub tensiune și le poate deteriora. Utilizatorul poate fi rănit grav sau poate muri.
 - ▶ Nu lucrați în apropierea cablurilor sub tensiune.
- Dacă se lucrează pe furtună, utilizatorul poate fi lovit de fulger. Utilizatorul poate fi rănit grav sau poate muri.
 - ▶ Dacă este furtună: nu lucrați.

4.8 Încărcare

▲ AVERTISMENT

- În timpul încărcării, un încărcător avariat sau defect poate emite un miros neobișnuit sau fum. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Scoateți ștecherul de rețea din priză.
- În cazul dispărierii inadecvate a căldurii, este posibil ca încărcătorul să se supraîncălzească și să producă un incendiu. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Nu acoperiți încărcătorul.

4.9 Conexiunea electrică

Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea cauzele următoare:

- Cablul electric sau cablul prelungitor este deteriorat.
- Ștecărul cablului electric sau al cablului prelungitor este deteriorat.

– Priza nu este instalată corect.


▲ PERICOL

■ Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea drept urmare o electrocutare. Risc de rănire gravă sau deces.

- ▶ Se asigură faptul că nu este deteriorat cablul electric, cablul prelungitor și ștecă-rele aferente.



În cazul în care cablul electric sau cablul prelungitor este deteriorat:

- ▶ Nu atingeți zona deteriorată.
 - ▶ Scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Apucați cablul electric, cablul prelungitor și ștecărele aferente numai cu mâinile uscate.
 - ▶ Ștecărul de rețea al cablului electric sau al cablului prelungitor se introduce într-o priză cu contact de protecție instalată corect și asigurată.
 - ▶ Încărcătorul se conectează cu ajutorul unui întrerupător de protecție la curent rezidual (30 mA, 30 ms).
- Un cablu prelungitor deteriorat sau neadecvat poate cauza o electrocutare. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
- ▶ Folosiți un cablu prelungitor cu o secțiune transversală corectă,  19.5.

▲ AVERTISMENT

- În timpul încărcării, o tensiune de alimentare incorectă sau o frecvență de alimentare incorectă pot avea ca rezultat o supratensiune în încărcător. Încărcătorul poate fi avariat.
 - ▶ Asigurați-vă că tensiunea la priză și frecvența la priză corespund cu datele de pe plăcuța de identificare a încărcătorului.
- Dacă încărcătorul portabil este conectat la o priză multiplă, componentele electrice se pot supraîncălzi în timpul încărcării. Componentele electrice se pot încălzi și declanșa un incendiu. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Asigurați-vă că specificațiile privind puterea ale prizei multiple nu sunt depășite de suma specificațiilor de pe plăcuța de identificare a încărcătorului portabil și toate aparatele electrice conectate la priză multiplă.
- Un cablu electric sau cablu prelungitor pozat greșit poate fi deteriorat, iar persoanele se pot împiedica de acesta. Persoanele se pot răni, iar cablul electric sau cablul prelungitor se pot deteriora.
 - ▶ Cablul electric sau cablul prelungitor se pozează și marchează astfel încât să nu fie posibilă împiedicarea persoanelor.

- ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se pozează astfel încât să nu fie întinse sau răsucite.
 - ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se pozează astfel încât să nu fie deteriorate, îndoite, strivite sau forfecate.
 - ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se protejează contra căldurii, uleiului și substanțelor chimice.
 - ▶ Cablul electric și cablul prelungitor se așează pe o bază uscată.
- În timpul lucrului se încălzește cablul prelungitor. Dacă nu se evacuează căldura, atunci aceasta poate declanșa un incendiu.
 - ▶ Dacă se folosește un tambur pentru cablu: derulați cablul complet de pe tambur.
 - În cazul în care cablurile electrice și țevile sunt trase în perete, ele se pot deteriora dacă încărcătorul este montat pe perete. Contactul cu componentele sub tensiune poate avea ca rezultat șocul electric. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Asigurați-vă de faptul că în locul prevăzut nu sunt trase în perete cabluri electrice și țevi.
 - În cazul în care încărcătorul nu este montat pe perete așa cum este prezentat în acest manual de utilizare, încărcătorul sau acumulatorul poate să cadă, eventual încărcătorul se poate supraîncălzi. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Montați încărcătorul pe un perete conform celor prezentate în acest manual de utilizare.
 - Dacă încărcătorul cu acumulatorul introdus este montat pe un perete, acumulatorul poate cădea din încărcător. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Montați mai întâi încărcătorul pe perete și apoi introduceți acumulatorul.

4.10 Transportarea

4.10.1 Mașina de tuns iarba

▲ AVERTISMENT

- În timpul transportului mașina de tuns iarba se poate răsturna sau se poate mișca. Persoanele pot fi rănite și pot apărea daune materiale.



- ▶ Scoateți acumulatorul.

- ▶ Asigurați mașina de tuns iarba cu chingi de prindere, curele sau o plasă, astfel încât aceasta să nu se răstoarne și să nu se poată mișca.

4.10.2 Acumulator

▲ AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora, iar bunurile pot fi avariate.
 - ▶ Nu transportați un acumulator deteriorat.
- În timpul transportului, acumulatorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Ambalați acumulatorul în ambalaj, astfel încât să nu se poată mișca.
 - ▶ Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

4.10.3 Încărcător

▲ AVERTISMENT

- În timpul transportului, încărcătorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Scoateți ștecărul din priză.
 - ▶ Extrageți acumulatorul.
 - ▶ Asigurați încărcătorul cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.
- Cablul de alimentare nu se pretează la transportul încărcătorului cu ajutorul acestuia. Cablul de alimentare și încărcătorul se pot deteriora.
 - ▶ Înfășurați cablul de racord și fixați-l la încărcător.

4.11 Stocarea

4.11.1 Mașina de tuns iarba

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și nici evalua pericolele pe care le prezintă o mașină de tuns iarba. Copiii pot fi răniți grav.



- ▶ Scoateți acumulatorul.

- ▶ Păstrați mașina de tuns iarba în locuri inaccesibile copiilor.
- Contactele electrice ale mașinii de tuns iarba și componentele metalice se pot coroda de la

umezeală. Mașina de tuns iarba poate fi deteriorată.



- ▶ Scoateți acumulatorul.

- ▶ Păstrați mașina de tuns iarba la loc uscat și curat.

- Dacă în timpul depozitării acumulatorul rămâne montat, este posibilă pornirea neintenționată a cuțitului. Persoanele pot fi rănite grav și pot să apară daune materiale.



- ▶ Scoateți acumulatorul.

4.11.2 Acumulator


▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și nici evalua pericolele pe care le prezintă un acumulator. Copiii pot fi răniți grav.
 - ▶ Acumulatorul se va păstra în locuri inaccesibile copiilor.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor intemperțiilor. Dacă acumulatorul este expus anumeror intemperii, acumulatorul se poate deteriora iremediabil.
 - ▶ Acumulatorul trebuie păstrat curat și uscat.
 - ▶ Acumulatorul trebuie păstrat într-un spațiu închis.
 - ▶ Depozitați acumulatorul deconectat de mașina de tuns iarba.
 - ▶ În cazul în care acumulatorul este depozitat în aparatul de încărcare: Deconectați ștecherul de la rețea și depozitați acumulatorul cu un nivel de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri verzi aprinse).
 - ▶ Nu depozitați acumulatorul în afara limitelor de temperatură specificate, 19.6.

4.11.3 Încărcător

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă încărcătorul. Copiii sunt în situații de risc de rănire gravă sau deces.
 - ▶ Scoateți ștecărul de rețea.
 - ▶ Depozitați încărcătorul într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Încărcătorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă încărcătorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate avaria.
 - ▶ Scoateți ștecărul de rețea.

- ▶ Dacă încărcătorul este cald: Lăsați încărcătorul să se răcească.
- ▶ Depozitați încărcătorul într-un loc curat și uscat.
- ▶ Depozitați încărcătorul într-un spațiu închis.
- ▶ Nu depozitați încărcătorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat,  19.6.
- Cablul de alimentare nu se pretează la transportarea sau suspendarea încărcătorului cu ajutorul acestuia. Cablul de alimentare și încărcătorul se pot deteriora.
 - ▶ Apucați și țineți încărcătorul de carcasă. Degajarea mânerului încărcătorului facilitează ridicarea acestuia.
 - ▶ Suspendați încărcătorul de consola de perete.
- ▶ Cuțitul trebuie întreținut așa cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare.
- În timpul curățării, întreținerii sau reparării cuțitului, utilizatorul se poate tăia în muchiile ascuțite. Utilizatorul poate fi rănit.
 - ▶ Purtați mănuși de protecție.
- În timpul ascuțirii, cuțitul se poate încinge. Utilizatorul se poate arde.
 - ▶ Așteptați până se răcește cuțitul.
 - ▶ Purtați mănuși de protecție.
- Cuțitul mașinii de tuns iarba poate fi mișcat chiar și atunci când motorul este oprit. În timpul întreținerii cuțitului, utilizatorul poate fi rănit de lama aflată în mișcare.
 - ▶ Lucrați cu atenție.
 - ▶ Purtați mănuși de protecție.
- Cuțitul mașinii de tuns iarba se mișcă. În timpul întreținerii cuțitului, utilizatorul își poate prinde degetele între cuțitul aflat în mișcare și părțile fixe ale mașinii de tuns iarba.
 - ▶ Lucrați cu atenție.
 - ▶ Purtați mănuși de protecție.

4.12 Curățarea, întreținerea și repararea

AVERTISMENT

- Dacă în timpul curățării, al întreținerii și reparării este montat acumulatorul, este posibilă pornirea neintenționată a cuțitului. Persoanele pot fi rănite grav și pot să apară daune materiale.

















- ▶ Scoateți acumulatorul.

- Detergenții puternici, curățarea cu un jet de apă sub presiune sau obiectele ascuțite pot deteriora mașina de tuns iarba, cuțitul sau acumulatorul. Dacă mașina de tuns iarba, cuțitul sau acumulatorul nu pot fi curățate corespunzător, unele componente ar putea să nu mai funcționeze corect iar dispozitivele de siguranță să nu mai fie eficiente. Persoanele pot fi rănite grav.
 - ▶ Curățați mașina de tuns iarba, cuțitul sau acumulatorul cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare.
- Dacă mașina de tuns iarba, cuțitul sau acumulatorul nu pot fi întreținute sau curățate corespunzător, unele componente ar putea să nu mai funcționeze corect iar dispozitivele de siguranță să nu mai fie eficiente. Persoanele pot fi rănite grav sau pot deceda.
 - ▶ Utilizatorul nu-și poate întreține sau repara singur mașina de tuns iarba și acumulatorul.
 - ▶ Dacă trebuie întreținute sau reparate mașina de tuns iarba sau acumulatorul: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.

5 Pregătirea pentru funcționare a mașinii de tuns iarba

5.1 Pregătirea pentru funcționare a mașinii de tuns iarba

Înainte de fiecare începere a lucrului, trebuie să se efectueze următorii pași:

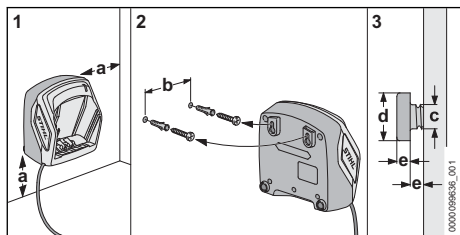
- ▶ Înlăturați materialul de ambalare și siguranțele pentru transport.
- ▶ Asigurați-vă că următoarele componente se află în stare sigură de funcționare:
 - Mașina de tuns iarba,  4.6.1.
 - Cuțitul,  4.6.2.
 - Acumulatorul,  4.6.3.
 - Aparat de încărcare,  4.6.4.
- ▶ Verificați acumulatorul,  10.3.
- ▶ Încărcați complet acumulatorul,  6.2.
- ▶ Curățați mașina de tuns iarba,  15.2.
- ▶ Verificați cuțitul,  10.2.
- ▶ Montarea ghidonului,  7.1
- ▶ Rabaterea în sus a ghidonului,  7.2.1.
- ▶ Dacă se tunde gazonul și iarba tunsă trebuie colectată în coșul de colectare a ierbii: prindeți coșul de colectare a ierbii,  7.3.2.
- ▶ Dacă se tunde gazonul și iarba tunsă trebuie aruncată în spate: desprindeți coșul de colectare a ierbii,  7.3.3.
- ▶ Reglați înălțimea de tăiere,  11.2.
- ▶ Verificați elementele de comandă,  10.1.

- ▶ Dacă pașii nu pot fi efectuați: nu utilizați mașina de tuns iarba și luați legătura cu un distribuitor autorizat STIHL.

6 Încărcarea bateriei și a LED-urilor

6.1 Montarea aparatului de încărcare pe perete

Încărcătorul poate fi montat pe perete.



- ▶ Montați aparatul de încărcare pe perete astfel încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
 - Se folosește material de fixare adecvat.
 - Încărcătorul este orizontal.

Se respectă următoarele dimensiuni:

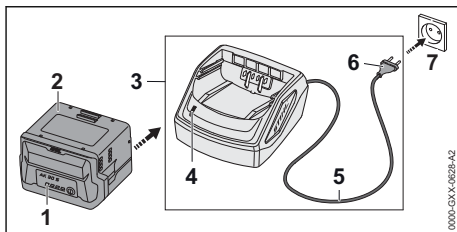
- a = cel puțin 100 mm
- b (pentru AL 101) = 75 mm
- b (pentru AL 301, AL 501) = 100 mm
- b (pentru AL 500) = 120 mm
- c = 4,5 mm
- d = 9 mm
- e = 2,5 mm

6.2 Încărcarea acumulatorului

Timpul de încărcare depinde de câțiva factori, de ex. temperatura acumulatorului sau temperatura ambiantă. Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 19.7. Timpul de încărcare real poate fi diferit de timpul de încărcare specificat. Timpul de încărcare este disponibil la www.stihl.com/charging-times.

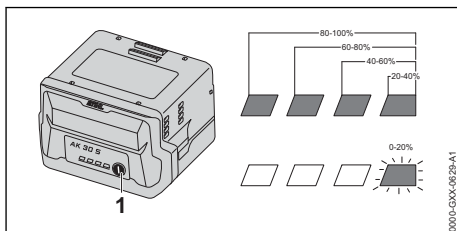
Când ștecărul de rețea este introdus în priză, iar acumulatorul este introdus în încărcător, procesul de încărcare pornește automat. Când acumulatorul este complet încărcat, încărcătorul se decuplează automat.

În timpul încărcării, acumulatorul și încărcătorul se încălzesc.



- ▶ Introduceți ștecărul de rețea (6) într-o priză de perete accesibilă (7). Încărcătorul (3) efectuează o auto-testare. LED-ul (4) luminează aprox. 1 secundă verde și aprox. 1 secundă roșu.
- ▶ Așezați cablul electric (5).
- ▶ Introduceți acumulatorul (2) în ghidajele încărcătorului (3) și apăsați până se oprește. LED-ul (4) luminează verde. LED-urile (1) luminează verde și are loc încărcarea acumulatorului (2).
- ▶ Dacă LED-ul (4) și LED-urile (1) de pe acumulator nu mai luminează: acumulatorul (2) este încărcat complet și poate fi scos din încărcător (3).
- ▶ Dacă nu se mai utilizează încărcătorul (3): scoateți ștecărul de rețea (6) din priză (7).

6.3 Indicarea stării de încărcare



- ▶ Apăsați butonul (1). LED-urile luminează verde timp de aproximativ 5 secunde și indică starea de încărcare.
- ▶ Dacă LED-ul din dreapta luminează intermitent verde: încărcați acumulatorul.

6.4 LED-urile de pe acumulator

LED-urile pot indica fie starea de încărcare a acumulatorului, fie defecțiuni. LED-urile pot fi aprinse continuu sau pot clipi, în culoare verde sau roșie.

Dacă LED-urile luminează în culoare verde sau clipește, se indică starea de încărcare.

- ▶ Dacă LED-urile se aprind sau clipeșc în culoare roșie: Se remediază defecțiunile, 18.1.

Mașina de tuns iarba sau acumulatorul are o defecțiune.

6.5 LED la încărcător

LED-ul indică starea încărcătorului.

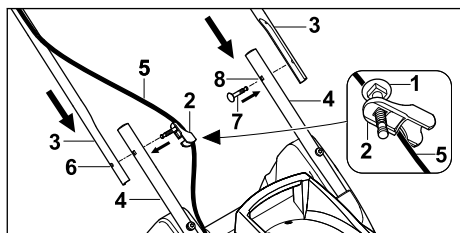
Dacă LED-ul luminează cu culoarea verde, acumulatorul este în curs de încărcare.

- ▶ Dacă LED-ul luminează cu culoarea roșie: remediați defecțiunile.
Defecțiune a încărcătorului.

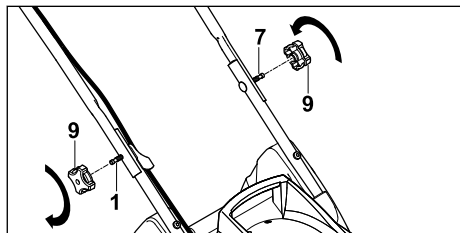
7 Asamblarea mașinii de tuns iarba

7.1 Montarea ghidonului

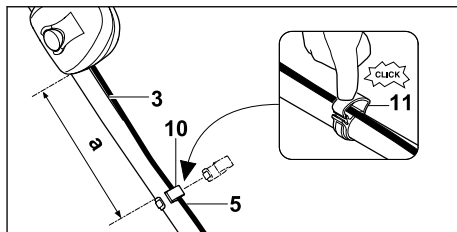
- ▶ Se oprește mașina de tuns iarba și se scoate acumulatorul.
- ▶ Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.



- ▶ Se împinge șurubul (1) prin orificiul ghidajului de cablu (2).
- ▶ Se menține partea superioară (3) a ghidonului pe părțile inferioare (4).
- ▶ Se agață ghidajul de cablu (2) pe cablu (5).
- ▶ Împingeți șurubul cu ghidaj pentru cablu (2) din interior spre exterior prin orificiul (6).
- ▶ Împingeți dinspre interior spre exterior șuruburile (7) prin orificiul (8).



- ▶ Puneți rozetele (9) pe șuruburile (1 și 7) și înșurubați-le.



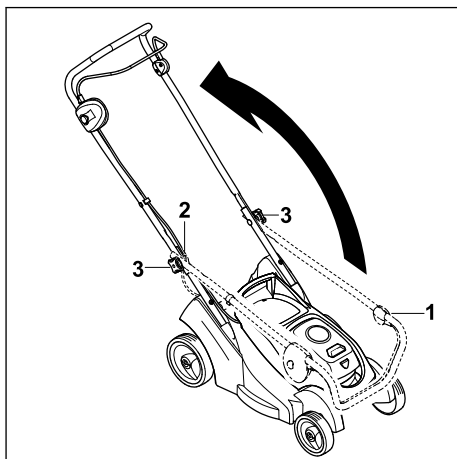
- ▶ Montați clema de cablu (10) pe partea superioară a ghidonului (3) astfel încât să fie îndeplinită următoarea condiție:
 - Distanța (a) este cuprinsă între 25 cm și 27 cm.
- ▶ Se așează cablu (5) în clema de cablu (10).
- ▶ Se închide clema (11) și se înclichează.

Ghidonul nu trebuie să fie demontat din nou.

7.2 Rabaterea în sus și strângerea ghidonului

7.2.1 Rabatarea ghidonului

- ▶ Se oprește mașina de tuns iarba și se scoate acumulatorul.
- ▶ Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.

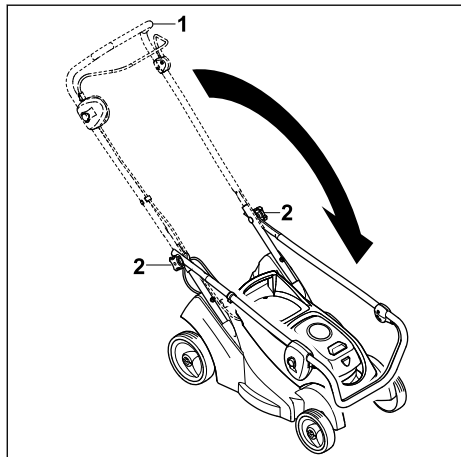


- ▶ Se rabate cu atenție ghidonul (1); se va avea în vedere să nu se blocheze cablu (2).
- ▶ Se strânge ferm rozeta (3).
Ghidonul (1) este solidar ferm cu mașina de tuns iarba.

7.2.2 Strângerea ghidonului

Ghidonul poate fi rabătut pentru reducerea volumului ocupat pe timpul transportului și de depozitare.

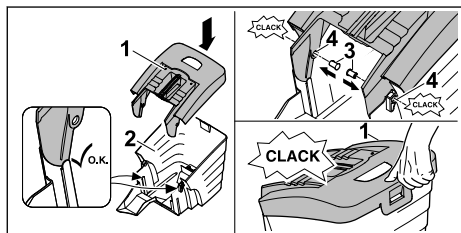
- ▶ Se oprește mașina de tuns iarba și se scoate acumulatorul.
- ▶ Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.



- ▶ Se ține ferm de ghidonul (1) și se slăbesc rozetele (2).
- ▶ Se rabate în față ghidonul (1).

7.3 Se assemblează, se fixează și se agață coșul de colectare iarbă.

7.3.1 Asamblarea coșului de colectare iarbă

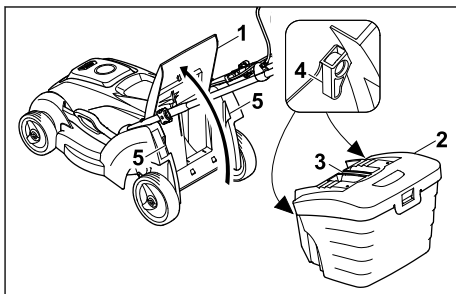


- ▶ Se așază partea superioară (1) a coșului de colectare iarbă pe partea inferioară a acestuia (2).
- ▶ Se împing bolțurile (3) dinspre interior prin orificiile (4) prevăzute în acest scop. Bolțurile se înclișetează cu un sunet perceptibil.
- ▶ Se împinge în jos partea superioară (1) a coșului de colectare iarbă. Partea superioară a coșului de colectare iarbă se înclișetează.

7.3.2 Prinderea coșului de colectare iarbă

- ▶ Opriți mașina de tuns iarba.

- ▶ Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.



- ▶ Se deschide și se menține deschisă clapeta de evacuare (1).
- ▶ Se prinde coșul de colectare iarbă (2) de mânerul (3) și se agață cu cârligele (4) în degajările (5).
- ▶ Se pune clapeta de evacuare (1) pe coșul de colectare iarbă (2).

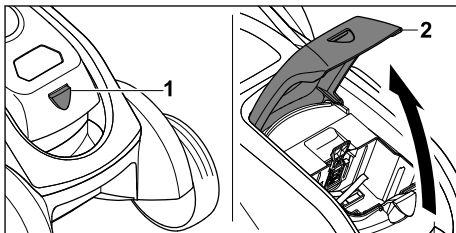
7.3.3 Desprinderea coșului de colectare a ierbii.

- ▶ Opriți mașina de tuns iarba.
- ▶ Se poziționează mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.
- ▶ Se deschide și se menține deschisă clapeta de evacuare.
- ▶ Se scoate în sus prinzând de mâner coșul de colectare iarbă.
- ▶ Se închide clapeta de evacuare.

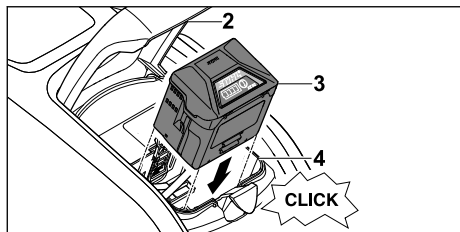
8 Introducerea și scoaterea bateriei

8.1 Introducerea acumulatorului

- ▶ Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.



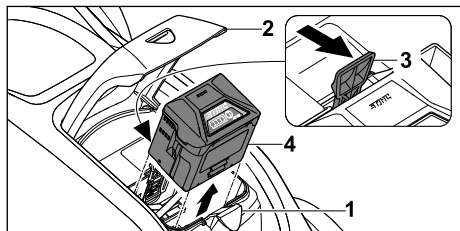
- ▶ Apăsați ciocul de fixare de pe locul pentru acumulator (1), deschideți clapeta (2) până la maximum și mențineți-o în această poziție.



- ▶ Împingeți până la capăt acumulatorul (3) în locașul pentru acumulator (4). Acumulatorul (3) se închidează cu un clic și este blocat.
- ▶ Închideți clapeta (2).

8.2 Scoaterea acumulatorului

- ▶ Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.

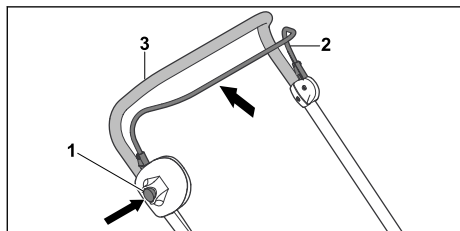


- ▶ Apăsăți ciocul de fixare de pe locașul pentru acumulatori (1), deschideți până la capăt și țineți apăsată clapeta (2).
- ▶ Se apasă maneta de blocare (3). Acumulatorul este deblocat (4).
- ▶ Se scoate acumulatorul (4).
- ▶ Se închide clapeta (2).

9 Cuplarea și decuplarea mașinii de tuns iarba

9.1 Cuplarea cuțitului

- ▶ Nu răsturnați mașina de tuns iarba.
- ▶ Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.



- ▶ Apăsăți cu mâna dreaptă butonul de blocare (1) și mențineți-l apăsat.

- ▶ Cu mâna stângă trageți maneta de cuplare (2) complet în direcția ghidonului (3) și prindeți-o în așa fel, încât degetul mare să înconjoare ghidonul (3).
Cuțitul se rotește.
- ▶ Eliberați butonul de blocare (1).
- ▶ Țineți cu mâna dreaptă ghidonul (3) și maneta de cuplare (2) astfel încât degetul mare să înconjoare ghidonul (3).

9.2 Decuplarea cuțitului

- ▶ Eliberați maneta de cuplare.
- ▶ Așteptați până când nu se mai rotește cuțitul.
- ▶ În cazul în care cuțitul se rotește în continuare: scoateți acumulatorul și apelați la un distribuitor autorizat STIHL.
Mașina de tuns iarba este defectă.

10 Verificarea mașinii de tuns iarba și a acumulatorului

10.1 Verificarea elementelor de comandă

Butonul de blocare și maneta de cuplare

- ▶ Scoateți acumulatorul.
- ▶ Apăsăți butonul de pornire și apoi eliberați-l.
- ▶ Trageți complet maneta de cuplare în sensul ghidonului și eliberați-o.
- ▶ Dacă butonul de blocare sau maneta de cuplare merg greu sau nu revin elastic în poziția inițială: nu utilizați mașina de tuns iarba și luați legătura cu un distribuitor autorizat STIHL.
Butonul de blocare sau maneta de cuplare sunt defecte.


Cuplarea cuțitului

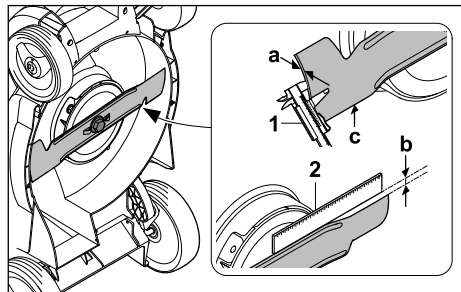
- ▶ Se introduce acumulatorul.
- ▶ Se apasă cu mâna dreaptă butonul de blocare și se menține apăsat.
- ▶ Trageți cu mâna stângă complet maneta de cuplare în sensul ghidonului și prindeți-o în așa fel, încât degetul mare să înconjoare ghidonul.
Cuțitul se rotește.
- ▶ Dacă cele 3 LED-uri clipeșc în culoare roșie: Se scoate acumulatorul și se ia legătura cu un distribuitor autorizat STIHL.
Mașina de tuns iarba are o defecțiune.
- ▶ Dați drumul la butonul de blocare și la maneta de cuplare.
Așteptați până când nu se mai rotește cuțitul după un scurt timp.




- ▶ Dacă cuțitul se rotește mai departe: Se scoate acumulatorul și se ia legătura cu un distribuitor autorizat STIHL.

Mașina de tuns iarbă este defectă.

10.2 Verificarea cuțitului

- ▶ Se oprește mașina de tuns iarbă și se scoate acumulatorul.
- ▶ Se ridică în picioare mașina de tuns iarbă,  15.1.



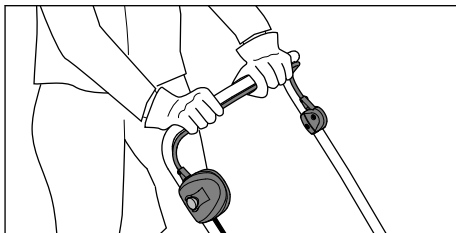
- ▶ Se măsoară grosimea cuțitului (a) în cel puțin 5 locuri, cu un șubler (1). Dacă grosimea minimă a scăzut sub valoarea minimă impusă: Înlocuiți cuțitul,  19.2.
- ▶ Așezați rigla (2) pe muchia anterioară a cuțitului și măsurați reducerea lățimii în urma ascuțirii (B). Dacă s-a atins nivelul admisibil de reducere a lățimii în urma ascuțirii: Înlocuiți cuțitul,  19.2.
- ▶ Dacă unghiul de ascuțire nu a fost respectat: Ascuteți cuțitul,  19.2.
- ▶ Dacă apar neclarități: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.

10.3 Verificarea acumulatorului

- ▶ Apăsați butonul de la acumulator. LED-urile se aprind sau pâlpâie.
- ▶ Dacă LED-urile nu se aprind sau nu pâlpâie: nu folosiți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL. Defecțiune a bateriei.

11 Lucrul cu mașina de tuns iarbă

11.1 Ținerea și conducerea mașinii de tuns iarbă



- ▶ Țineți bine ghidonul cu ambele mâini, astfel încât degetul mare să înconjoare ghidonul.

11.2 Reglarea înălțimii de tăiere

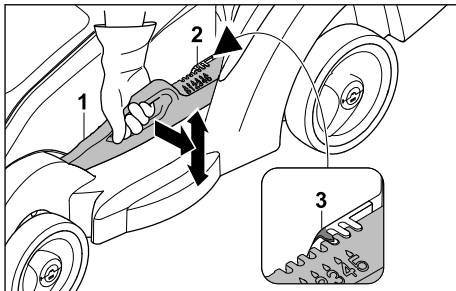
Se pot regla următoarele înălțimi de tăiere:

- 20 mm = poziția S²²
- 30 mm = poziția 1
- 40 mm = poziția 2
- 50 mm = poziția 3
- 60 mm = poziția 4
- 70 mm = poziția 5

Pozițiile sunt indicate pe mașina de tuns iarbă.

Reglarea înălțimii de tăiere

- ▶ Opriti mașina de tuns iarbă. Cuțitul nu trebuie să se mai rotească.
- ▶ Poziționați mașina de tuns iarbă pe o suprafață plană.



- ▶ Țineți mașina de tuns iarbă de mâner.
- ▶ Depărtați ușor maneta (1) de mașina de tuns iarbă și mențineți-o în această poziție.
- ▶ Așezați mașina de tuns iarbă în poziția dorită prin ridicare și coborâre. Înălțimea de tăiere actuală poate fi citită la indicatorul înălțimii de tăiere (2) cu ajutorul marcajului (3).

²²Nu este disponibilă pentru toate variantele de țară.

- ▶ Eliberați maneta (1).
Mașina de tuns iarbă se blochează în poziție.

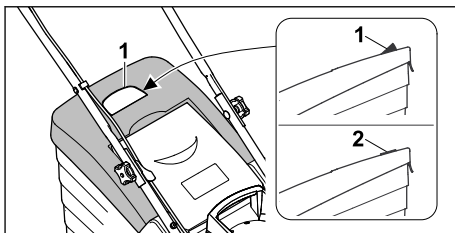
11.3 Tundere



- ▶ Împingeți mașina de tuns iarbă cu viteză mică înainte, în mod controlat.
- ▶ În cazul în care un obiect străin este lovit în timpul tunderii și se blochează lama:
 - ▶ Se oprește mașina de tuns iarbă și se scoate acumulatorul.
 - ▶ Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet.
 - ▶ Verificați mașina de tuns iarbă.
 - ▶ Dacă sunt necesare reparații: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.
- ▶ Dacă mașina de tuns iarbă începe să vibreze tare:
 - ▶ Se oprește mașina de tuns iarbă și se scoate acumulatorul.
 - ▶ Verificați mașina de tuns iarbă.
 - ▶ Verificați dacă toate piulițele, bolțurile și șuruburile sunt strânse bine.
 - ▶ Dacă sunt necesare reparații: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.

Pentru o performanță optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 19.7.

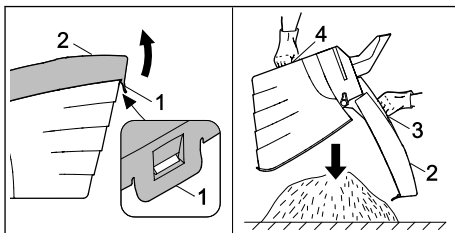
11.4 Golirea coșului de colectare iarbă



Curentul de aer produs de cuțit ridică indicatorul pentru nivelul de umplere (1). În cazul în care coșul de colectare iarbă este umplut, curentul de aer se oprește. În cazul în care curentul de aer este redus, indicatorul pentru nivelul de umplere (2) revine în poziția de repaos. Aceasta este o indicație pentru golirea coșului de colectare a ierbii.

Funcționarea corespunzătoare a indicatorului pentru nivelul de umplere este asigurată numai în cazul unui curent optim de aer. Factorii externi, cum ar fi iarbă udă, deasă sau înaltă, treptele joase de tăiere, acumularea murdăriei sau altele similare pot afecta curentul de aer și funcționarea indicatorului pentru nivelul de umplere.

- ▶ În cazul în care indicatorul pentru nivelul de umplere cade înapoi în poziția de repaos: Se golește coșul de colectare iarbă.
- ▶ Opiți mașina de tuns iarbă.
- ▶ Desprindeți coșul de colectare iarbă.



- ▶ Se deschide clema de închidere (1).
- ▶ Se rabate în sus partea superioară (2) a coșului de colectare iarbă prinzând de mânerul (3) și se menține în această poziție.
- ▶ Cu cealaltă mână se ține de mânerul de prindere (4) de jos.
- ▶ Se golește coșul de colectare iarbă.
- ▶ Se închide coșul de colectare iarbă.
- ▶ Se prinde la loc coșul de colectare iarbă.

12 După lucru

12.1 După terminarea lucrului

- ▶ Se oprește mașina de tuns iarba și se scoate acumulatorul.
- ▶ Dacă mașina de tuns iarba este udă: Se lasă să se usuce mașina de tuns iarba.
- ▶ Dacă acumulatorul este ud sau umed: Lăsați acumulatorul să se răcească, 19.7.
- ▶ Curățați mașina de tuns iarba.
- ▶ Curățați acumulatorul.

13 Transportarea

13.1 Transportul mașinii de tuns iarba

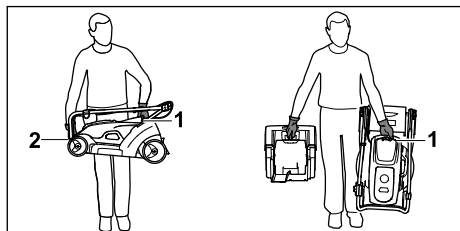
- ▶ În cazul în care mașina de tuns iarba este mutată de la și spre suprafața de tuns:
 - ▶ Oprțiți mașina de tuns iarba.
 - ▶ Cuțitul trebuie să nu se mai rotească.
 - ▶ Scoateți acumulatorul.
- ▶ Dacă mașina de tuns iarba trebuie înclinată pentru a fi transportată pe alte suprafețe decât iarba:
 - ▶ Oprțiți mașina de tuns iarba.
 - ▶ Cuțitul trebuie să nu se mai rotească.
 - ▶ Scoateți acumulatorul.

Împingerea mașinii de tuns iarba

- ▶ Împingeți mașina de tuns iarba cu viteză mică înainte, în mod controlat.

Purtarea mașinii de tuns iarba

- ▶ Purtați mănuși de protecție.



- ▶ Dacă purtați pe sus doar mașina de tuns iarba:
 - ▶ Strângeți ghidonul.
 - ▶ Mașina de tuns iarba se transportă ținând cu o mână de mâner (1) și cu cealaltă mână de mânerul de transport (2).
 - ▶ Ridicați și purtați pe sus mașina de tuns iarba.
- ▶ Dacă se poartă simultan mașina de tuns iarba și coșul de colectarea a ierbii:
 - ▶ Mașina de tuns iarba se ține bine cu o mână de mâner (1).

- ▶ Mașina de tuns iarba se ridică și se transportă lateral față de corp.

Transportul mașinii de tuns iarba cu un vehicul

- ▶ Asigurați mașina de tuns iarba în așa fel, încât aceasta să nu se răstoarne și să nu se poată mișca.

13.2 Transportul acumulatorului

- ▶ Se oprește mașina de tuns iarba și se scoate acumulatorul.
- ▶ Asigurați-vă că acumulatorul se află în stare sigură de funcționare.
- ▶ Acumulatorul trebuie ambalat astfel încât să nu se poată mișca în ambalajul său.
- ▶ Asigurați ambalajul în așa fel, încât să nu se poată mișca.

Acumulatorul se supune cerințelor pentru transportul mărfurilor periculoase. Acumulatorul este clasificat ca UN 3480 (baterii cu ioni de litiu) și a fost verificat conform Manualului ONU - Verificare și criterii, partea a III-a, subcapitolul 38.3.

Prevederile pentru transport sunt disponibile la www.stihl.com/safety-data-sheets.

13.3 Transportul încărcătorului

- ▶ Scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Înfășurați cablul de racord și fixați-l la încărcător.
- ▶ Dacă încărcătorul este transportat într-un autovehicul: Asigurați încărcătorul cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât încărcătorul să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

14 Stocarea

14.1 Depozitarea mașinii de tuns iarba

- ▶ Se oprește mașina de tuns iarba și se scoate acumulatorul.
- ▶ Lăsați mașina de tuns iarba să se răcească.
- ▶ Goliți coșul de colectare iarbă.
- ▶ Mașina de tuns iarba trebuie păstrată în așa fel, încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
 - Mașina de tuns iarba nu se află în locuri accesibile copiilor.
 - Mașina de tuns iarba este curată și uscată.
 - Mașina de tuns iarba nu se poate răsturna.
 - Mașina de tuns iarba nu poate pleca pe roți.

14.2 Depozitarea acumulatorului

STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare cuprinsă între 40 % și 60 % (2 LED-uri verzi aprinse).

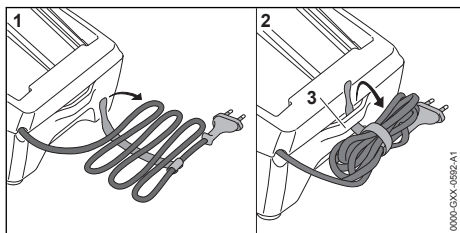
- ▶ Acumulatorul trebuie păstrat în așa fel, încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
 - Acumulatorul nu se află în locuri accesibile copiilor.
 - Acumulatorul este curat și uscat.
 - Acumulatorul este păstrat într-un spațiu închis.
 - Acumulatorul este deconectat de mașina de tuns iarba.
 - În cazul în care acumulatorul este depozitat în aparatul de încărcare: Deconectați ștecherul de la rețea și depozitați acumulatorul cu un nivel de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri verzi aprinse).
 - Acumulatorul nu este depozitat în afara limitelor de temperatură specificate, 19.6.

INDICAȚIE

- Dacă acumulatorul nu este depozitat așa cum este descris în acest manual de instrucțiuni de utilizare, acesta se poate descărca profund și se poate deteriora iremediabil.
 - ▶ Încărcați acumulatorul descărcat înainte de a-l depozita. STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare cuprinsă între 40 % și 60 % (2 LED-uri verzi aprinse).
 - ▶ Depozitați acumulatorul deconectat de mașina de tuns iarba.

14.3 Depozitarea încărcătorului

- ▶ Scoateți ștecărul din priză.



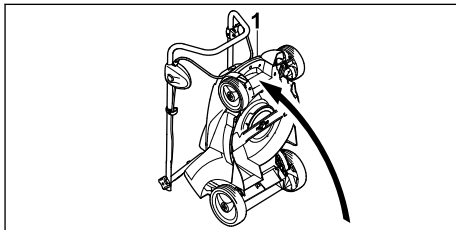
- ▶ Înfășurați cablul de racord și fixați-l la încărcător.
- ▶ Depozitați încărcătorul astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Încărcătorul este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Încărcătorul este curat și uscat.
 - Încărcătorul este depozitat într-un spațiu închis.

- Încărcătorul nu este suspendat de cablul de racord sau la nivelul suportului (3) pentru cablul de racord.
- Nu depozitați încărcătorul la temperaturi aflate în afara intervalului de temperatură specificat, 19.6.

15 Curățare

15.1 Ridicarea în picioare a mașinii de tuns iarba

- ▶ Se oprește mașina de tuns iarba și se scoate acumulatorul.
- ▶ Poziționați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană.
- ▶ Desprindeți coșul de colectare iarbă.
- ▶ Coborârea înălțimii de tăiere în poziția cea mai de jos, 11.2.
- ▶ Se strânge ghidonul, 7.2.2.



- ▶ Mașina de tuns iarba se ține de mânerul de transport (1) și se ridică în picioare spre spate.

15.2 Curățarea mașinii de tuns iarba

- ▶ opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
- ▶ Curățați mașina de tuns iarba cu o lavetă umedă.
- ▶ Curățați canalul de evacuare cu o perie moale sau o lavetă umedă.
- ▶ Îndepărtați corpurile străine din locașul acumulatorului și curățați-l cu o lavetă umedă.
- ▶ Curățați contactele electrice din locașul acumulatorului cu o pensulă sau o perie moale.
- ▶ Curățați fantele de aerisire cu o pensulă.
- ▶ Așezați mașina de tuns iarba în poziție verticală.
- ▶ Curățați zona din jurul cuțitului și cuțitul cu un băț, cu o perie moale sau cu o lavetă umedă.

INDICAȚIE

- Curățarea cu un aparat de curățare de înaltă presiune sau cu jeturi de apă poate deteriora aparatul.
 - ▶ Nu curățați aparatul cu un aparat de curățare de înaltă presiune sau cu jeturi de apă.

15.3 Curățarea bateriei

- ▶ Curățați bateria cu o lavetă umedă.

15.4 Curățarea încărcătorului

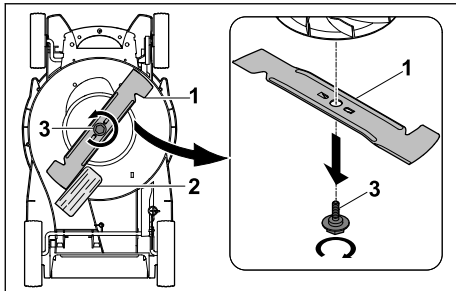
- ▶ Scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Curățați încărcătorul cu o lavetă umedă.
- ▶ Fantele de ventilație se curăță cu o pensulă.
- ▶ Curățați contactele electrice ale încărcătorului folosind o pensulă sau o perie moale.

16 Întreținere

16.1 Demontarea și montarea cuțitului

16.1.1 Demontarea cuțitului

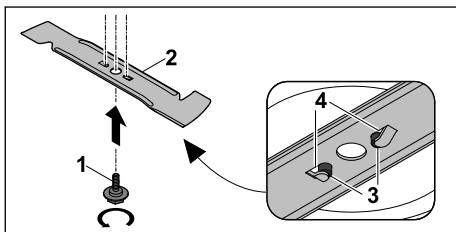
- ▶ Se oprește mașina de tuns iarba și se scoate acumulatorul.
- ▶ Se ridică în picioare mașina de tuns iarba.



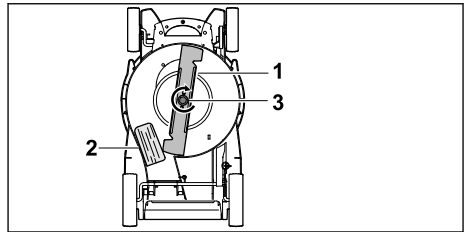
- ▶ Se blochează cuțitul (1) cu o bucată de lemn (2).
- ▶ Se deșurubează șurubul (3) în sensul săgeții și se scoate.
- ▶ Se scoate cuțitul (1).
- ▶ Eliminați șurubul (3) corespunzător, la deșeuri. Folosiți un șurub nou pentru montarea cuțitului (1).

16.1.2 Montarea cuțitului

- ▶ opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
- ▶ Așezați mașina de tuns iarba în poziție verticală.



- ▶ Aplicați Loctite 243 pe filetul noului șurub (1), ca asigurare împotriva deșurubării.
- ▶ Cuțitul (2) trebuie așezat în așa fel, încât ridicatorii (3) de pe suprafața de așezare să intre în degajările (4).
- ▶ Înșurubați șurubul (1).



- ▶ Blocați cuțitul (1) cu o bucată de lemn (2).
- ▶ Strângeți șurubul (3) cu 14 Nm.


16.2 Ascuțirea și echilibrarea cuțitului

Ascuțirea și echilibrarea corectă a cuțitului necesită multă experiență.

STIHL recomandă să se apeleze la un distribuitor autorizat STIHL pentru ascuțirea și echilibrarea cuțitului.

Adresele actuale ale distribuitorilor autorizați se găsesc la reprezentantul STIHL din țara respectivă, la adresa www.stihl.com.



- Muchiile tăietoare ale cuțitului sunt ascuțite. Utilizatorul se poate tăia.
 - ▶ Purtați mănuși de protecție.
-
- ▶ Opriți mașina de tuns iarba și scoateți acumulatorul.
 - ▶ Aduceți mașina de tuns iarba în poziție verticală.
 - ▶ Demontați cuțitul.
 - ▶ Ascuțiți cuțitul. Respectați unghiurile de ascuțire și răciți cuțitul,  19.2. Cuțitul nu trebuie să devină albastru în timpul ascuțirii.
 - ▶ Montați cuțitul.
 - ▶ Dacă apar neclarități: apelați la un distribuitor autorizat STIHL.

17 Reparare

17.1 Repararea mașinii de tuns iarba

Utilizatorul nu-și poate repara singur mașina de tuns iarba și cuțitul.


- ▶ Dacă mașina de tuns iarba sau cuțitul sunt deteriorate: Nu utilizați mașina de tuns iarba sau cuțitul și luați legătura cu un distribuitor autorizat STIHL.
- ▶ Dacă plăcuțele cu instrucțiuni sunt ilizibile sau deteriorate: Se solicită înlocuirea plăcuțelor cu instrucțiuni de către un distribuitor autorizat STIHL.
- ▶ Dacă încărcătorul este defect sau avariat: Încălți încărcătorul.
- ▶ În cazul în care cablul de racord este defect sau deteriorat: Nu folosiți încărcătorul și solicitați înlocuirea cablului de racord de către un serviciu de asistență tehnică STIHL.

17.2 Întreținerea și repararea încărcătorului

Încărcătorul nu necesită întreținere și nu poate fi reparat.

18 Depanare

18.1 Remedierea defecțiunilor la mașina de tuns iarba sau la acumulator

Defecțiunea	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
La punerea în funcțiune, mașina de tuns iarba nu pornește.	1 LED luminează intermitent verde.	Acumulatorul este aproape descărcat.	▶ Încărcați acumulatorul conform descrierii din instrucțiunile de utilizare ale încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 500, 501.
	1 LED luminează roșu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Lăsați acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.
	3 LED-uri luminează intermitent roșu.	Există o defecțiune la mașina de tuns iarba.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ▶ Introduceți acumulatorul. ▶ Porniți mașina de tuns iarba. ▶ Dacă 3 LED-uri luminează în continuare intermitent roșu: nu folosiți mașina de tuns iarba și apălați la un distribuitor STIHL.
	3 LED-uri luminează roșu.	Mașina de tuns iarba este prea caldă.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Lăsați mașina de tuns iarba să se răcească.
	4 LED-uri luminează intermitent roșu.	Există o defecțiune la acumulator.	▶ Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. ▶ Porniți mașina de tuns iarba. ▶ Dacă 4 LED-uri luminează în continuare intermitent roșu: nu folosiți acumulatorul și apălați la un distribuitor STIHL.
		Conexiunea electrică dintre mașina de tuns iarba și acumulator este întreruptă.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ▶ Introduceți acumulatorul.
		Mașina de tuns iarba sau acumulatorul sunt umede.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Curățați mașina de tuns iarba. ▶ Lăsați mașina de tuns iarba sau acumulatorul să se usuce,  19.7.
		Cuțitul întâmpină rezistență prea mare.	▶ Reglați o înălțime de tăiere mai mare. ▶ Porniți mașina de tuns iarba într-o iarbă mai mică.
		Zona din jurul cuțitului este ancrasată.	▶ Curățați mașina de tuns iarba.

Defecțiunea	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
Mașina de tuns iarba se oprește în timpul funcționării.	3 LED-uri luminează roșu.	Mașina de tuns iarba este prea caldă.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Lăsați mașina de tuns iarba să se răcească. ▶ Curățați mașina de tuns iarba. ▶ Nu porniți mașina de tuns iarba prea des într-o perioadă scurtă de timp. ▶ Reglați o înălțime de tăiere mai mare. ▶ Tundeți o iarbă mai mică.
		Cuțitul este blocat.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Curățați mașina de tuns iarba.
		Există o defecțiune electrică.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. ▶ Porniți mașina de tuns iarba.
Mașina de tuns iarba vibrează puternic în timpul lucrului.		Șurubul cuțitului s-a slăbit.	▶ Strângeți bine șurubul.
		Cuțitul nu este echilibrat corect.	▶ Ascuțiți și echilibrați cuțitul.
Timpul de funcționare al mașinii de tuns iarba este prea scurt.		Acumulatorul nu este complet încărcat.	▶ Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în instrucțiunile de utilizare ale încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 500, 501.
		Durata de viață funcțională a acumulatorului este depășită.	▶ Înlocuiți acumulatorul.
		Zona din jurul cuțitului este ancrasată.	▶ Curățați mașina de tuns iarba.
		Cuțitul este tocit sau uzat.	▶ Ascuțiți și echilibrați cuțitul.
		Cuțitul întâmpină rezistență prea mare.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reglați o înălțime de tăiere mai mare. ▶ Tundeți o iarbă mai mică.
Acumulatorul se blochează la introducerea în compartimentul acumulatorului.		Ghidajele sau contactele electrice din compartimentul acumulatorului sunt murdare.	▶ Curățați mașina de tuns iarba.
Procesul de încărcare nu este inițiat după așezarea acumulatorului în încărcător.	1 LED luminează roșu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Lăsați acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.
Iarba nu este tunsă uniform sau gazonul este galben.		Cuțitul este tocit sau uzat.	▶ Ascuțiți și echilibrați cuțitul.
		Cuțitul întâmpină rezistență prea mare.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reglați o înălțime de tăiere mai mare. ▶ Tundeți o iarbă mai mică.

18.2 Depanarea încărcătorului

Dacă acumulatorul nu se încarcă și LED-ul încărcătorului pâlpâie roșu, legătura electrică dintre încărcător și acumulator este întreruptă.

▶ Extrageți acumulatorul.

- ▶ Curățați contactele electrice de pe încărcător,
 - ▶ Înlocuiți acumulatorul.
 - ▶ Dacă acumulatorul tot nu se încarcă și LED-ul încărcătorului pâlpâie roșu: nu folosiți încărcătorul și apălați la un distribuitor STIHL.
- Defecțiune a încărcătorului.

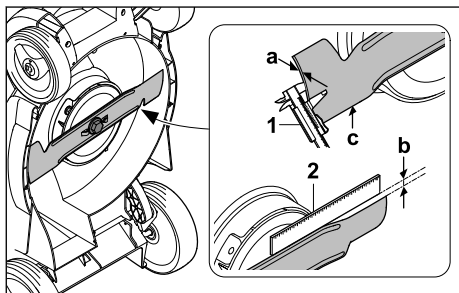
19 Date tehnice

19.1 Mașină de tuns iarba STIHL RMA 239.1

- Acumulatorul admis: STIHL AK
- Greutatea cu coșul de colectare a ierbii, fără acumulator: 13 kg
- Greutatea (m) cu coșul de colectare a ierbii și acumulatorul STIHL AK 30: 14 kg
- Capacitatea maximă a coșului de colectare a ierbii: 40 l
- Lățimea de tăiere: 37 cm
- Turația (n): 3350 rot/min
- Tipul de protecție electrică: IPX1

Timpul de funcționare este indicat la www.stihl.com/battery-life.

19.2 Cuțitul



- Grosimea minimă a: 1,6 mm
- Reducerea lățimii în urma ascuțirii b: 5 mm
- Unghiul de ascuțire c: 30°

19.3 Acumulator STIHL AK

- Tehnologie de acumuloare: Litiu-ion
- Tensiune: 36 V
- Capacitatea în Ah: vezi plăcuța de identificare
- Conținutul de energie în Wh: vezi plăcuța de identificare
- Greutatea în kg: vezi plăcuța de identificare

19.4 Încărcător STIHL AL 101

- Tensiune nominală: vezi plăcuța de identificare
- Frecvența: a se vedea plăcuța de identificare
- Puterea nominală: a se vedea plăcuța de identificare
- Curent de încărcare: vezi plăcuța de identificare

Timpii de încărcare sunt disponibili la www.stihl.com/charging-times.

19.5 Cabluri prelungitoare

Când se folosește un cablu prelungitor, firele sale trebuie să aibă minim următoarele secțiuni transversale, în funcție de tensiune și de lungimea cablului:

Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 220 V și 240 V:

- Lungimea cablului până la 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Lungimea cablului 20 m până la 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 100 V și 127 V:

- Lungimea cablului până la 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Lungimea cablului 10 m până la 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Limite de temperatură



AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor ambiante. Dacă acumulatorul este expus anumitor influențe ambiante, poate lua foc sau poate exploda. Persoanele pot fi rănite grav și pot să apară daune materiale.
 - ▶ Nu încărcați și nu utilizați acumulatorul la temperaturi mai mici de - 20 °C sau mai mari de + 50 °C.
 - ▶ Nu depozitați acumulatorul la temperaturi mai mici de - 20 °C sau mai mari de + 70 °C.
 - ▶ Nu utilizați mașina de tuns iarba la temperaturi sub 0 °C sau peste + 50 °C.
 - ▶ Nu depozitați mașina de tuns iarba la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 70 °C.

19.7 Intervale de temperatură recomandate

Pentru o performanță optimă a mașinii de tuns iarba și a acumulatorilor, respectați următoarele intervale de temperatură:

- Mașină de tuns iarba:
 - Utilizare: 0 °C până la + 40 °C
 - Depozitare: - 20 °C până la + 50 °C
- Acumulator:
 - Încărcare: + 5 °C până la + 40 °C
 - Utilizare: - 10 °C până la + 40 °C
 - Depozitare: - 20 °C până la + 50 °C

Dacă acumulatorul este încărcat, utilizat sau depozitat în afara intervalelor de temperatură recomandate, performanțele acestuia pot fi reduse.

În cazul în care acumulatorul este ud sau umed, lăsați-l să se usuce timp de cel puțin 48 de ore la o temperatură de peste + 15 °C și sub + 50 °C și la o umiditate mai mică de 70 %. O umiditate mai mare poate prelungi timpul de uscare.

19.8 Niveluri de zgomot și niveluri de vibrații

- Nivelul de presiune acustică L_{pA} măsurat în conformitate cu EN IEC 62841-4-3: 76 dB(A)
- Incertitudine K_{pA} : 2 dB(A)
- Nivelul de putere acustică L_{WA} măsurat în conformitate cu 2000/14/EC: 91 dB(A)

Valoarea caracteristică specificată a vibrațiilor în conformitate cu EN 12096:

- Nivelul de vibrații a_h măsurat conform EN IEC 62841-4-3, ghidon: 1,4 m/s²
- Incertitudine K_h : 0,7 m/s²

Valorile specificate ale zgomotului și vibrațiilor au fost măsurate în conformitate cu o procedură de testare standardizată și pot fi utilizate pentru a compara aparatele electrice. Valorile reale ale zgomotului și vibrațiilor care apar pot să se abată de la valorile specificate, în funcție de tipul de aplicație. Valorile specificate pentru zgomot și vibrații pot fi utilizate pentru o evaluare inițială a expunerii la zgomot și vibrații. Expunerea reală a zgomot și vibrații trebuie estimată. Pentru aceasta trebuie avute în vedere și perioadele de timp în care aparatul electric este oprit, și cele în care aparatul este pornit, dar nu lucrează în sarcină.

Informațiile privind respectarea cerințelor din Directiva 2002/44/EC pentru angajatori cu privire la vibrații sunt indicate la adresa www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach.

20 Piese de schimb și accesorii

20.1 Piese de schimb și accesorii

STIHL Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesorii originale STIHL.



STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriiile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriiile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

20.2 Piese de schimb importante

- Cuțit: 6320 702 0130
- Șurub cuțit: 6310 760 2801

21 Eliminare

21.1 Evacuarea la deșeuri a mașinii de tuns iarba, a acumulatorului și a aparatului de încărcare

Informațiile privind evacuarea la deșeuri sunt disponibile de la administrația locală sau de la un distribuitor specializat STIHL.

Evacuarea necorespunzătoare la deșeuri poate fi dăunătoare sănătății și poate polua mediul.

- ▶ Trmiteți produsele STIHL, inclusiv ambalajele, la un punct de colectare adecvat pentru reciclare în conformitate cu reglementările locale.
- ▶ A nu se evacua la deșeuri împreună cu deșeurile casnice.

22 Declarație de conformitate EU

22.1 Mașină de tuns iarba STIHL RMA 239.1

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Austria

declară pe propria răspundere, că

- Tip constructiv: mașină de tuns iarba cu acumulator
- Marca: STIHL
- Tip: RMA 239.1
- Lățimea de secționare: 37 cm
- Identificator de serie: 6320

este conformă cu cerințele Directivelor relevante 2000/14/CE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și 2011/65/UE și a fost creată și produsă în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție:

EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3, EN 55014-1 și EN 55014-2.

Instituția abilitată:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg, DE
Nivelurile măsurate și garantate ale puterii sune-
tului au fost stabilite pe baza
Directivei 2000/14/CE, Anexa VIII.
– Nivel de putere sonoră măsurat: 89,4 dB(A)
– Nivel de putere sonoră garantat: 91 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate de
STIHL Tirol GmbH.

Anul de fabricație și seria mașinii sunt menționate
pe mașina de tuns iarba.

Langkampfen, 22.04.2024

STIHL Tirol GmbH

reprezentat de 

Matthias Fleischer, Director al departamentului
Dezvoltare produse

reprezentat de 

Sven Zimmermann, Director al departamentului
principal Calitate

23 Adrese

www.stihl.com

24 Instrucțiuni de siguranță generale și specifice pro- dusului

24.1 Introducere

Acest capitol reproduce instrucțiunile de sigu-
ranță generale și specifice produsului prevăzute
și preformulate în standardul produsului.

Instrucțiunile de siguranță pentru evitarea elec-
trocutării prezentate la „Siguranța electrică” nu
sunt aplicabile produselor cu acumulatori STIHL,
cu excepția punctului c).

AVERTISMENT

- **Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indica-
țiile, figurile și datele tehnice, cu care e prevă-
zută mașina de tuns iarba.** În cazul nerespec-
tării următoarelor instrucțiuni, se poate ajunge
la electroșoc, incendiu și/sau răni grave. **Păs-
trați pe viitor toate indicațiile de siguranță și
instrucțiunile.**

24.2 Securitatea la locul de muncă

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine lumi-
nată.** Dezordinea sau absența luminii în
zonele de lucru pot duce la accidente.
- b) **Nu lucrați cu mașina de tuns iarba în atmos-
fere explozive în care sunt prezente lichide,
gaze sau pulberi inflamabile.** Mașinile de
tuns iarba produc scânteii care pot aprinde
praful sau vaporii.
- c) **Tineți copiii și alte persoane la distanță în
timp ce folosiți mașina de tuns iarba.** Puteți
pierde controlul mașinii de tuns iarba dacă
sunteți distras.

24.3 Siguranța electrică

- a) **Conectorul mașinii de tuns iarba trebuie să
se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie
să fie modificat în niciun fel. Nu utilizați ște-
chere adaptoare împreună cu mașini de tuns
iarba cu împământare de protecție. Șteche-
rele nemodificate și prizele potrivite reduc
riscul de electrocutare.**
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele
împământate, cum ar fi țevile, instalațiile de
încălzire, aragazurile și frigiderale.** Există un
risc crescut de electrocutare dacă corpul
dumneavoastră este legat la pământ.
- c) **Feriți mașinile de tuns iarba departe de
ploaie sau de umiditate.** Pătrunderea apei în
mașina de tuns iarba crește riscul de electro-
cutare.
- d) **Nu folosiți cablul de alimentare altfel decât
conform destinației. Nu folosiți niciodată
cablul de alimentare pentru a transporta sau
trage mașina de tuns iarba, ori pentru a o
scoate din priză. Țineți cablul de alimentare
departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau
piese în mișcare. Dacă sunt deteriorate sau
încurcate, cablurile de alimentare cresc riscul
de electrocutare.**
- e) **Atunci când lucrați în aer liber cu o mașină
de tuns iarba, folosiți numai prelungitoare
care sunt, de asemenea, adecvate pentru**

utilizarea în aer liber. Utilizarea unui prelunghitor adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.

- f) **Dacă este inevitabilă utilizarea mașinii de tuns iarba într-un mediu umed, folosiți un releu de protecție pentru curent diferențial.** Utilizarea unui releu de protecție pentru curent diferențial reduce riscul de electrocutare.

24.4 Siguranța persoanelor

- a) **Fiți atenți, aveți grijă la ceea ce faceți și dați dovadă de simț de răspundere când lucrați cu o mașină de tuns iarba. Nu folosiți mașina de tuns iarba dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un simplu moment de neatenție în timpul utilizării mașinii de tuns iarba poate duce la răni grave.
- b) **Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea unui echipament individual de protecție, ca de exemplu o mască de protecție împotriva prafului, încălțăminte de siguranță antiderapantă, cască de protecție sau antifoane, în funcție de tipul și utilizarea mașinii de tuns iarba, reduce riscul de rănire.
- c) **Evitați punerea în funcțiune neintenționată. Asigurați-vă că mașina de tuns iarba este oprită înainte de a o conecta la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a o ridica sau de a o transporta.** Dacă atunci când transportați mașina de tuns iarba aveți degetul pe întrerupător sau dacă conectați mașina de tuns iarba la sursa de alimentare fiind pornită, se pot produce accidente.
- d) **Scoateți uneltele de reglare sau cheile fixe înainte de a porni mașina de tuns iarba.** O unealtă sau o cheie fixă blocată într-o componentă rotativă a mașinii de tuns iarba poate provoca răni.
- e) **Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați-vă că stați bine pe picioare și că vă păstrați în permanență echilibrul.** Acest lucru vă oferă un control mai bun al mașinii de tuns iarba în situații neprevăzute.
- f) **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de componentele aflate în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de componentele aflate în mișcare.
- g) **În cazul în care se poate monta un echipament de aspirare și colectare a prafului,**

acesta trebuie să fie conectat și utilizat corect. Utilizarea unui aspirator de praf poate reduce pericolele cauzate de praf.

- h) **Nu vă lăsați amăgit de un fals sentiment de siguranță și nu ignorați regulile de siguranță pentru mașinile de tuns iarba, chiar dacă sunteți familiarizat cu mașina de tuns iarba după ce ați folosit-o de multe ori.** Acțiunile neglijente pot duce la răni grave în câteva fracțiuni de secundă.

24.5 Utilizarea și manevrarea mașinii de tuns iarba

- a) **Nu supraîncărcați mașina de tuns iarba. Folosiți mașina de tuns iarba la lucrările pentru care a fost proiectată.** Cu mașina de tuns iarba potrivită, veți lucra mai bine și mai sigur în intervalul de putere specificat.
- b) **Nu utilizați o mașină de tuns iarba al cărei întrerupător este defect.** O mașină de tuns iarba care nu mai poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul detașabil înainte de a face orice reglaj al mașinii, de a schimba piesele atașate ale unei sau de a pune mașina de tuns iarba la loc.** Această măsură de precauție previne pornirea neintenționată a mașinii de tuns iarba.
- d) **Nu lăsați la îndemâna copiilor mașinile de tuns iarba nefolosite.** Nu permiteți nimănui să folosească mașina de tuns iarba dacă nu este familiarizat cu acesta sau dacă nu a citit aceste instrucțiuni. Mașinile de tuns iarba sunt periculoase atunci când sunt folosite de persoane neexperimentate.
- e) **Întrețineți cu grijă mașina de tuns iarba și sculele de lucru. Verificați dacă piesele în mișcare funcționează corect și nu sunt blocate, dacă piesele nu sunt rupte sau deteriorate în așa fel încât să afecteze funcționarea mașinii de tuns iarba. Solicitați repararea pieselor deteriorate înainte de a utiliza mașina de tuns iarba.** Multe accidente sunt cauzate de mașinile de tuns iarba prost întreținute.
- f) **Păstrați sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere întreținute cu grijă, cu muchii de tăiere ascuțite, se blochează mai puțin și sunt mai ușor de ghidat.
- g) **Utilizați mașina de tuns iarba, sculele, accesoriile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de muncă și de activitatea care urmează să fie desfășurată.**

Utilizarea mașinilor de tuns iarba pentru alte aplicații decât cele pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

- h) **Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără a fi murdare de ulei și de grăsime.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul în siguranță al mașinii de tuns iarba în situații neprevăzute.

24.6 Utilizarea și manevrarea mașinilor de tuns iarba cu acumulator

- a) **Încărcați acumulatorul numai cu aparatele de încărcare recomandate de producător.** Un aparat de încărcare proiectat pentru un anumit tip de acumulator poate cauza un pericol de incendiu atunci când este utilizat cu alți acumulatori.
- b) **Utilizați în mașinile de tuns iarba numai acumulatori destinați acestui scop.** Utilizarea altor acumulatori poate provoca vătămări și pericol de incendiu.
- c) **Țineți acumulatorul neutilizat departe de agrafe de hârtie, monede, chei, cui, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea provoca un scurtcircuit al contactelor.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
- d) **În cazul utilizării incorecte, se poate scurge lichid din acumulator.** Evitați contactul cu acesta. **În caz de contact accidental, locul afectat se va spăla cu apă.** Dacă lichidul ajunge la ochi, solicitați suplimentar și ajutorul medicului. Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.
- e) **Nu utilizați acumulatori deteriorați sau modificați.** Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau vătămări.
- f) **Nu expuneți acumulatorii la foc sau temperaturi prea ridicate.** Focul sau temperaturile de peste 130 °C (265 °F) pot provoca o explozie.
- g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau mașina de tuns iarba cu acumulator în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiunile de utilizare.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură aprobat poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu.

24.7 Service

- a) **Solicitați repararea mașinii de tuns iarba numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel se asigură menținerea siguranței mașinii de tuns iarba.
- b) **Nu reparați niciodată acumulatorii deteriorați.** Toate operațiunile de întreținere a acumulatorilor trebuie efectuate numai de către producător sau de către centrele de service autorizate.

24.8 Instrucțiuni de siguranță pentru mașinile de tuns iarba cu acumulator

- a) **Nu utilizați mașina de tuns iarba pe vreme rea, în special în timpul furtunilor.** Acest lucru reduce riscul de a fi lovit de fulger.
- b) **Inspectați temeinic zona de lucru pentru a vedea dacă există animale sălbatice.** Animalele sălbatice pot fi rănite de mașina de tuns iarba, în timpul funcționării acesteia.
- c) **Examinați cu atenție zona de lucru și îndepărtați toate pietrele, bețe, firele, oasele și alte corpuri străine.** Piese proiectate în exterior pot provoca răni.
- d) **Înainte de a utiliza mașina de tuns iarba, verificați întotdeauna dacă cușitul și mecanismul de cosire nu sunt uzate sau deteriorate.** Piese uzate sau deteriorate cresc riscul de rănire.
- e) **Verificați în mod regulat sistemul de colectare a ierbii pentru a vedea dacă este uzat sau rupt.** Un sistem de colectarea a ierbii uzat sau deteriorat crește riscul de rănire.
- f) **Lăsați capacele de protecție la locul lor.** Capacele de protecție trebuie să fie operaționale și fixate corespunzător. Un capac de protecție slabit, deteriorat sau care nu funcționează corespunzător poate cauza răni.
- g) **Păstrați orificiile de admisie a aerului libere de resturi.** Deschiderile de admisie a aerului blocate și depunerile pot duce la supraîncălzire sau la pericol de incendiu.
- h) **Purtați întotdeauna încălțăminte de protecție antiderapantă atunci când folosiți mașina de tuns iarba.** Nu lucrați niciodată desculț sau încălțat cu sandale ușoare. Acest lucru reduce riscul de rănire a piciorului la contactul cu lama rotativă a cositoarei.
- i) **Purtați întotdeauna pantaloni lungi atunci când folosiți mașina de tuns iarba.** Pielea

expusă crește probabilitatea de rănire din cauza pieselor proiectate.

- j) **Nu folosiți mașina de tuns iarba în iarbă umedă. În timpul lucrului, deplasați-vă în mers, niciodată în alergare.** Acest lucru reduce riscul de alunecare și cădere, ceea ce ar putea duce la rănire.
- k) **Nu folosiți mașina de tuns iarba pe pante excesiv de abrupte.** Acest lucru reduce riscul de a pierde controlul, de a aluneca și de a cădea, ceea ce ar putea duce la rănire.
- l) **Atunci când lucrați pe pante, asigurați-vă că aveți o bază sigură; lucrați întotdeauna pe curba de nivel, niciodată abrupt în sus sau în jos, și fiți extrem de atenți atunci când schimbați direcția de lucru.** Acest lucru reduce riscul de a pierde controlul, de a aluneca și de a cădea, ceea ce ar putea duce la rănire.
- m) **Fiți deosebit de prudenți când deplasați înapoi mașina de tuns iarba sau când o trageți spre dumneavoastră. Fiți întotdeauna atenți la zona înconjurătoare.** Acest lucru reduce riscul de împiedicare în timpul lucrului.
- n) **Nu atingeți cuțitul sau alte piese periculoase care sunt încă în mișcare.** Acest lucru reduce riscul de rănire din cauza pieselor în mișcare.
- o) **Asigurați-vă că toate întrerupătoarele sunt oprite și că acumulatorul este deconectat înainte de a îndepărta materialul prins sau de a curăța mașina de tuns iarba.** Funcționarea neașteptată a mașinii de tuns iarba poate provoca răniri grave.

Sadržaj

1	Predgovor.....	568
2	Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu	568
3	Pregled.....	569
4	Sigurnosne napomene.....	570
5	Priprema kosačice za rad.....	577
6	Punjenje aku-baterije i svetlosne diode..	577
7	Sastavljanje kosačice.....	578
8	Nameštanje i vađenje aku-baterije.....	580
9	Uključivanje i isključivanje kosačice.....	581
10	Provera kosačice i akumulatora.....	581
11	Rad sa kosačicom.....	582
12	Posle rada.....	583
13	Transportovanje.....	583
14	Čuvanje.....	584
15	Čišćenje.....	584
16	Održavanje.....	585

17	Popravljanje.....	585
18	Otklanjanje smetnji.....	586
19	Tehnički podaci.....	587
20	Rezervni delovi i pribor.....	589
21	Zbrinjavanje.....	589
22	EU izjava o usaglašenosti.....	589
23	Adrece.....	590
24	Opšte i bezbednosne napomene za specifične proizvode.....	590

1 Predgovor

Dragi korisniče,

raduje nas što ste se odlučili za STIHL. Naši proizvodi su koncipirani i izrađeni vrhunskim kvalitetom prema potrebama naših korisnika. Tako nastaju proizvodi visoke pouzdanosti takođe i pri ekstremnim opterećenjima.

STIHL garantuje vrhunski kvalitet takođe i prilikom servisiranja. Naša specijalizovana trgovinska mreža nudi stručne savete i uputstva, kao i obimnu tehničku podršku.

STIHL se izričito zalaže za održiv i odgovoran odnos prema prirodi. Ovo uputstvo za upotrebu ima za svrhu da Vam pomogne u korišćenju proizvoda STIHL na siguran i ekološki način u toku dugog radnog veka.

Hvala Vam na poverenju; želimo Vam puno zadovoljstva uz Vaš proizvod STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

VAŽNO! PRE UPOTREBE PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.

2 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu

2.1 Važeći dokumenti

Ovo uputstvo za upotrebu je originalno uputstvo za upotrebu proizvođača u smislu EC direktive 2006/42/EG.

Važe lokalni sigurnosni propisi.

- ▶ Pročitajte, razumite i sačuvajte sledeće dokumente koji važe uz ovo uputstvo za upotrebu:
 - Sigurnosne napomene za aku-bateriju STIHL AK
 - Uputstvo za upotrebu punjača STIHL AL 101, 301, 500, 501
 - Sigurnosne informacije za aku-baterije STIHL i za proizvode sa ugrađenom aku-baterijom: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Oznake upozorenja u tekstu

! OPASNOST

- Napomena ukazuje na opasnosti koje dovode do teških povreda ili smrti.
 - ▶ Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

! UPOZORENJE

- Napomena ukazuje na opasnosti koje **mogu** dovesti do teških povreda ili smrti.
 - ▶ Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

UPUTSTVO

- Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do materijalnih šteta.
 - ▶ Navedene mere mogu da spreče materijalne štete.

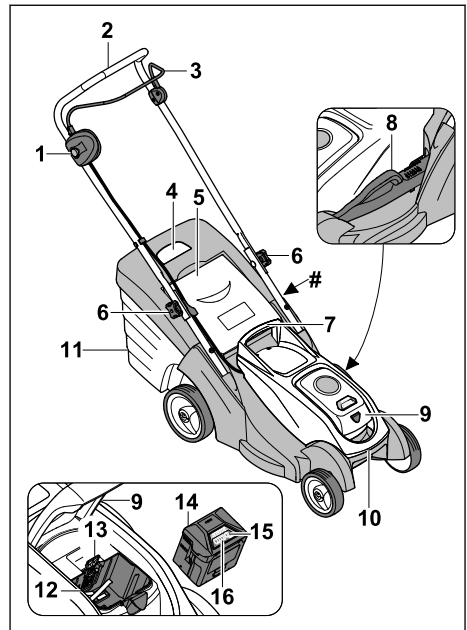
2.3 Simboli u tekstu



Ovaj simbol ukazuje na poglavlje u ovom uputstvu za upotrebu.

3 Pregled

3.1 Kosačica i akumulator



1 Dugme za blokadu

Zajedno sa drškom za pokretanje, dugme za blokadu služi za uključivanje i isključivanje noža.

2 Upravljač

Upravljač služi za držanje i transport kosačice i upravljanje njome.

3 Drška za pokretanje

Zajedno sa dugmetom za blokadu, drška za pokretanje služi za uključivanje i isključivanje noža.

4 Pokazivač napunjenosti

Pokazivač napunjenosti pokazuje napunjenost korpe za travu.

5 Poklopac za pražnjenje

Poklopac za pražnjenje zatvara kanal za izbacivanje trave.

6 Navrtka sa ručkom u obliku zvezde

Navrtka sa ručkom u obliku zvezde čvrsto povezuje upravljač sa kosačicom.

7 Ručka

Ručka služi za držanje kosačice prilikom podešavanja visine košenja, kao i za transport kosačice.

8 Poluga

Poluga služi za podešavanje visine košenja.

9 Preklopka

Preklopka prekriva akumulator.

10 Transportna ručka

Transportna ručka služi za transport kosačice.

11 Korpa za travu

U korpi za travu se skuplja pokošena trava.

12 Pregrada za akumulator

U pregradi za akumulator se nalazi akumulator.

13 Blokirajuća poluga

Blokirajuća poluga drži akumulator u pregradi za akumulator.

14 Akumulator

Akumulator napaja kosačicu energijom.

15 Pritisno dugme

Pritisno dugme aktivira LED lampice na akumulatoru.

16 LED lampice

LED lampice pokazuju napunjenost akumulatora i ukazuju na smetnje.

Pločica sa podacima o uređaju i brojem mašine**3.2 Simboli**

Ovi simboli mogu da se nađu na kosačici, akumulatoru ili uređaju za punjenje i imaju sledeća značenja:



Isključite nož: ○
Uključite nož: |



Garantovani nivo zvučne snage prema direktivi 2000/14/EC izražen u dB(A) kako bi zvučna emisija proizvoda bila uporediva.

IPX1

IP oznaka

IP20

Ne odlažite proizvod u kućni otpad.



Jedna LED lampica svetli u crvenoj boji. Akumulator se pregrejao ili je previše hladan.



Četiri LED lampice svetle u crvenoj boji. Postoji smetnja u akumulatoru.



Podatak pored ovog simbola ukazuje na energetski kapacitet akumulatora prema specifikacijama proizvođača ćelija. Raspoloživi energetski kapacitet prilikom primene je manji.



Električni alat zaštitne klase II



Naizmenična struja



Jednosmerna struja

4 Sigurnosne napomene**4.1 Znaci upozorenja****▲ UPOZORENJE**

Znaci upozorenja na kosačici ili akumulatoru imaju sledeća značenja:



Pridrżavajte se bezbednosnih napomena i predloženih mera.



Pročitajte uputstvo za upotrebu sa razumevanjem i sačuvajte ga.



Pazite na odbačene predmete - držite rastojanje i držite druge osobe podalje.



Nemojte da dodirujete nož koji se okreće.



Izvadite akumulator u slučaju prekida rada, prilikom čišćenja, transporta, čuvanja, održavanja ili popravke.



Zaštitite kosačicu od kiše i vlage.



Uklonite akumulator nakon upotrebe.



Zaštitite akumulator od toplote i vatre.



Zaštitite akumulator od kiše i vlage i ne potapajte ga u tečnost.

4.2 Namenska upotreba

Kosačica STIHL RMA 239.1 koristi se za košenje suve trave.

Kosačicu energijom napaja akumulator STIHL AK .

Uređaj za punjenje STIHL AL 101 puni akumulator STIHL AK.

▲ UPOZORENJE

- Akumulatori koje kompanija STIHL nije odobrila za kosačicu mogu da izazovu požar i eksploziju. Može doći do ozbiljnih ili fatalnih povreda, a i do nastanka materijalne štete.
 - ▶ Koristite kosačicu sa akumulatorom STIHL AK .
- Ukoliko se kosačica ili akumulator ne koriste namenski, može doći do ozbiljnih povreda, smrtnog ishoda i materijalne štete.
 - ▶ Kosačicu i akumulator koristite na način opisan u ovom uputstvu za upotrebu.

4.3 Zahtevi za korisnika

▲ UPOZORENJE

- Neobučeni korisnici ne mogu da prepoznaju i procene opasnost od kosačice i akumulatora. Korisnik i druge osobe mogu da budu ozbiljno povređene ili usmrćene.



- ▶ Pročitajte uputstvo za upotrebu sa razumevanjem i sačuvajte ga.

- ▶ Ukoliko kosačicu ili akumulator ustupate nekoj drugoj osobi: dajte joj i uputstvo za upotrebu.
- ▶ Proverite da li korisnik ispunjava sledeće uslove:
 - Korisnik je odmoran.
 - Korisnik je fizički, senzorno i mentalno sposoban da rukuje kosačicom i akumulatorom i da radi sa njima. Ukoliko je korisnik sa ograničenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ipak sposoban za rukovanje uređajem, on sme da radi sa njim, ali isključivo pod nadzorom ili prema uputstvima odgovornog lica.
 - Korisnik može da prepozna i proceni opasnost od kosačice i akumulatora.
 - Korisnik je svestan da je odgovoran za nezgode i pričinjenu štetu.
 - Korisnik je punoletan ili je stručno osposobljen u skladu sa nacionalnim propisima i pod odgovarajućim nadzorom.

- Korisnik je dobio odgovarajuće instrukcije od strane ovlašćenog STIHL distributera ili stručne osobe, pre početka rada sa kosačicom.
- Korisnik nije pod uticajem alkohola, lekova ili droga.
- ▶ Ako ste u nedoumici: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.

4.4 Odeća i oprema

▲ UPOZORENJE

- Tokom rada uređaja predmeti mogu da budu katapultirani u vazduh velikom brzinom. Korisnik može da se povredi.
 - ▶ Nosite duge pantalone od izdržljivog materijala.
- U toku rada može da se podigne prašina. Udahnuta prašina može da ošteti zdravlje i izazove alergijske reakcije.
 - ▶ Ako se podigne prašina: Nosite masku za zaštitu od prašine.
- Neodgovarajuća odeća može da se zakači za drvo, žbunje i kosačicu. Korisnici bez odgovarajuće odeće mogu ozbiljno da se povrede.
 - ▶ Nosite usku odeću.
 - ▶ Odložite šalove i nakit.
- Tokom čišćenja, održavanja ili transporta uređaja korisnik može da dođe u dodir sa nožem. Korisnik može da se povredi.
 - ▶ Nosite zaštitne rukavice.
- Ukoliko nosi neprikladnu obuću, korisnik može da se oklizne. Korisnik može da se povredi.
 - ▶ Nosite čvrstu, zatvorenu obuću sa hrpavim đonom.
- Tokom oštrenja noževa, čestice materijala mogu da budu odbačene. Korisnik može da se povredi.
 - ▶ Nosite zaštitne naočare koje dobro prijanjaju. Odgovarajuće zaštitne naočare su sve one koje su testirane u skladu sa standardom EN 166 ili sa nacionalnim propisima i odgovarajuće su označene u prodavnicama.
 - ▶ Nosite zaštitne rukavice.

4.5 Radni prostor i sredina

4.5.1 Kosačica

▲ UPOZORENJE

- Osobe koje ne učestvuju u radu, deca i životinje ne mogu da prepoznaju i procene opasnost od kosačice i katapultiranih predmeta. Osobe koje ne učestvuju u radu, deca i životinje

nje mogu ozbiljno da se povrede, a može doći i do materijalne štete.



- ▶ Osobe koje ne učestvuju u radu, decu i životinje udaljite iz radne oblasti.

- ▶ Držite rastojanje u odnosu na predmete.
- ▶ Ne ostavljajte kosačicu bez nadzora.
- ▶ Pobrinite se za to da deca ne mogu da se igraju sa kosačicom.
- Ako se radi po kiši, korisnik može da se oklizne. Može doći do ozbiljnih povreda ili smrtnog ishoda.
 - ▶ Ako pada kiša: Nemojte da radite.
- Kosačica nije vodootporna. U slučaju rada po kiši ili u vlažnom okruženju može da dođe do strujnog udara. Korisnik može da se povredi, a kosačica može da pretrpi oštećenje.
 - ▶ Nemojte raditi po kiši i u vlažnom okruženju.
 - ▶ Nemojte kositi mokru travu.
- Električne komponente kosačice mogu da varniče. U lako zapaljivom i eksplozivnom okruženju varnice mogu da izazovu požare i eksplozije. Može doći do ozbiljnih povreda ili smrtnog ishoda, a i do nastanka materijalne štete.
 - ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivom ili u eksplozivnom okruženju.

4.5.2 Aku-baterija

▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od aku-baterije. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
 - ▶ Aku-bateriju ne ostavljajte bez nadzora.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju aku-baterijom.
- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se zapali, eksplodira ili nepopravljivo oštetiti. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Aku-bateriju zaštitite od toplote i plamena.
- ▶ Aku-bateriju ne bacajte u vatru.

- ▶ Nemojte puniti, koristiti i čuvati aku-bateriju izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 19.6.



- ▶ Aku-bateriju držite dalje od kiše i vlage i ne potapajte u tečnosti.

- ▶ Aku-bateriju držite dalje od malih metalnih delova.
- ▶ Aku-bateriju ne izlažite uticaju visokog pritiska.
- ▶ Aku-bateriju ne izlažite uticaju mikrotalasnog zračenja.
- ▶ Aku-bateriju držite dalje od hemikalija i soli.

4.5.3 Punjač

▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe i deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od punjača i električne struje. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu da budu teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju punjačem.
- Punjač nije otporan na vodu. Ako se radi na kiši ili u vlažnoj sredini, moguće je da dođe do strujnog udara. Korisnik može da se povredi, a punjač ošteti.



- ▶ Nemojte koristiti uređaj na kiši i u vlažnoj sredini.

- Punjač nije zaštićen od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, punjač može da se zapali ili da eksplodira. Pod određenim uticajima sredine, punjač može da se zapali ili da eksplodira. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Punjač koristite u zatvorenom i suvom prostoru.
 - ▶ Nemojte koristiti punjač u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.
 - ▶ Nemojte koristiti punjač na lako zapaljivoj podlozi.
 - ▶ Nemojte koristiti i čuvati punjač izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 19.6.
- Osobe mogu da se sapletu o priključni kabl. Osobe mogu da se povrede, a punjač ošteti.
 - ▶ Priključni kabl namestite ravno na tlo.

4.6 Stanje za bezbednu upotrebu

4.6.1 Kosačica

Kosačica se nalazi u bezbednom stanju ako su ispunjeni sledeći uslovi:

- Kosačica nije oštećena.
- Kosačica je čista i suva.



- Komande funkcionišu i nisu izmenjene.
- Nož je pravilno montiran.
- Ugrađen je originalni STIHL dodatni pribor za ovu kosačicu.
- Dodatni pribor je pravilno montiran.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da ispravno funkcionišu, a bezbednosni uređaji mogu da se isključe. Može doći do ozbiljnih povreda ili smrtnog ishoda.
 - ▶ Radite isključivo sa neoštećenom kosačicom.
 - ▶ Ukoliko je kosačica prljava ili vlažna: Očistite kosačicu i ostavite je da se osuši.
 - ▶ Nemojte modifikovati kosačicu.
 - ▶ Ako komande ne funkcionišu: Nemojte da koristite kosačicu.
 - ▶ Ugradite originalni STIHL dodatni pribor u kosačicu.
 - ▶ Montirajte nož na način opisan u ovom uputstvu za upotrebu.
 - ▶ Montirajte dodatni pribor na način opisan u ovom uputstvu za upotrebu ili u uputstvu za upotrebu dodatnog pribora.
 - ▶ Nemojte da ubacujete predmete u otvore kosačice.
 - ▶ Zamenite istrošene ili oštećene natpise.
 - ▶ Ako ste u nedoumici: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.

4.6.2 Nož

Nož je u bezbednom stanju, ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Nož i dodaci su neoštećeni.
- Nož nije deformisan.
- Nož je pravilno montiran.
- Nož je pravilno naoštren.
- Nema strugotina na nožu.
- Nož je pravilno centriran.
- Nož ima potrebnu minimalnu debljinu i dozvoljena izbrušenost pozadi nije dostignuta,  19.2.
- Ugao oštrenja je propisan,  19.2.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju delovi noža mogu da se odvoje i da budu katapultirani u vazduh. Može doći do ozbiljnih povreda.
 - ▶ Radite sa neoštećenim nožem i neoštećenim dodacima.
 - ▶ Pravilno montirajte nož.
 - ▶ Pravilno naoštrite nož.
 - ▶ Ako je minimalna debljina potkoračena ili je dostignuta dozvoljena izbrušenost pozadi: Zamenite nož.


- ▶ Centriranje noža prepustite ovlašćenom STIHL distributeru.
- ▶ Ako ste u nedoumici: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.

4.6.3 Aku-baterija

Aku-baterija je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Aku-baterija je neoštećena.
- Aku-baterija je čista i suva.
- Aku-baterija funkcioniše i nije izmenjena.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju aku-baterija ne može da funkcioniše sigurno. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Radite s neoštećenom i funkcionalnom aku-baterijom.
 - ▶ Nemojte puniti oštećenu ili neispravnu aku-bateriju.
 - ▶ Ako je aku-baterija prljava: Aku-bateriju očistite.
 - ▶ Ako je mokra aku-baterija: Sačekajte da se aku-baterija osuši,  19.7.
 - ▶ Nemojte vršiti izmene na aku-bateriji.
 - ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore aku-baterije.
 - ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, ne dodirujte metalnim predmetima električne kontakte aku-baterije.
 - ▶ Nemojte otvarati aku bateriju.
 - ▶ Pohabane ili oštećene pločice sa uputstvima zamenite.
- Iz oštećene aku-baterije može da isteče tečnost. Ako tečnost dođe u dodir sa kožom ili očima, ona može da izazove nadražaj kože ili očiju.
 - ▶ Izbegnite dodir sa tečnošću.
 - ▶ U slučaju dodira sa kožom: Pogođena mesta na koži isperite sa puno vode i sapuna.
 - ▶ U slučaju dodira sa očima: Isperite oči sa puno vode najmanje 15 minuta i obratite se lekaru.
- Oštećena ili neispravna aku-baterija može da miriše neobično, da dimi ili da gori. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Ukoliko aku-baterija miriše neobično ili dimi: Nemojte koristiti aku-bateriju i držite je dalje od zapaljivih materijala.
 - ▶ Ukoliko aku-baterija gori: Pokušajte da aku-bateriju ugasite aparatom za gašenje požara ili vodom.

4.6.4 Punjač

Punjač je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Punjač je neoštećen.
- Punjač je čist i suv.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Koristite neoštećen punjač.
 - ▶ Ako je punjač prljav ili mokar: Punjač očistite i osušite.
 - ▶ Nemojte vršiti izmene na punjaču.
 - ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore punjača.
 - ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, električne kontakte punjača ne dodirujte metalnim predmetima.
 - ▶ Ne otvarajte punjač.

4.7 Rad

▲ UPOZORENJE

- U određenim situacijama, korisnik ne može više da se koncentriše na ono što radi. Može da se spotakne, padne i ozbiljno povredi.
 - ▶ Radite staloženo i promišljeno.
 - ▶ Ukoliko su osvetljenje i vidljivost loši: Nemojte da koristite kosačicu.
 - ▶ Sami rukujte kosačicom.
 - ▶ Obratite pažnju na prepreke.
 - ▶ Nemojte da prevrćete kosačicu.
 - ▶ Radite stojeći na tlu i pritom održavajte ravnotežu.
 - ▶ Ako primetite znake umora: Napravite pauzu u radu.
 - ▶ Ako kosite na padini: Kosite poprečno u odnosu na padinu.
 - ▶ Nemojte da radite na padinama sa nagibom većim od 25° (46,6%).
- Tvrdi predmeti koji udaraju u rotirajući nož mogu da oštete kosačicu.
 - ▶ Ako tvrdi predmet udari o rotirajući nož, isključite kosačicu, uklonite akumulator i proverite da li je kosačica oštećena.
 - ▶ Ako je kosačica oštećena: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.
- Rotirajući nož može da povredi korisnika. Korisnik može ozbiljno da se povredi.



- ▶ Nemojte da dodirujete nož koji se okreće.
- ▶ Ako neki predmet blokira nož: Isključite kosačicu i izvadite akumulator. Tek onda odstranite predmet.

- Ako se kosačica izmeni tokom rada ili se neuobičajeno ponaša, onda možda nije bezbedna za rad. Može doći do ozbiljnih povreda i materijalne štete.
 - ▶ Prekinite sa radom, izvadite akumulator i potražite pomoć ovlašćenog STIHL distributera.
- Kosačica tokom rada može da izazove vibracije.
 - ▶ Nosite zaštitne rukavice.
 - ▶ Pravite pauze u radu.
 - ▶ Ako se pojave znaci koji ukazuju da nešto nije u redu sa cirkulacijom: Potražite pomoć lekara.
- Ukoliko nož tokom rada naiđe na strani predmet, može doći do oštećenja noža ili njegovih delova, kao i do katapultiranja tog predmeta u vazduh velikom brzinom. Može doći do povreda i materijalne štete.
 - ▶ Uklonite strane predmete iz radne oblasti.
- Kada se drška za pokretanje pusti, nož nastavlja da se okreće još kratko vreme. Može doći do ozbiljnih povreda.
 - ▶ Sačekajte da nož prestane da se okreće.
- Ako rotirajući nož naiđe na čvrst predmet, može da dođe do varničenja. U lako zapaljivom okruženju varnice mogu da izazovu požar. Može doći do ozbiljnih ili fatalnih povreda, a i do nastanka materijalne štete.
 - ▶ Nemojte da radite u lako zapaljivom okruženju.
- Ako se kosačica ostavi negde pod nagibom, može sama od sebe da se otkotrlja. Može doći do povreda i materijalne štete.
 - ▶ Ostavite kosačicu samo ako je na ravnoj površini, gde ne može da se otkotrlja sama od sebe.
- Ako se zakače predmeti na upravljač, kosačica može da se prevrne zbog dodatne težine. Može doći do povreda i materijalne štete.
 - ▶ Nemojte ništa da kačite na upravljač.

▲ OPASNOST

- Ako radite u blizini vodova pod naponom, nož može da dođe u dodir sa vodovima pod naponom i da ih ošteti. Može doći do ozbiljnih ili fatalnih povreda.
 - ▶ Nemojte da radite u blizini vodova pod naponom.
- Ako radi po nevremenu, korisnika može da udari grom. Može doći do ozbiljnih ili fatalnih povreda.
 - ▶ Ako je nevreme: Nemojte da radite.

4.8 Punjenje

▲ UPOZORENJE

- Oštećen ili neispravan punjač u toku punjenja može da miriše neobično ili da dimi. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Kod nedovoljnog odvođenja toplote, punjač može da se pregreje i da izazove požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte pokrivati punjač.

4.9 Električno priključenje

Dotir sa komponentama pod naponom može da se javi iz sledećih razloga:

- Oštećen priključni kabl ili produžni kabl.
- Oštećen mrežni utikač priključnog kabla ili produžnog kabla.
- Utičnica nije ispravno instalirana.


▲ OPASNOST

- Dodir sa komponentama pod naponom može da dovede do strujnog udara. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.

- ▶ Uverite se da su priključni kabl, produžni kabl i njihovi mrežni utikači neoštećeni.



Ako je oštećen priključni kabl ili produžni kabl:

- ▶ Ne dodirujte oštećeno mesto.
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Priključni kabl, produžni kabl i njihove mrežne utikače dodirujte suvim rukama.
- ▶ Mrežni utikač priključnog kabla ili produžnog kabla priključujte na pravilno instaliranu i osiguranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- ▶ Punjač priključite preko zaštitne sklopke protiv struje greške (30 mA, 30 ms).
- Oštećeni ili nepodesni produžni kabl može da izazove strujni udar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Koristite produžni kabl sa ispravnim poprečnim presekom vodova,  19.5.

▲ UPOZORENJE

- U toku punjenja, pogrešan napon u mreži ili pogrešna frekvencija mogu da dovedu do nadnapona u punjaču. Punjač može da bude oštećen.
 - ▶ Uverite se da se mrežni napon i mrežna frekvencija poklapaju sa podacima na nazivnoj pločici punjača.
- Ukoliko je punjač priključen na višestruku utičnicu, moguće je preopterećenje električnih komponenti u toku punjenja. Električne kom-

ponente mogu da se zagreju i da izazovu požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.

- ▶ Uverite se da podaci o performansama na višestrukoj utičnici nisu prekoračeni zbirnim podacima sa nazivne pločice punjača i svih električnih uređaja priključenih na više-struku utičnicu.
- Pogrešno postavljeni priključni kabl i produžni kabl mogu da budu oštećeni i osobe mogu da se sapletu o njih. Osobe mogu da se povrede, a priključni ili produžni kabl ošteti.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite i označite tako da osobe ne mogu da se sapletu.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite tako da ne budu zategnuti i da se ne upletu.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite tako da ne budu oštećeni, prelomljeni ili pritisnuti i da se ne trljaju.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl zaštitite od toplote, ulja i hemikalija.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl položite na suhu podlogu.
- Produžni kabl se zagreva u toku rada. Nakupljena toplota može da izazove požar.
 - ▶ Ako se koristi kotur sa produžnim kablom: Odmotajte do kraja kotur sa produžnim kablom.
- Kod zidne montaže punjača može da dođe do oštećenja električnih vodova i cevi, ako se isti nalaze u zidu. Dotir sa električnim vodovima može da dovede do strujnog udara. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Uverite se da na predviđenom mestu nema električnih vodova i cevi koji se nalaze u zidu.
- Ako punjač nije montiran na zid kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu, punjač ili aku-baterija može da padne ili punjač može da se pregreje. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Punjač montirajte na zid onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- Ako se na zid montira punjač sa nameštenom aku-baterijom, aku-baterija može da ispadne iz punjača. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Na zid prvo montirajte punjač i zatim namestite aku-bateriju.

4.10 Transportovanje

4.10.1 Kosačica

⚠ UPOZORENJE

- U toku transporta kosačica može da se prevrne ili pomera. Može doći do povreda i materijalne štete.



- ▶ Izvadite akumulator.

- ▶ Osigurajte kosačicu zateznim trakama, kaiševima ili mrežom tako, da ne može da se prevrne i pomera.

4.10.2 Aku-baterija

⚠ UPOZORENJE

- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da bude oštećena i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte transportovati oštećenu aku-bateriju.
- Aku-baterija može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Aku-bateriju spakujte u pakovanju tako, da ne može da se pokrene.
 - ▶ Pakovanje obezbedite tako, da ne može da se pokrene.

4.10.3 Punjač

⚠ UPOZORENJE

- Punjač može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Mrežni utikač izvucite iz utičnice.
 - ▶ Izvadite aku-bateriju.
 - ▶ Punjač obezbedite od prevrtanja i pokretanja steznim remenima, kaiševima ili mrežom.
- Priključni kabl nije predviđen za nošenje punjača. Priključni kabl i punjač mogu da budu oštećeni.
 - ▶ Priključni kabl zamotajte i pričvrstite na punjač.

4.11 Čuvanje

4.11.1 Kosačica

⚠ UPOZORENJE

- Deca ne mogu da prepoznaju i procene opasnost od kosačice. Zato mogu da se ozbiljno povrede.



- ▶ Izvadite akumulator.

- ▶ Čuvajte kosačicu van dometa dece.
- Električni kontakti na kosačici i metalne komponente mogu da korodiraju usled vlage. Kosačica može da se ošteti.



- ▶ Izvadite akumulator.

- ▶ Čuvajte kosačicu na čistom i suvom mestu.
- Ukoliko akumulator nije izvađen tokom skladištenja, nož može nehotice da se uključi. Može doći do ozbiljnih povreda i materijalne štete.



- ▶ Izvadite akumulator.

4.11.2 Akumulator

⚠ UPOZORENJE

- Deca ne mogu da prepoznaju i procene opasnost od akumulatora. Zato mogu da se ozbiljno povrede.
 - ▶ Čuvajte akumulator van domašaja dece.
- Akumulator nije zaštićen od svih uticaja okoline. Ukoliko je akumulator izložen određenim uslovima okoline, može trajno da se ošteti.
 - ▶ Čuvajte akumulator na čistom i suvom mestu.
 - ▶ Čuvajte akumulator u zatvorenoj prostoriji.
 - ▶ Čuvajte akumulator odvojeno od kosačice.
 - ▶ Ukoliko se akumulator čuva u uređaju za punjenje: Izvucite mrežni utikač i čuvajte akumulator napunjen između 40 % i 60 % (2 zelene LED lampice).
 - ▶ Nemojte čuvati akumulator izvan navedenih temperaturnih granica, ☞ 19.6.

4.11.3 Punjač


⚠ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od punjača. Deca mogu biti teško povređena ili usmrćena.
 - ▶ Izvucite mrežni utikač.

- ▶ Punjač čuvajte van domašaja dece.
- Punjač nije zaštićen od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, punjač može da bude oštećen.
 - ▶ Izvucite mrežni utikač.
 - ▶ Ako je punjač topao: Sačekajte da se punjač ohladi.
 - ▶ Punjač čuvajte u čistom i suvom stanju.
 - ▶ Punjač čuvajte u zatvorenom prostoru.
 - ▶ Nemojte čuvati punjač izvan navedenih temperaturnih ograničenja, **19.6.**
- Priključni kabl nije predviđen za nošenje ili vešanje punjača. Priključni kabl i punjač mogu da budu oštećeni.
 - ▶ Punjač hvatajte i držite za kućište. Na punjaču se nalazi prihvatno udubljenje za jednostavno podizanje punjača.
 - ▶ Punjač vešajte o zidni držač.

4.12 Čišćenje, održavanje i popravka

▲ UPOZORENJE

- Ukoliko akumulator nije izvađen tokom čišćenja, održavanja ili popravke, nož može da se nehotice uključi. Može doći do ozbiljnih povreda i materijalne štete.
 - ▶ Izvadite akumulator.
- 
- Jaka sredstva za čišćenje, pranje vodenim mlazom pod pritiskom ili čišćenje oštrim predmetima mogu da oštete kosačicu, nož i akumulator. Ukoliko se kosačica, nož i akumulator ne čiste pravilno, komponente ne mogu da ispravno funkcionišu, a sigurnosni uređaji mogu da se isključe iz pogona. Može doći do ozbiljnih povreda.
 - ▶ Očistite kosačicu, nož i akumulator na način opisan u ovom uputstvu za upotrebu.
 - Ukoliko se kosačica, nož ili akumulator ne održavaju pravilno i ne popravljaju, komponente ne mogu da ispravno funkcionišu, a sigurnosni uređaji mogu da se isključe iz pogona. Može doći do ozbiljnih povreda ili smrtnog ishoda.
 - ▶ Nemojte sami održavati i popravljati kosačicu i akumulator.
 - ▶ Ukoliko je kosačica ili akumulatoru potrebno održavanje ili popravka: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.
 - ▶ Održavajte nož na način opisan u ovom uputstvu za upotrebu.
 - Tokom čišćenja, održavanja ili popravke noža, korisnik može da se poseče na oštrim sečivima. Korisnik može da se povredi.

- ▶ Nosite zaštitne rukavice.
- Nož može da se zagreje prilikom oštrenja. Korisnik može da se opeče.
 - ▶ Sačekajte da se nož ohladi.
 - ▶ Nosite zaštitne rukavice.
- Nož na kosačici može da se pokrene čak i kada je motor isključen. Tokom održavanja noža, pokretni nož može da povredi korisnika.
 - ▶ Radite pažljivo.
 - ▶ Nosite zaštitne rukavice.
- Nož na kosačici je pokretan. Tokom održavanja noža, korisnik može da uklješti prste između pokretnog noža i statičnih delova kosačice.
 - ▶ Radite pažljivo.
 - ▶ Nosite zaštitne rukavice.

5 Priprema kosačice za rad

5.1 Priprema kosačice za rad

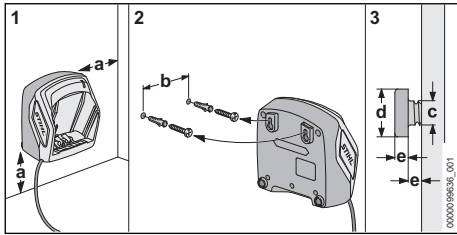
Svaki put pre početka rada morate da izvršite sledeće korake:

- ▶ Uklonite ambalažu i elemente za osiguranje prilikom transporta.
- ▶ Proverite da li su sledeće komponente u bezbednom stanju:
 - kosačica, **4.6.1.**
 - nož, **4.6.2.**
 - akumulator, **4.6.3.**
 - uređaj za punjenje, **4.6.4.**
- ▶ Proverite akumulator, **10.3.**
- ▶ Napunite akumulator do kraja, **6.2.**
- ▶ Očistite kosačicu, **15.2.**
- ▶ Proverite nož, **10.2.**
- ▶ Montirajte upravljač, **7.1.**
- ▶ Rasklopite upravljač, **7.2.1.**
- ▶ Ako se prilikom košenja pokošena trava skuplja u korpi za travu: postavite korpu za travu, **7.3.2.**
- ▶ Ako se prilikom košenja pokošena trava izbacuje nazad: skinite korpu za travu, **7.3.3.**
- ▶ Podesite visinu košenja, **11.2.**
- ▶ Proverite komande, **10.1.**
- ▶ Ukoliko ne možete da izvršite navedene korake: Nemojte da koristite kosačicu, već se obratite ovlašćenom STIHL distributeru.

6 Punjenje aku-baterije i svetlosne diode

6.1 Montiranje uređaja za punjenje na zid

Punjač se može montirati na zid.



► Montirajte uređaj za punjenje na zid tako da su ispunjeni sledeći uslovi:

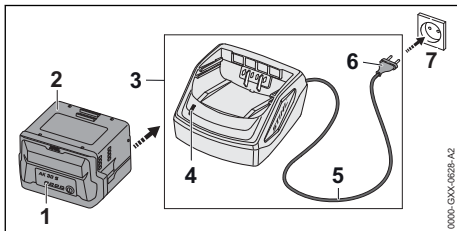
- Koristi se odgovarajući materijal za pričvršćivanje.
- Punjač je horizontalan.
Pridržavaju se sledeće dimenzije:
 - A = najmanje 100 mm
 - B (za AL 101) = 75 mm
 - B (za AL 301, AL 501) = 100 mm
 - B (za AL 500) = 120 mm
 - c = 4,5 mm
 - D = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Punjenje aku-baterije

Vremetranje punjenja zavisi od više uticaja, npr. od temperature aku-baterije ili od temperature sredine. Radi optimalnih performansi, pridržavajte se preporučenih opsega temperature, 19.7. Faktičko vremetravanje punjenja može da odstupa od navedenog vremetranja. Vreme trajanja punjenja je navedeno na www.stihl.com/charging-times.

Kada je mrežni utikač priključen na utičnicu, a aku-baterija je stavljena u punjač, postupak punjenja startuje automatski. Kada je aku-baterija potpuno napunjena, punjač se isključuje automatski.

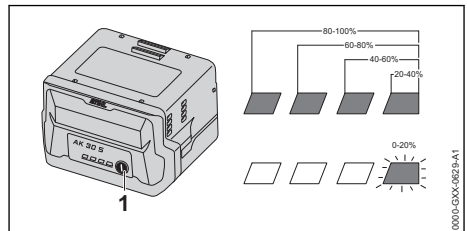
Aku-baterija i punjač se zagrevaju u toku punjenja.



- Mrežni utikač (6) priključite na lako pristupačnu utičnicu (7).
Punjač (3) vrši autodijagnozu. Svetlosna dioda (4) svetli otprilike 1 sekundu zeleno i otprilike 1 sekundu crveno.

- Priključni kabl (5) namestite.
- Aku-bateriju (2) stavite u vodice punjača (3) i pritisnite do graničnika.
Svetlosna dioda (4) svetli zeleno. Svetlosne diode (1) svetle zeleno i aku-baterija (2) se puni.
- Ako svetlosne diode (4) i svetlosne diode (1) više ne svetle: Aku baterija (2) je potpuno napunjena može da bude izvađena iz punjača (3).
- Ako se punjač (3) više ne koristi: Mrežni utikač (6) izvucite iz utičnice (7).

6.3 Prikazivanje nivoa napunjenosti



- Pritisnite pritisni taster (1).
Svetlosne diode svetle otprilike 5 sekundi zeleno i pokazuju nivo napunjenosti.
- Ako desna svetlosna dioda trepti zeleno: Napunite aku-bateriju.

6.4 LED-ovi na akumulatoru

LED-ovi mogu da pokazuju napunjenost akumulatora ili da ukazuju na smetnje. LED-ovi mogu da svetle ili trepere u zelenoj ili crvenoj boji.

Kada svetle ili trepere u zelenoj boji, LED-ovi prikazuju napunjenost akumulatora.

- Ukoliko LED-ovi svetle ili trepere u crvenoj boji: Otklonite smetnje, 18.1.
Postoji smetnja u kosačici ili akumulatoru.

6.5 Svetlosna dioda na punjaču

Svetlosna dioda pokazuje status punjača.

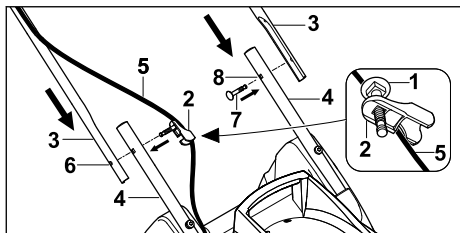
Ako svetlosna dioda svetli zeleno, puni se aku-baterija.

- Ako svetlosna dioda trepti crveno: Uklonite smetnje.
Smetnja je u punjaču.

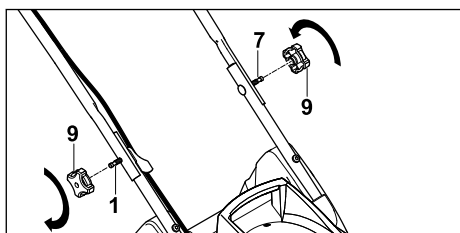
7 Sastavljanje kosačice

7.1 Montaža upravljača

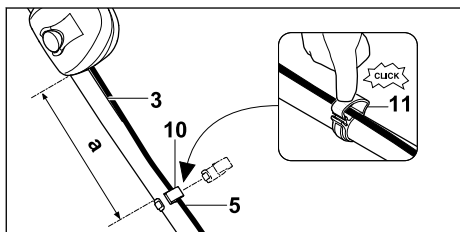
- Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- Postavite kosačicu na ravnu površinu.



- ▶ Gurnite zavrtnanj (1) kroz otvor na vodiči kabla (2).
- ▶ Postavite gornji deo upravljača (3) na donje delove upravljača (4).
- ▶ Pričvrstite vodiču kabla (2) na kabl (5).
- ▶ Gurnite zavrtnanj sa vodičem kabla (2) kroz otvor (6) sa unutrašnje strane prema spoljnoj.
- ▶ Gurnite zavrtnanj (7) kroz otvor (8) sa unutrašnje strane prema spoljnoj.



- ▶ Postavite navrtke sa ručkom u obliku zvezde (9) na zavrtnje (1 i 7) i zavrtnite ih.



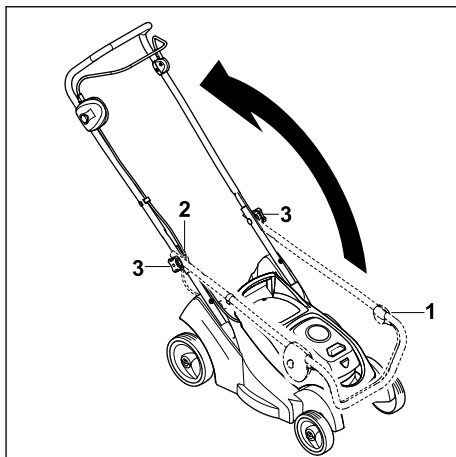
- ▶ Montirajte držač kabla (10) na gornji deo upravljača (3) tako da bude ispunjen sledeći uslov:
 - Rastojanje (a) je između 25 cm i 27 cm.
- ▶ Postavite kabl (5) u držač kabla (10).
- ▶ Zatvorite (11) ušicu tako da nalegne.

Upravljač ne mora da se ponovo demontira.

7.2 Rasklapanje i sklapanje upravljača

7.2.1 Rasklapanje upravljača

- ▶ Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ▶ Postavite kosačicu na ravnu površinu.

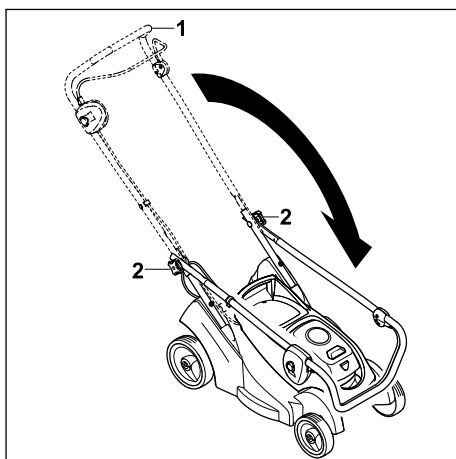


- ▶ Rasklopite upravljač (1) pazeći da se kabl (2) ne priklješti.
 - ▶ Pritegnite navrtku sa ručkom u obliku zvezde (3).
- Upravljač (1) je čvrsto povezan sa kosačicom.

7.2.2 Sklapanje upravljača

Radi uštede prostora prilikom transporta i skladištenja, upravljač može da se sklopi.

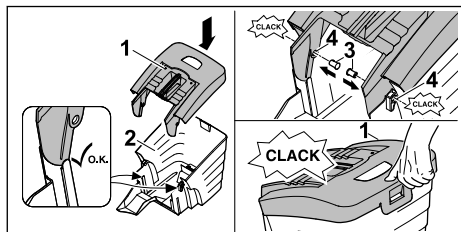
- ▶ Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ▶ Postavite kosačicu na ravnu površinu.



- ▶ Čvrsto držite upravljač (1) i otpustite navrtku sa ručkom u obliku zvezde (2).
- ▶ Sklopite upravljač (1) prema napred.

7.3 Sklapanje, postavljanje i skidanje korpe za travu

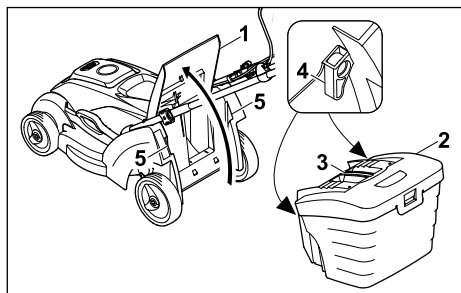
7.3.1 Sklapanje korpe za travu



- ▶ Postavite gornji deo korpe za travu (1) na donji deo korpe za travu (2).
- ▶ Klinove (3) gurnite iznutra kroz otvore (4). Klinovi čujno naležu.
- ▶ Pritisnite gornji deo korpe za travu (1) nadole. Gornji deo korpe za travu ulazi čujno u odgovarajući položaj.

7.3.2 Postavljanje korpe za travu

- ▶ Isključite kosačicu.
- ▶ Postavite kosačicu na ravnu površinu.



- ▶ Otvorite poklopac za pražnjenje (1) i pridržite ga.
- ▶ Korpu za travu (2) uhvatite za ručku (3) i zakačite je pomoću kuka (4) u prihvate (5).
- ▶ Postavite poklopac za pražnjenje (1) na korpu za travu (2).

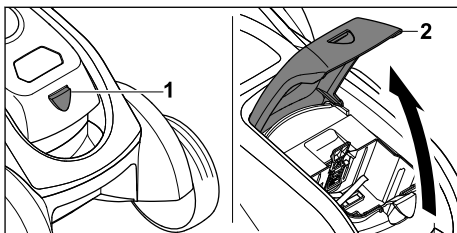
7.3.3 Skidanje korpe za travu

- ▶ Isključite kosačicu.
- ▶ Postavite kosačicu na ravnu površinu.
- ▶ Otvorite poklopac za pražnjenje i pridržite ga.
- ▶ Korpu za travu skinite povlačeći je nagore i držeći je za ručku.
- ▶ Zatvorite poklopac za pražnjenje.

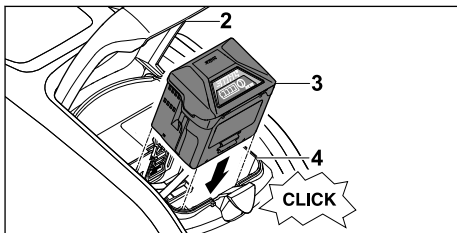
8 Nameštanje i vađenje aku-baterije

8.1 Postavljanje akumulatora

- ▶ Postavite kosačicu na ravnu površinu.



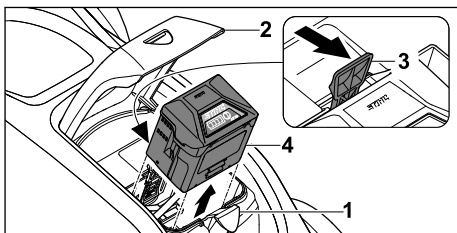
- ▶ Pritisnite ušku za zadržavanje na pregradi za akumulator (1), otvorite preklopku (2) do kraja i držite je tako.



- ▶ Gurnite akumulator (3) do kraja u pregradu za akumulator (4). Akumulator (3) će upasti u ležište jednim klikom i zavraviti se.
- ▶ Zatvorite preklopku (2).

8.2 Uklanjanje akumulatora

- ▶ Postavite kosačicu na ravnu površinu.

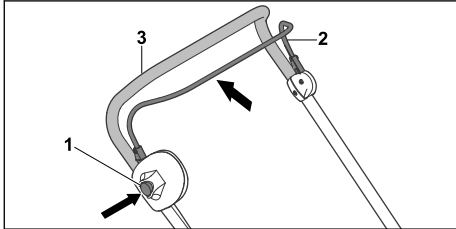


- ▶ Pritisnite ušku za zadržavanje na pregradi za akumulator (1), otvorite preklopku (2) do kraja i zadržite je.
- ▶ Pritisnite blokirajuću polugu (3). Akumulator (4) je otklučan.
- ▶ Izvadite akumulator (4).
- ▶ Zatvorite preklopku (2).

9 Uključivanje i isključivanje kosačice

9.1 Uključivanje noža

- ▶ Nemojte da prevrćete kosačicu.
- ▶ Postavite kosačicu na ravnu površinu.



- ▶ Desnom rukom pritisnite dugme za blokadu (1) i držite ga tako.
- ▶ Skroz povucite dršku za pokretanje (2) levom rukom u smeru upravljača (3) i držite tako da palcem obuhvatate upravljač (3). Nož se okreće.
- ▶ Pustite dugme za blokadu (1).
- ▶ Čvrsto držite upravljač (3) i dršku za pokretanje (2) desnom rukom tako da palcem obuhvatite upravljač (3).

9.2 Isključivanje noža

- ▶ Pustite dršku za pokretanje.
- ▶ Sačekajte da nož prestane da se okreće.
- ▶ Ukoliko se nož i dalje okreće: Izvadite akumulator i potražite pomoć ovlašćenog STIHL distributera. Kosačica je oštećena.

10 Provera kosačice i akumulatora

10.1 Provera komandi

Dugme za blokadu i drška za pokretanje


- ▶ Izvadite akumulator.
- ▶ Pritisnite dugme za blokadu i ponovo pustite.
- ▶ Dršku za pokretanje povucite do kraja u smeru upravljača i ponovo pustite.
- ▶ Ukoliko se dugme za blokadu ili drška za pokretanje teško pokreću ili se ne vraćaju u početni položaj: Nemojte da koristite kosačicu, nego potražite pomoć ovlašćenog STIHL distributera. Dugme za blokadu ili drška za pokretanje su oštećeni.

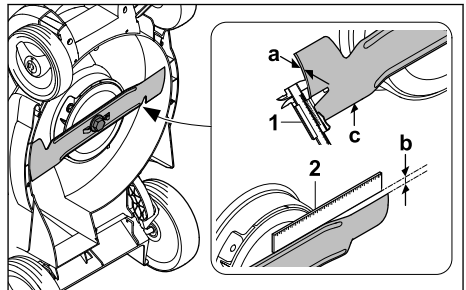
Uključivanje noža




- ▶ Umetnite akumulator.

- ▶ Desnom rukom pritisnite dugme za blokadu i držite ga tako.
- ▶ Dršku za pokretanje povucite levom rukom do kraja u smeru upravljača i držite tako da palcem obuhvatite upravljač. Nož se okreće.
- ▶ Ukoliko 3 LED lampice trepere u crvenoj boji: Izvadite akumulator i potražite pomoć ovlašćenog STIHL distributera. Postoji smetnja u kosačici.
- ▶ Pustite dugme za blokadu i dršku za pokretanje. Nakon kratkog vremena, nož se više ne okreće.
- ▶ Ukoliko se nož i dalje okreće: Izvadite akumulator i potražite pomoć ovlašćenog STIHL distributera. Kosačica je oštećena.

10.2 Provera noža

- ▶ Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ▶ Postavite kosačicu u odgovarajući položaj,  15.1.



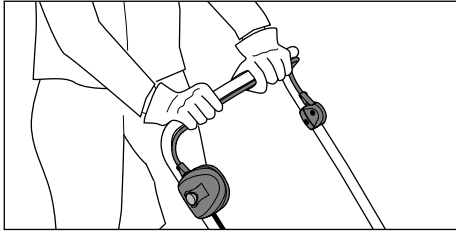
- ▶ Proverite debljinu noža (a) na najmanje 5 mesta pomoću pomičnog merila (1). Ako je minimalna debljina potkoračena: Zamenite nož,  19.2
- ▶ Postavite lenjir (2) na prednju ivicu noža i izmerite izbrušenost pozadi (b). Ako je dostignuta dozvoljena izbrušenost pozadi: Zamenite nož,  19.2
- ▶ Ako nož nema propisan ugao oštrenja: Naoštrite nož,  19.2
- ▶ Ako ste u nedoumici: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.

10.3 Provera aku-baterije

- ▶ Pritisnite pritisni taster na aku-bateriji. Svetlosne diode svetle ili trepte.
- ▶ Ako svetlosne diode ne svetle ili trepte: Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Smetnja je u aku-bateriji.

11 Rad sa kosačicom

11.1 Držanje i guranje kosačice



- ▶ Čvrsto držite upravljač sa obe ruke i to tako da palcima obuhvatite upravljač.

11.2 Podešavanje visine košenja

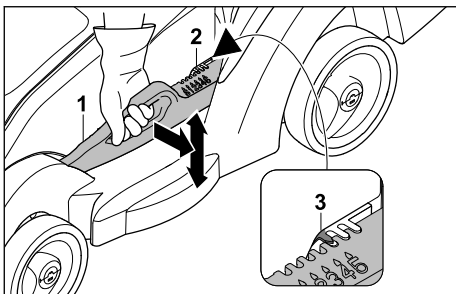
Moguće je podesiti sledeće visine košenja:

- 20 mm = položaj S²³
- 30 mm = položaj 1
- 40 mm = položaj 2
- 50 mm = položaj 3
- 60 mm = položaj 4
- 70 mm = položaj 5

Položaji su navedeni na kosačici.

Podešavanje visine košenja

- ▶ Isključite kosačicu.
- ▶ Nož ne sme da se okreće.
- ▶ Postavite kosačicu na ravnu površinu.



- ▶ Čvrsto držite kosačicu za ručku.
- ▶ Polugu (1) gurnite blago od kosačice i zadržite je.
- ▶ Podizanjem i spuštanjem postavite kosačicu u željeni položaj. Trenutnu visinu košenja možete da očitajte na pokazivaču visine košenja (2) pomoću oznake (3).
- ▶ Pustite polugu (1). Kosačica ulazi u odgovarajući položaj.

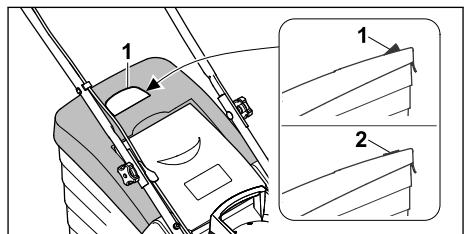
11.3 Košenje



- ▶ Polako gurajte kosačicu napred držeći je pod kontrolom.
- ▶ Ako se udari strani predmet tokom košenja i nož se blokira:
 - ▶ Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
 - ▶ Uverite se da su se svi pokretni delovi potpuno zaustavili.
 - ▶ Proverite kosačicu.
 - ▶ Ako su potrebne popravke: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.
- ▶ Ako kosačica počne neuobičajeno jako da vibrira:
 - ▶ Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
 - ▶ Proverite kosačicu.
 - ▶ Proverite da li su sve navrtke, klinovi i zavrt-nji zategnuti.
 - ▶ Ako su potrebne popravke: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.

Za optimalni učinak, pridržavajte se preporučenih opsega temperature, 19.7.

11.4 Pražnjenje korpe za travu

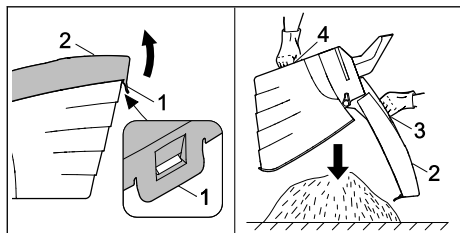


²³Nije dostupno za sve lokalne varijante.

Nož stvara vazdušno strujanje koje podiže pokazivač napunjenosti (1). Ako je korpa za travu napunjena, vazdušno strujanje se zaustavlja. Ako je vazdušno strujanje suviše slabo, pokazivač napunjenosti (2) se vraća u stanje mirovanja. Ovo ukazuje na to da je potrebno isprazniti korpu za travu.

Neograničeno funkcionisanje pokazivača napunjenosti moguće je samo uz optimalno vazdušno strujanje. Spoljni uticaji, kao što su mokra, gusta ili visoka trava, niski nivoi košenja, prljavština ili slično, mogu da naruše vazdušno strujanje i funkcionisanje pokazivača napunjenosti.

- ▶ Ako se pokazivač napunjenosti vrati u stanje mirovanja: Ispraznite korpu za travu.
- ▶ Isključite kosačicu.
- ▶ Skinite korpu za travu.



- ▶ Otvorite zatvarač (1).
- ▶ Otvorite gornji deo korpe za travu (2) pomoću ručke (3) i pridržite ga.
- ▶ Drugom rukom čvrsto držite transportnu ručku (4).
- ▶ Ispraznite korpu za travu.
- ▶ Sklopite korpu za travu.
- ▶ Postavite korpu za travu.

12 Posle rada

12.1 Posle rada

- ▶ Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ▶ Ako je kosačica vlažna: Ostavite kosačicu da se osuši.
- ▶ Ako je akumulator mokar ili vlažan: Ostavite akumulator da se osuši, 19.7.
- ▶ Očistite kosačicu.
- ▶ Očistite akumulator.

13 Transportovanje

13.1 Transport kosačice

- ▶ Ako se kosačica prenosi do površine za košenje i nazad:
 - ▶ Isključite kosačicu.
 - ▶ Nož ne sme da se okreće.
 - ▶ Izvadite akumulator.

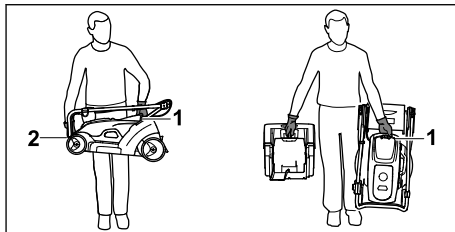
- ▶ Ako kosačica pri transportu mora da pređe preko neke druge površine umesto preko trave:
 - ▶ Isključite kosačicu.
 - ▶ Nož ne sme da se okreće.
 - ▶ Izvadite akumulator.

Guranje kosačice

- ▶ Polako gurajte kosačicu napred držeći je pod kontrolom.

Nošenje kosačice

- ▶ Nosite zaštitne rukavice.



- ▶ Ukoliko nosite samo kosačicu:
 - ▶ Sklopite upravljač.
 - ▶ Kosačicu držite jednom rukom za ručku (1), dok drugom rukom čvrsto držite transportnu ručku (2).
 - ▶ Podignite i nosite kosačicu.
- ▶ Ukoliko istovremeno nosite kosačicu u korpu za travu:
 - ▶ Kosačicu nosite držeći jednom rukom ručku (1).
 - ▶ Kosačicu podižite i nosite uvek bočno od tela.

Transport kosačice vozilom

- ▶ Osigurajte kosačicu u uspravnom položaju tako da ne može da se prevrne i pomera.

13.2 Transport akumulatora

- ▶ Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ▶ Proverite da li je akumulator u bezbednom stanju.
- ▶ Zapakujte akumulator tako da ne može da se pomera u pakovanju.
- ▶ Osigurajte pakovanje tako da ne može da se pomera.

Akumulator podleže zahtevima za transport opasnih tereta. Akumulator je kategorisan kao UN 3480 (litijum-jonske baterije) i ispitan je u skladu sa priručnikom UN, Ispitivanje i kriterijumi deo III, pododeljak 38.3.

Propise za transport možete da pronađete na stranici www.stihl.com/safety-data-sheets.

13.3 Transportovanje punjača

- ▶ Mrežni utikač izvucite iz utičnice.
- ▶ Izvadite aku-bateriju.
- ▶ Priklučni kabl zamotajte i pričvrstite na punjač.
- ▶ Ako se punjač prevozi vozilom: Punjač obezbedite steznim remenima, kaiševima ili mrežom tako, da punjač ne može da se prevrne ili pokrene.


14 Čuvanje

14.1 Čuvanje kosačice

- ▶ Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ▶ Ostavite kosačicu da se ohladi.
- ▶ Ispraznite korpu za travu.
- ▶ Čuvajte kosačicu tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Čuvajte kosačicu van domašaja dece.
 - Kosačica je čista i suva.
 - Kosačica ne može da se prevrne.
 - Kosačica ne može da se otkotrlja.

14.2 Čuvanje akumulatora

Kompanija STIHL vam preporučuje da akumulator čuvate u stanju napunjenosti između 40% i 60% (svetle 2 zelena LED-a).

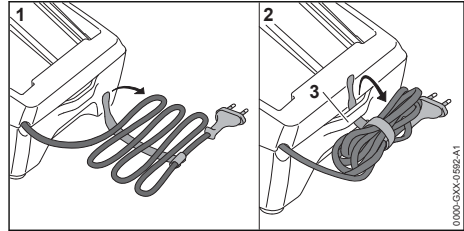
- ▶ Akumulator čuvajte u sledećim uslovima:
 - Akumulator treba da bude van domašaja dece.
 - Akumulator treba da bude čist i suv.
 - Akumulator treba da bude u zatvorenoj prostoriji.
 - Akumulator je odvojen od kosačice.
 - Ukoliko se akumulator čuva u uređaju za punjenje: Izvucite mrežni utikač i čuvajte akumulator napunjen između 40 % i 60 % (2 zelene LED lampice).
 - Akumulator ne sme da se čuva izvan navedenih temperaturnih granica,  19.6.


UPUTSTVO

- Ukoliko se akumulator ne čuva onako kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu, može doći do dubokog praznjenja akumulatora, a time i do trajnog oštećenja.
 - ▶ Napunite ispražnjen akumulator pre čuvanja. Kompanija STIHL vam preporučuje da čuvate akumulator napunjen između 40 % i 60 % (2 zelene LED lampice).
 - ▶ Čuvajte akumulator odvojeno od kosačice.

14.3 Čuvanje punjača



- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

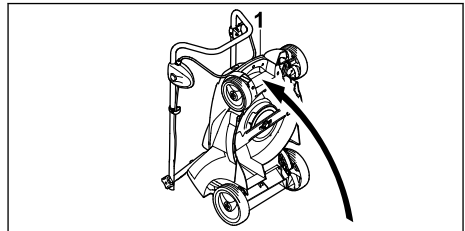


- ▶ Priklučni kabl zamotajte i pričvrstite na punjač.
- ▶ Punjač čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Punjač je van domašaja dece.
 - Punjač je čist i suv.
 - Punjač je u zatvorenom prostoru.
 - Punjač nije okačen na priklučnom kablju ili na držaču (3) za priklučni kabl.
 - Punjač se ne čuva izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  19.6.

15 Čišćenje

15.1 Postavljanje kosačice u odgovarajući položaj

- ▶ Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ▶ Postavite kosačicu na ravnu površinu.
- ▶ Skinite korpu za travu.
- ▶ Podesite najmanju visinu košenja,  11.2.
- ▶ Sklopite upravljač,  7.2.2.



- ▶ Čvrsto uhvatite kosačicu za transportnu ručku (1) i položite je na leđa.

15.2 Čišćenje kosačice

- ▶ Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ▶ Obrišite kosačicu vlažnom krpom.
- ▶ Kanal za izbacivanje trave čistite samo mekom četkom ili vlažnom krpom.
- ▶ Uklonite strana tela iz pregrade za akumulator i obrišite je vlažnom krpom.
- ▶ Četkicom ili mekom četkom očistite električne kontakte u pregradi za akumulator.
- ▶ Otvore za ventilaciju očistite četkicom.
- ▶ Postavite kosačicu u odgovarajući položaj.
- ▶ Prostor oko noža i nož očistite drvenim štapićem, mekom četkom ili vlažnom krpom.

UPUTSTVO

- Čišćenje uređajem za pranje pod visokim pritiskom ili mlazom vode može oštetiti uređaj.
 - ▶ Nemojte čistiti uređaj uređajem za pranje pod visokim pritiskom ili mlazom vode.

15.3 Čišćenje aku-baterije

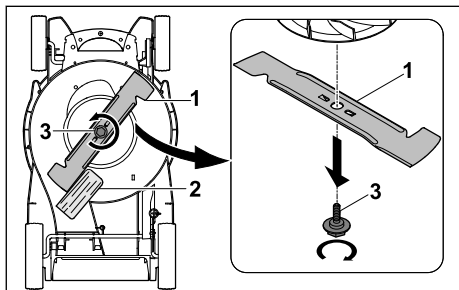
- ▶ Aku-bateriju očistite vlažnom krpom.

15.4 Čišćenje punjača

- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Punjač očistite vlažnom krpom.
- ▶ Otvore za hlađenje očistite četkicom.
- ▶ Električne kontakte punjača očistite četkicom ili mekom četkom.

16 Održavanje**16.1 Demontaža i montaža noža****16.1.1 Demontaža noža**

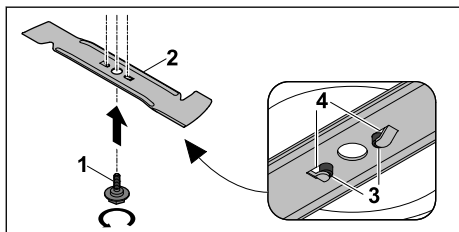
- ▶ Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ▶ Postavite kosačicu u odgovarajući položaj.



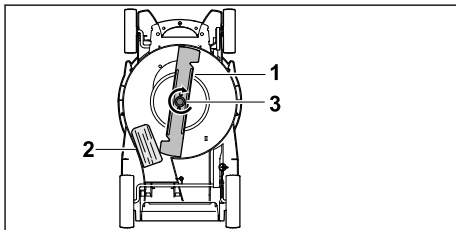
- ▶ Nož (1) blokirajte komadom drveta (2).
- ▶ Odvrnite zavrtnj (3) u smeru strelice i skinite ga.
- ▶ Skinite nož (1).
- ▶ Odložite zavrtnj (3).
Za montažu noža (1) koristite novi zavrtnj.

16.1.2 Montaža noža

- ▶ Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ▶ Postavite kosačicu u odgovarajući položaj.



- ▶ Na navoje novog zavrtnja (1) nanesite sredstvo za osiguranje zavrtnja Loctite 243.
- ▶ Nož (2) postavite tako da ispupčenja na dodirnoj površini (3) uđu u žlebove (4).
- ▶ Zavrtnite zavrtnj (1).



- ▶ Nož (1) blokirajte komadom drveta (2).
- ▶ Zavrtnj (3) sa 14 Nm.

16.2 Oštrenje i centriranje noža

Potrebno je mnogo vežbe za pravilno oštrenje i centriranje noža.

STIHL preporučuje da oštrenje i centriranje noža prepustite ovlašćenom STIHL distributeru.

Aktuelne adrese ovlašćenih distributera možete da pronađete u odgovarajućem STIHL predstavništvu za određenu zemlju na veb-lokaciji www.stihl.com.

**UPOZORENJE**

- Ivice sečiva noža su oštre. Korisnik može da se poseče.
 - ▶ Nosite zaštitne rukavice.

- ▶ Isključite kosačicu i izvadite akumulator.
- ▶ Postavite kosačicu u odgovarajući položaj.
- ▶ Demontirajte nož.
- ▶ Naoštrite nož. Vodite pritom računa o uglu oštrenja i hladite nož, 19.2.

Nož ne sme da poplavi tokom oštrenja.

- ▶ Montirajte nož.
- ▶ Ako ste u nedoumici: Obratite se ovlašćenom STIHL distributeru.

17 Popravljanje**17.1 Popravka kosačice**

Korisnik ne može sam da popravja kosačicu i nož.

- ▶ Ukoliko su kosačica ili nož oštećeni: Nemojte koristiti kosačicu ili nož, nego potražite pomoć ovlašćenog STIHL distributera.
- ▶ Ukoliko su natpisi nečitljivi ili oštećeni: Neka ovlašćeni STIHL distributer zameni natpise.


17.2 Održavanje i popravljanje punjača

Punjač ne mora da se održava i ne može biti popravljen.

- ▶ Ako je neispravan ili oštećen punjač: Zamenite punjač.
- ▶ Ako je neispravan ili oštećen priključni kabl: Nemojte koristiti punjač; priključni kabl treba da zameni specijalizovani prodavac STIHL.

18 Otklanjanje smetnji

18.1 Otklanjanje smetnji na kosilici za travu ili aku-bateriji

Smetnja	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
Kosilica za travu se ne pokreće prilikom uključivanja.	1 svetlosna dioda trepti zeleno.	Prenizak nivo napunjenosti aku-baterije.	▶ Aku-bateriju punite kako je opisano u uputstvu za upotrebu punjača STIHL AL 101, 301, 500, 501.
	1 svetlosna dioda svetli crveno.	Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Zagrejte ili ohladite aku-bateriju.
	3 svetlosne diode trepte crveno.	U kosilici za travu postoji smetnja.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju. ▶ Namestite aku-bateriju. ▶ Uključite kosilicu za travu. ▶ Ako 3 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti kosilicu za travu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
	3 svetlosne diode svetle crveno.	Kosilica za travu je suviše zagrejana.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Ostavite kosilicu da se ohladi.
	4 svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja je u aku-bateriji.	▶ Izvadite i ponovo namestite aku-bateriju. ▶ Uključite kosilicu za travu. ▶ Ako 4 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
		Električna veza između kosilice za travu i aku-baterije je prekinuta.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju. ▶ Namestite aku-bateriju.
		Kosilica za travu ili aku-baterija su vlažne.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Očistite kosilicu za travu. ▶ Ostavite kosilicu za travu ili aku-bateriju da se osuše,  19.7.
		Otpor na nžu je suviše veliki.	▶ Podesite veću visinu košenja. ▶ Uključite kosilicu za travu u nižoj travi.
		Područje oko noža je začepljeno.	▶ Očistite kosilicu za travu.
Kosilica za travu se isključuje u toku rada.	3 svetlosne diode svetle crveno.	Kosilica za travu je suviše zagrejana.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Ostavite kosilicu da se ohladi. ▶ Očistite kosilicu za travu. ▶ Ne uključujte kosilicu za travu suviše često u toku kratkog vremena. ▶ Podesite veću visinu košenja. ▶ Kosite nižu travu.
		Nož je blokiran.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Očistite kosilicu za travu.

Smetnja	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
		Postoji električna smetnja.	► Izvadite i ponovo namestite aku-bateriju. ► Uključite kosilicu za travu.
Kosilica za travu jako vibrira u toku rada.		Zavrtanj noža je labav.	► Čvrsto zategnite zavrtanj.
		Nož nije pravilno izbalansiran.	► Naoštrite i izbalansirajte nož.
Vreme rada kosilice za travu je suviše kratko.		Aku-baterija nije potpuno napunjena.	► Potpuno napunite aku-bateriju, kao što je opisano u uputstvu za upotrebu punjača STIHL AL 101, 301, 500, 501.
		Radni vek aku-baterije je prekoračen.	► Aku-bateriju zamenite.
		Područje oko noža je začepljeno.	► Očistite kosilicu za travu.
		Nož je tup ili istrošen.	► Naoštrite i izbalansirajte nož.
		Otpor na nžu je suviše veliki.	► Podesite veću visinu košenja. ► Kosite nižu travu.
Aku-baterija se zaglavljuje prilikom umetanja u odeljak za aku-bateriju.		Vođice ili električni kontakti u odeljku za aku-bateriju su zaprljani.	► Očistite kosilicu za travu.
Nakon stavljanja aku-baterije u punjač, postupak punjenja ne startuje.	1 svetlosna dioda svetli crveno.	Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.	► Izvadite aku-bateriju. ► Zagrejte ili ohladite aku-bateriju.
Trava nije pravilno pokošena ili je žuta.		Nož je tup ili istrošen.	► Naoštrite i izbalansirajte nož.
		Otpor na nžu je suviše veliki.	► Podesite veću visinu košenja. ► Kosite nižu travu.

18.2 Uklanjanje smetnji kod punjača

Ukoliko se aku-baterija ne puni i svetlosna dioda na punjaču trepti crveno, onda je električni spoj između punjača i aku-baterije prekinut.

- Izvadite aku-bateriju.
 - Očistite električne kontakte na punjaču.
 - Namestite aku-bateriju.
 - Ukoliko se aku-baterija i dalje ne puni i svetlosna dioda na punjaču trepti crveno: Nemojte koristiti punjač i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- Smetnja je u punjaču.

- Težina (m) sa korpom za travu i akumulatorom STIHL AK 30: 14 kg
- Maksimalni kapacitet korpe za travu: 40 l
- Širina noža: 37 cm
- Broj obrtaja (n): 3350 o/min
- Vrsta električne zaštite: IPX1

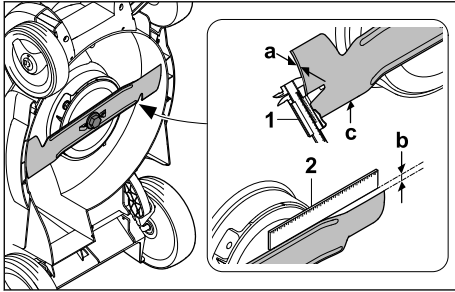
Vreme rada je navedeno na www.stihl.com/battery-life.

19 Tehnički podaci

19.1 Kosačica STIHL RMA 239.1

- Dozvoljeni akumulator: STIHL AK
- Težina sa korpom za travu i bez akumulatora: 13 kg

19.2 Nož



- Minimalna debljina a: 1,6 mm
- Maksimalna izbrušenost pozadi b: 5 mm
- Ugao oštrenja c: 30°

19.3 Aku-baterija STIHL AK

- Akumulatorska tehnologija: Litijum-jon
- Napon: 36 V
- Kapacitet u Ah: navedeno na nazivnoj pločici
- Količina energije u Wh: navedeno na nazivnoj pločici
- Težina u kg: navedena na nazivnoj pločici

19.4 Punjač STIHL AL 101

- Nazivni napon: vidi nazivnu pločicu
- Frekvencija: vidi nazivnu pločicu
- Nazivna snaga: vidi nazivnu pločicu
- Struja punjenja: vidi nazivnu pločicu

Vremena trajanja punjenja su navedena pod www.stihl.com/charging-times.

19.5 Produžni kablovi

Kada se koristi produžni kabl, žile moraju, u zavisnosti od napona i dužine produžnog kabla, da imaju sledeće minimalne poprečne preseke:

Ako je nazivni napon na nazivnoj pločici 220 V do 240 V:

- Dužina kabla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Dužina kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ako je nazivni napon na nazivnoj pločici 100 V do 127 V:

- Dužina kabla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Dužina kabla 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Temperature granice



UPOZORENJE

- Akumulator nije zaštićen od svih uticaja okoline. Ukoliko je bio izložen određenim uslovima okoline, akumulator može da se zapali ili da eksplodira. Može doći do ozbiljnih povreda i materijalne štete.
 - ▶ Nemojte puniti ni koristiti akumulator na temperaturi ispod - 20 °C ili iznad + 50 °C.
 - ▶ Nemojte skladištiti akumulator na temperaturi ispod - 20 °C ili iznad + 70 °C.
 - ▶ Nemojte koristiti kosačicu na temperaturi ispod 0 °C ili iznad + 50 °C.
 - ▶ Nemojte skladištiti kosačicu na temperaturi ispod - 20 °C ili iznad + 70 °C.

19.7 Preporučeni temperaturni opsezi

Za optimalni učinak kosačica i akumulatora, poštuju sledeće temperaturne opsege:

- kosačica:
 - Upotreba: 0 °C do + 40 °C
 - Skladištenje: - 20 °C do + 50 °C
- Akumulator:
 - Punjenje: + 5 °C do + 40 °C
 - Korišćenje: - 10 °C do + 40 °C
 - Skladištenje: - 20 °C do + 50 °C

Ako se akumulator puni, koristi ili skladišti van preporučenih temperaturnih opsega, učinak može da se smanji.

Ako je akumulator mokar ili vlažan, sačekajte da se akumulator suši najmanje 48 sati na temperaturi iznad + 15 °C i ispod + 50 °C i na vlažnosti vazduha ispod 70%. Veća vlažnost vazduha može da produži vreme sušenja.

19.8 Vrednosti zvuka i vrednosti vibracija

- Nivo zvučnog pritiska L_{PA} izmeren prema EN IEC 62841-4-3: 76 dB(A)
- Odstupanje K_{PA}: 2 dB(A)
- Garantovani nivo zvučne snage L_{WAd} izmeren prema 2000/14/EC: 91 dB(A)

Navedena vrednost karakteristike vibracije prema EN 12096:

- Vrednost vibracija a_h izmerena prema EN IEC 62841-4-3, upravljač: 1,4 m/s²
- Odstupanje K_h: 0,7 m/s²

Navedene vrednosti zvuka i vibracija izmerene su u skladu sa standardizovanim postupkom ispitivanja i mogu se koristiti za poređenje električnih

uređaja. Stvarne vrednosti zvuka i vibracija mogu da odstupaju od navedenih vrednosti, u zavisnosti od načina primene. Navedene vrednosti zvuka i vibracija mogu da se upotrebe za početnu procenu opterećenja zvukom i vibracijama. Stvarno opterećenje zvukom i vibracijama mora da se proceni. Pritom se mogu uzeti u obzir i periodi kada je električni uređaj isključen, kao i oni kada je uključen, ali radi bez opterećenja.

Informacije o ispunjavanju smernice za poslodavce u vezi sa vibracijama 2002/44/EC navedene su na www.stihl.com/vib.

19.9 REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi sa registracijom, procenom i dozvolom za upotrebu hemikalija.

Više informacija u vezi sa ispunjavanjem propisa REACH na www.stihl.com/reach.

20 Rezervni delovi i pribor

20.1 Rezervni delovi i pribor

STIHL Ovi simboli označavaju originalne rezervne delove STIHL i originalni pribor STIHL.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih rezervnih delova STIHL i originalnog pribora STIHL.

I pored stalnog nadzora tržišta, STIHL ne može da proceni rezervne delove i pribor drugih proizvođača u smislu pouzdanosti, sigurnosti i pogodnosti, tako da STIHL ne može jamčiti ni za njihovo korišćenje.

Originalni rezervni delovi STIHL i originalni pribor STIHL dostupni su kod specijalizovanog prodavca STIHL.

20.2 Važni rezervni delovi

- Nož: 6320 702 0130
- Zavrtanj za nož: 6310 760 2801

21 Zbrinjavanje

21.1 Odlaganje kosačice, akumulatora i uređaja za punjenje na otpad

Informacije o odlaganju na otpad dostupne su kod lokalne administracije ili kod ovlašćenog distributera kompanije STIHL.

Nepravilno odlaganje može ugroziti zdravlje i zagaditi životnu sredinu.

- ▶ Odnosite STIHL proizvode, uključujući ambalažu, na odgovarajuće sabirno mesto za reciklažu u skladu sa lokalnim propisima.
- ▶ Ne odlažite proizvod sa kućnim otpadom.

22 EU izjava o usaglašenosti

22.1 Kosilica za travu STIHL RMA 239.1

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Austrija

izjavljuje pod punom odgovornošću, da

- Vrsta konstrukcije: Akumulatorska kosilica za travu
- Fabrička marka: STIHL
- Tip: RMA 239.1
- Širina reza: 37 cm
- Identifikacija serije: 6320

odgovara merodavnim odredbama u smernicama 2000/14/EG, 2006/42/EG, 2014/30/EU i 2011/65/EU, i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa sledećim normama koje su važeće prema datumu proizvodnje: EN 62841-1, EN IEC 62841-4-3, EN 55014-1 i EN 55014-2.

Ovlašćena saradnička strana:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnbürg, DE

Prilikom utvrđivanja izmerenog i garantovanog nivoa snage zvuka postupano je prema smernici 2000/14/EG, dodatak VIII.

- Izmereni nivo snage zvuka: 89,4 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 91 dB(A)

Za tehničku dokumentaciju zadužen je STIHL Tirol GmbH.

Godina proizvodnje i broj mašine navedeni su na kosilici za travu.

Langkampfen, 22.04.2024

STIHL Tirol GmbH

po ovlašćenju 

Matthias Fleischer, Šef razvoja proizvoda

po ovlašćenju 

Sven Zimmermann, Šef sektora za kvalitet

23 Adrece

www.stihl.com

24 Opšte i bezbednosne napomene za specifične proizvode

24.1 Uvod

Ovo poglavlje sadrži opšte i specifične bezbednosne napomene koje su propisane i unapred formulisane u standardu za proizvod.

Sa izuzetkom tačke c), bezbednosne napomene date u odeljku „Bezbednost pri radu sa električnom energijom“ za sprečavanje strujnog udara ne važe za STIHL proizvode sa akumulatorom.



UPOZORENJE

- **Pročitajte sva bezbednosna uputstva, napomene, tehničke podatke i pogledajte sve slike koje ste dobili uz ovu kosačicu.** Nepoštovanje uputstava navedenih u nastavku može da prouzrokuje strujni udar, požar i/ili ozbiljne povrede. **Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za ubuduće.**

24.2 Bezbednost na radnom mestu

- a) **Održavajte radnu oblast čistom i dobro osvetljenom.** Nered ili neosvetljene radne oblasti mogu dovesti do nezgoda.
- b) **Nemojte koristiti kosačicu u potencijalno eksplozivnom okruženju koje sadrži zapaljive tečnosti, gasove ili prašinu.** Kosačica proizvodi varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- c) **Držite decu i druge osobe podalje dok koristite kosačicu.** U slučaju skretanja pažnje možete da izgubite kontrolu nad kosačicom.

24.3 Bezbednost pri radu sa električnom energijom

- a) **Priklučni utikač kosačice mora da odgovara utičnici. Utikač ne sme ni na koji način da se modifikuje. Nemojte koristiti adapterske utikače sa uzemljenim kosačicama.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, grejni elementi, šporini i frižideri.** Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno.

- c) **Držite kosačicu dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u kosačicu povećava rizik od strujnog udara.
- d) **Nemojte nenamenski koristiti priključni kabl. Nikada ne koristite priključni kabl za nošenje, povlačenje ili isključivanje kosačice. Držite priključni kabl dalje od topline, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili zamrznjeni priključni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) **Ako koristite kosačicu na otvorenom, koristite samo produžne kablove koji su takođe pogodni za korišćenje na otvorenom.** Korišćenje produžnog kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) **Ako je rad kosačice u vlažnom okruženju neizbežan, koristite zaštitnu sklopku diferencijalne struje.** Korišćenje zaštitne sklopke diferencijalne struje smanjuje rizik od strujnog udara.

24.4 Bezbednost osoba

- a) **Budite pažljivi, obratite pažnju na ono što radite, i razumno rukujte kosačicom. Nemojte koristiti kosačicu kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje pri upotrebi kosačice može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare.** U zavisnosti od vrste i upotrebe kosačice, nošenje lične zaštitne opreme, kao što su maska za zaštitu od prašine, zaštitna obuča koja nije klizava, sigurnosna kaciga ili zaštita sluha, smanjuje rizik od povreda.
- c) **Izbegavajte nenamerno pokretanje. Uverite se da je kosačica isključena pre povezivanja na napajanje i/ili akumulator, podizanja ili nošenja.** Nošenje kosačice sa prstom na prekidaču ili povezivanje kosačice na napajanje dok je uključena može dovesti do nezgoda.
- d) **Uklonite alate za podešavanje ili ključeve pre upotrebe kosačice.** Alat ili ključ zaglavljeni u rotirajući deo kosačice mogu izazvati povrede.
- e) **Izbegavajte neuobičajeni položaj tela. Uverite se da imate čvrst oslonac i držite ravnotežu u svakom trenutku.** Ovo vam omogućava bolju kontrolu nad kosačicom u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću**

dalje od pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zaglave u pokretnim delovima.

- g) **Ako je moguće montirati uređaje za usisavanje i prikupljanje prašine, potrebno je da ih pravilno povežete i koristite.** Upotreba uređaja za usisavanje prašine može da smanji opasnost od prašine.
- h) **Nemojte se oslanjati na lažni osećaj bezbednosti i nemojte zanemarivati bezbednosna pravila za kosačicu čak i ako ste upoznati sa radom kosačice nakon višestruke upotrebe.** Nepažljivo postupanje može dovesti do ozbiljnih povreda u delićima sekunde.

24.5 Korišćenje i održavanje kosačice

- a) **Ne preopterećujte kosačicu. Koristite kosačicu dizajniranu za posao koji obavljate.** Uz odgovarajuću kosačicu, možete raditi bolje i bezbednije u navedenom opsegu snage.
- b) **Ne koristite kosačicu sa neispravnim prekiđačem.** Kosačica koja ne može da se uključi ili isključi je opasna i treba je popraviti.
- c) **Isključite utikač iz utičnice i/ili uklonite uklonjivi akumulator pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenite delove ili odložite kosačicu.** Ove mere predostrožnosti sprečavaju slučajno pokretanje kosačice.
- d) **Čuvajte kosačicu van domašaja dece kada se ne koristi. Nemojte dozvoliti da koriste kosačicu osobe koje nisu upoznate sa radom kosačice ili koje nisu pročitale ova uputstva.** Kosačice su opasne kada ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Temeljno održavajte kosačicu i alat. Proverite da li pokretni delovi rade ispravno i da nisu zaglavljani, da li su delovi polomljeni ili oštećeni na način da je funkcija kosačice oštećena. Popravite oštećene delove pre upotrebe kosačice.** Loše održavanje kosačica izaziva mnoge nesreće.
- f) **Održavajte rezni alat oštrim i čistim.** Pravilno održavani rezni alat sa oštrim reznim ivicama se manje zaglavljuje i lakše ga je kontrolisati.
- g) **Koristite kosačicu, alat, pribor itd. u skladu sa ovim uputstvima. Uzmite u obzir uslove rada i posao koji treba obaviti.** Korišćenje kosačica u svrhe za koje nisu namenjene može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Održavajte ručke i površine za hvatanje suvim, čistim i bez ulja i masti.** Klizave ručke

i površine za hvatanje ne dozvoljavaju bezbedan rad i kontrolu nad kosačicom u nepredvidljivim situacijama.

24.6 Korišćenje i održavanje kosačice sa akumulatorskim pogonom

- a) **Akumulatore puniti samo uređajima za punjenje koje preporučuje proizvođač.** Uređaj za punjenje dizajniran za jedan tip akumulatora predstavlja opasnost od požara kada se koristi sa drugim akumulatorima.
- b) **Koristite samo naznačene akumulatore u kosačicama.** Upotreba drugih akumulatora može dovesti do povreda i opasnosti od požara.
- c) **Kada nije u upotrebi, držite akumulatora dalje od spajalica, novčića, ključeva, ekspera, zavrtanja ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli da izazovu premošćavanje kontakata.** Kratak spoj između kontakata akumulatora može izazvati opekotine ili požar.
- d) **U slučaju pogrešne primene mogla bi da iscuri tečnost iz akumulatora. Izbegavajte kontakt sa njom. Ukoliko slučajno dođe do kontakta, isperite taj deo tela vodom. Ako tečnost dospe u oči, obavezno potražite pomoć lekara.** Iscurela akumulatorska tečnost može da izazove iritaciju kože ili opekotine.
- e) **Nemojte koristiti oštećeni ili modifikovani akumulator.** Oštećeni ili modifikovani akumulatori mogu da se ponašaju nepredvidljivo i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od povreda.
- f) **Ne izlažite akumulator vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature veće od 130 °C (265 °F) mogu izazvati eksploziju.
- g) **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i nikada ne puniti akumulator ili kosačicu sa akumulatorskim pogonom izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvu za upotrebu.** Neispravno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog temperaturnog opsega može uništiti akumulator i povećati rizik od požara.

24.7 Servis

- a) **Popravku kosačice prepustite samo kvalifikovanom stručnom osoblju sa originalnim rezervnim delovima.** Na taj način se obezbeđuje održavanje bezbednosti kosačice.

- b) **Nikada nemojte servisirati oštećene akumulatore.** Samo proizvođač ili ovlašćeni serviser smeju da obavljaju bilo kakve radove na servisiranju akumulatora.

24.8 Bezbednosne napomene za kosačice sa akumulatorskim pogonom

- a) **Nemojte da koristite kosačicu po lošim vremenskim uslovima, posebno tokom grmljavine.** Na taj način se smanjuje opasnost od udara groma.
- b) **Temeljno pregledajte da li se u radnoj oblasti nalaze divlje životinje.** Divlje životinje se mogu povrediti na kosačici koja radi.
- c) **Temeljno pregledajte radnu oblast i uklonite sve kamenje, štapove, žice, kosti i druge strane predmete.** Izbačeni delovi mogu izazvati povrede.
- d) **Pre upotrebe kosačice, uvek proverite da nož za košenje i mehanizam za košnje nisu istrošeni ili oštećeni.** Istrošeni ili oštećeni delovi povećavaju rizik od povreda.
- e) **Redovno proveravajte da li je uređaj za prihvatanje trave istrošen ili oštećen.** Istrošeni ili oštećeni uređaj za prihvatanje trave povećava rizik od povreda.
- f) **Ostavite zaštitne poklopce na njihovom mestu. Zaštitni poklopci moraju biti funkcionalni i pravilno pričvršćeni.** Labav, oštećen ili neispravan zaštitni poklopac može dovesti do povreda.
- g) **Očistite otvore za ulaz vazduha od naslaga.** Blokiranje ulaza vazduha i ostaci mogu izazvati pregrevanje ili opasnost od požara.
- h) **Uvek nosite zaštitnu obuću koja nije klizava kada rukujete kosačicom. Nikada ne radite bosu ili u otvorenim sandalima.** Na taj način se smanjuje opasnost od povrede stopala usled kontakta sa rotirajućim nožem za košenje.
- i) **Uvek nosite duge pantalone kada koristite kosačicu.** Izložena koža povećava verovatnoću povrede od izbačenih delova.
- j) **Ne koristite kosačicu na mokroj travi. Pri tome hodajte, nikada nemojte trčati.** Na taj način se smanjuje opasnost od klizanja i pada, što može dovesti do povreda.
- k) **Ne koristite kosačicu na preterano strmim padinama.** Na taj način se smanjuje rizik od gubitka kontrole, klizanja i pada, što može dovesti do povreda.
- l) **Uverite se da imate čvrst oslonac kada radite na padinama; uvek radite poprečno u odnosu na padinu, nikako nagore ili nadole, i budite izuzetno oprezni kada menjate smer rada.** Na taj način se smanjuje rizik od gubitka kontrole, klizanja i pada, što može dovesti do povreda.
- m) **Budite posebno oprezni kada kosite unazad ili vučete kosačicu prema sebi. Uvek obratite pažnju na okolinu.** Na taj način se smanjuje opasnost od spoticanja tokom rada.
- n) **Ne dodirujte noževe ili druge opasne delove koji su još uvek u pokretu.** Na taj način se smanjuje rizik od povreda izazvanih pokretnim delovima.
- o) **Uverite se da su svi prekidači isključeni i da je akumulator isključen pre uklanjanja zaglavljelog materijala ili čišćenja kosačice.** Neočekivani rad kosačice može izazvati ozbiljne povrede.

www.stihl.com



0478-131-9829-B



0478-131-9829-B